



Completeringsset van GeoLink® precisiespuitstelsysteem

MultiPro® 5800 spuitmachine serienummer 415400000 of hoger

Modelnr.: 41708—Serienr.: 400000000 en hoger

Form No. 3471-152 Rev B

Installatie-instructies

Opmerking: Monteer deze set samen met model 41712 of model 41713.

Inleiding

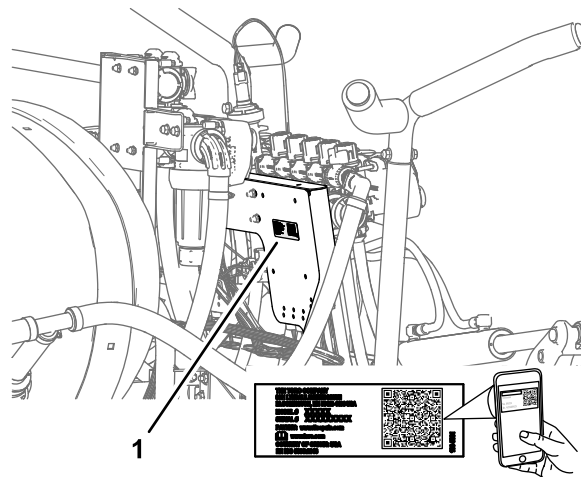
De GeoLink spuitstelsysteemset is een werktuig voor Toro Multi Pro gazon sproeiers en is bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen. Het systeem is met name ontworpen voor sproeien op goed onderhouden gazons in parken, golfbanen en sportvelden. Het gebruik van dit product voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u en voor omstanders.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u dit product op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code (indien aanwezig) op het plaatje met het serienummer scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



g491839

Figuur 1

1. Locatie van het model- en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met de volgende veiligheidssymbolen ([Figuur 2](#)), die duiden op een gevaarlijke situatie die ernstig of fataal lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben als u de veiligheidsvoorschriften niet in acht neemt.



g000502

Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt op algemene informatie die bijzondere aandacht verdient.



Inhoud

Inleiding	1
Veiligheid	2
Veiligheids- en instructiestickers	3
Montage	4
1 De machine gebruiksklaar maken	6
2 Het scherm van het onderstel verwijderen	7
3 De motorbedieningsmodule en montagebeugel verwijderen	8
4 De druksensorbuis voor de dashboardmeter loskoppelen	8
5 De achterste kabelboom van de machine verwijderen	9
6 De schakelaar voor de gebruiksdosis verwijderen	14
7 De spuitboomkleppen verwijderen	15
8 De klepbevestiging, de dosis/spuit- boomcontroller en de spuitboomkleppen plaatsen	19
9 De drukomzetter verplaatsen	21
10 De slangen verwijderen voor het systeem met 3 spuitbomen	24
11 De slangen plaatsen	26
12 De achterste kabelboom op de machine monteren	33
13 De motorbedieningsmodule en montagebeugel monteren	37
14 Het scherm van het onderstel monteren	37
15 De achterste kabelboom aansluiten	38
16 De druksensorbuis voor de dashboardmeter aansluiten	47
17 De navigatieontvanger monteren	47
18 De antennes van de modem op de machine monteren	48
19 Het display monteren	50
20 De kabels voor de navigatiecomponenten monteren	52
21 De voedingskabelboom van de modem op de machine monteren	56
22 De datakabelboom van de modem op de machine monteren	59
23 De CL-55 modem monteren	60
24 De ISO-CAN-bus kabelboom leiden	62
25 De CAN-bus weerstand verwijderen	64
26 De adapterkabelboom en afsluitweerstand monteren	66
27 De montage van de completeringsset voor het GeoLink spuitsysteem voltooien	66
28 De GeoLink onderdelen van voeding voorzien	69
29 De software-installatie voltooien	70

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

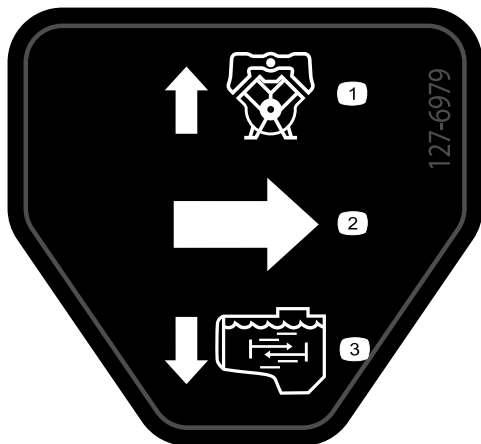
Chemische stoffen die worden gebruikt in het spuitsysteem kunnen gevaarlijk en giftig voor de gebruiker, omstanders, dieren, planten, de bodem of eigendommen zijn.

- U moet de waarschuwingsetiketten en de veiligheidsinformatiebladen voor alle gebruikte chemische stoffen zorgvuldig lezen en in acht nemen en uzelf beschermen volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Bijvoorbeeld, draag geschikte persoonlijke beschermende uitrusting zoals gezichts- en oogbescherming, handschoenen of andere voorzieningen ter bescherming tegen lichamelijk contact met chemische stoffen.
- Er kunnen meerdere chemische stoffen zijn gebruikt; zorg ervoor dat u informatie over elke stof krijgt.
- Weiger de machine te gebruiken of te bedienen als deze informatie niet beschikbaar is.
- Voordat u onderhoud uitvoert aan een spuitsysteem moet dit drie keer zijn gespoeld en geneutraliseerd volgens de instructies van de fabrikant(en) van de chemische stoffen en moeten alle kleppen 3 cyclussen hebben doorlopen.
- Controleer of er voldoende water en zeep in de buurt is, en als u in contact komt met chemische stoffen, moet u deze onmiddellijk afspoelen.

Veiligheids- en instructiestickers



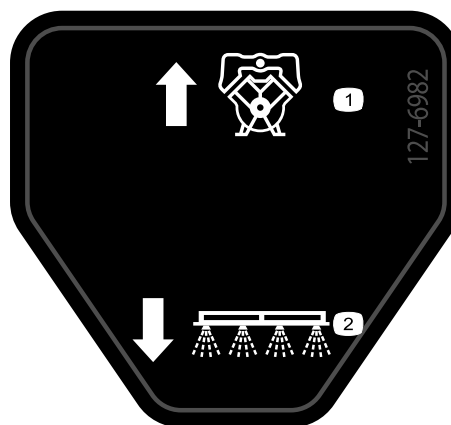
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



127-6979

decal127-6979

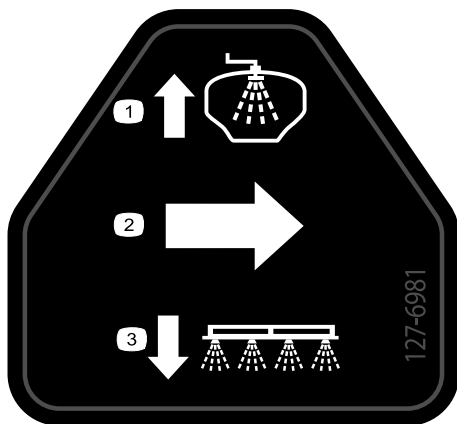
- | | |
|------------------------|---------------|
| 1. Omloop-retourstroom | 3. Mengstroom |
| 2. Stroom | |



127-6982

decal127-6982

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Omloop-retourstroom | 2. Spuiten met spuitbomen |
|------------------------|---------------------------|



127-6981

decal127-6981

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Omloop-retourstroom | 3. Spuiten met spuitbomen |
| 2. Stroom | |

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine gebruiksklaar maken.
2	Geen onderdelen vereist	–	Het scherm van het onderstel verwijderen.
3	Geen onderdelen vereist	–	De motorbedieningsmodule en montagebeugel verwijderen.
4	Geen onderdelen vereist	–	De druksensorbuis voor de dashboardmeter loskoppelen.
5	Geen onderdelen vereist	–	De achterste kabelboom van de machine verwijderen.
6	Kabelbinder Schakelaarplug	1 1	De schakelaar voor de gebruiksdosis verwijderen.
7	Geen onderdelen vereist	–	De spuitboomkleppen verwijderen.
8	Klepbevestiging en klep Dosis/spuitboomcontroller Magneet Bout (nr. 8) Ring (8) Borgmoer (nr. 8) Platte ring (1/4") Flenskopbout (5/16" x 3/4") Flensborgmoeren (5/16") Flenskopbout (1/4" x 3/4") Flensborgmoer (1/4")	1 1 4 4 4 4 2 8 8 2 2	De klepbevestiging, de dosis/spuitboomcontroller en de spuitboomkleppen plaatsen.
9	Fitting met geribde flens (1") Slang (1" x 7 1/4") Slangklem Drukomezter Verdeelstuk Slang (1" x 8 1/2") R-klem	1 1 4 1 1 1 1	De drukomezter verplaatsen.
10	Geen onderdelen vereist	–	De slangen verwijderen.
11	Toevoerslang van 279 cm Toevoerslang van 234 cm Toevoerslang van 188 cm Toevoerslang van 81 cm R-klem Dubbele R-klem Enkele R-klem	2 2 4 2 2 2 2	De slangen plaatsen.
12	Achterste kabelboom Kabelbinder	1 3	De achterste kabelboom op de machine monteren.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
13	Geen onderdelen vereist	–	De motorbedieningsmodule en montagebeugel monteren.
14	Geen onderdelen vereist	–	Het scherm van het onderstel monteren.
15	Kabelbinder	3	De achterste kabelboom aansluiten.
16	Geen onderdelen vereist	–	De druksensorbuis voor de dashboardmeter aansluiten.
17	Navigatieontvanger Beugel van ontvanger Bouten (M5) Ring U-bout Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ ")	1 1 4 4 4 4	De navigatieontvanger monteren.
18	Antennebevestiging Popnagel Magneet Antenne van modem Antenne met grote versterking Kabelbinders	1 2 2 1 1 7	De antennes van de modem op de machine monteren.
19	Display Bal Monitorarm Verstevigingsbeugel Flenskopbout ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") Ring ($\frac{1}{4}$ ") Flensborgmoer ($\frac{1}{4}$ ")	1 1 1 1 4 4 4	Het display monteren.
20	Kabelboomadapter Data- en elektrische kabelboom Kabelbinder	1 1 8	De kabels voor de navigatiecomponenten monteren.
21	Voedingskabelboom van modem - 1850 mm - set voor GeoLink precisiespuitsysteem (model 41712 of model 41713) Kabelbinders - set voor GeoLink precisiespuitsysteem (model 41712 of model 41713)	1 5	De voedingskabelboom van de modem monteren
22	Datakabelboom modem - 300 cm Kabelbinders	1 8	De datakabelboom van de modem leiden.
23	CL-55 modem Beugel van modem Bout (nr. 10 x $1\frac{3}{4}$ ") Afstandsstuk Borgmoer (nr. 10)	1 1 2 2 2	De CL-55 modem monteren..
24	ISO-CAN-bus kabelboom - 302 cm Kabelbinders	1 12	De ISO-CAN-bus kabelboom leiden.
25	Geen onderdelen vereist	–	De CAN-bus weerstand verwijderen.
26	Adapterkabelboom - 13 cm Kabelbinder	1 1	De adapterkabelboom en afsluitweerstand monteren.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
27	Geen onderdelen vereist	–	De montage van de completeringsset voor het GeoLink spuitsysteem voltooien.
28	Geen onderdelen vereist	–	De GeoLink onderdelen van voeding voorzien.
29	Geen onderdelen vereist	–	De software-installatie voltooien.

1

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine.

1. Parkeer de machine op een horizontaal vlak en stel de parkeerrem in werking.
2. Breng de linker- en rechterspuitboom in de spuitstand.
3. Zet de motor af, verwijder het sleuteltje en koppel de accu af.
4. Reinig de spuitmachine.

Belangrijk: U dient de spuittank volledig te ledigen alvorens de completeringsset voor het GeoLink spuitsysteem te monteren.

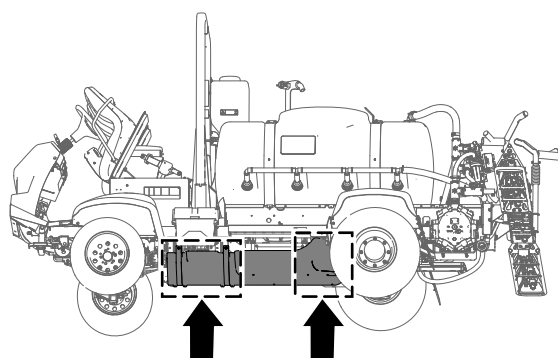
2

Het scherm van het onderstel verwijderen

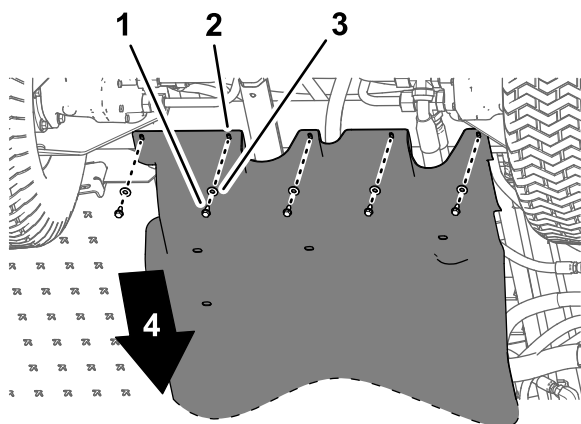
Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Verwijder de volgende bevestigingsmiddelen waarmee de achterkant van het scherm van het onderstel is bevestigd aan het chassis van de machine en bewaar deze:
 - **Machines uit 2016** – 7 flenskopbouten (5/16" x 7/8") en 7 onderlegingen (5/16")
 - **Machines uit 2017 en later** – 5 flenskopbouten (5/16" x 7/8") en 5 onderlegingen (5/16")



g189584



g189585

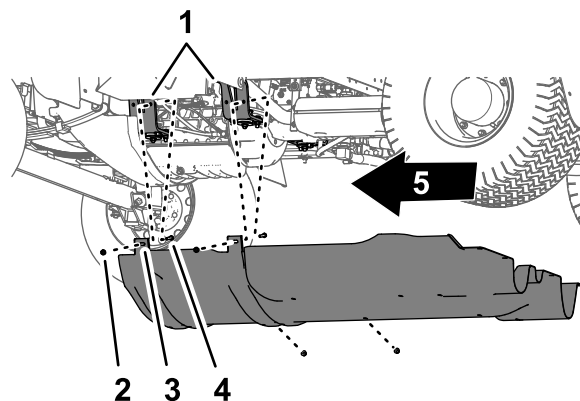
Figuur 3

Machine uit 2017 getoond; machines uit 2016 zijn vergelijkbaar

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Flenskopbouten (5/16" x 7/8") | 3. Ringen (5/16") |
| 2. Scherm van onderstel | 4. Voorkant van machine |

2. Verwijder de 4 flenskopbouten (5/16") van de bouten en de slotbout waarmee de steunbanden van het scherm van het onderstel bevestigd zijn aan de bevestigingsbeugels van de motor van de machine en bewaar deze.

Opmerking: De bouten niet van de machine verwijderen.



g189583

Figuur 4

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Motorbevestigingen | 4. Bout – afgebeeld voor de duidelijkheid; niet verwijderen |
| 2. Flensborgmoeren (5/16") | 5. Voorkant van machine |
| 3. Scherm van onderstel | |

3. Til de steunbanden over de bouten waarmee het scherm van het onderstel bevestigd is aan de bevestigingsbeugels van de motor.
4. Verwijder het scherm van het onderstel van de machine.

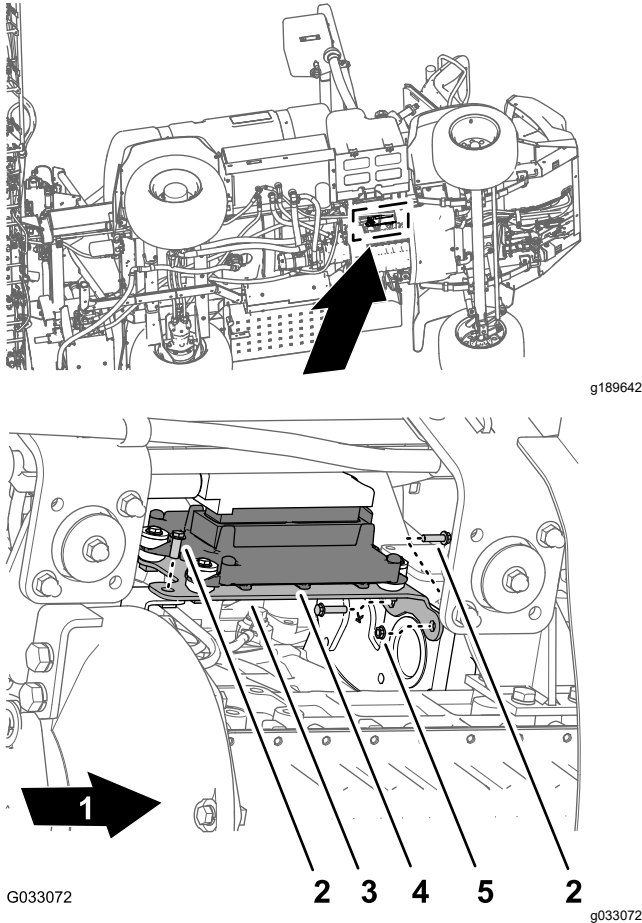
3

De motorbedieningsmodule en montagebeugel verwijderen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Verwijder de 3 flenskopbouts en 1 flensmoer waarmee de montagebeugel van de motorbedieningsmodule is gemonteerd op de steunbeugel van de motor en de accessoirekast van de motor en bewaar deze.



Figuur 5

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Voorkant van machine | 4. Motorbedieningsmodule |
| 2. Flenskopbout | 5. Flensmoer |
| 3. Montagebeugel | |

2. Beweeg de motorbedieningsmodule en montagebeugel naar beneden en naar achteren

om toegang te krijgen tot de connectors van de voorste en achterste kabelboom van de machine.

Opmerking: Verwijder de motorbedieningsmodule niet en koppel deze ook niet los.

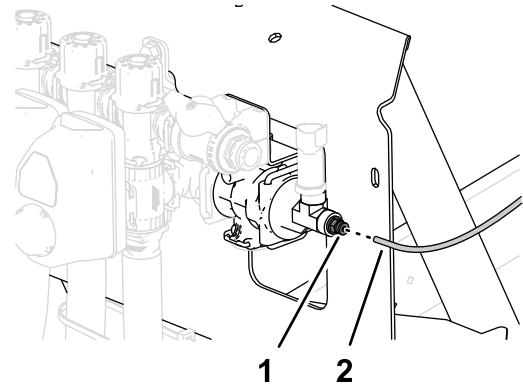
4

De druksensorbuis voor de dashboardmeter loskoppelen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Zoek de aansluiting van de druksensorbuis aan het uiteinde van de klep van de rechterspuitboom.



Figuur 6

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Buiskoppeling | 2. Druksensorbuis |
|------------------|-------------------|

2. Druk de kraag van de buiskoppeling in en trek de druksensorbuis voor de dashboardmeter eruit.

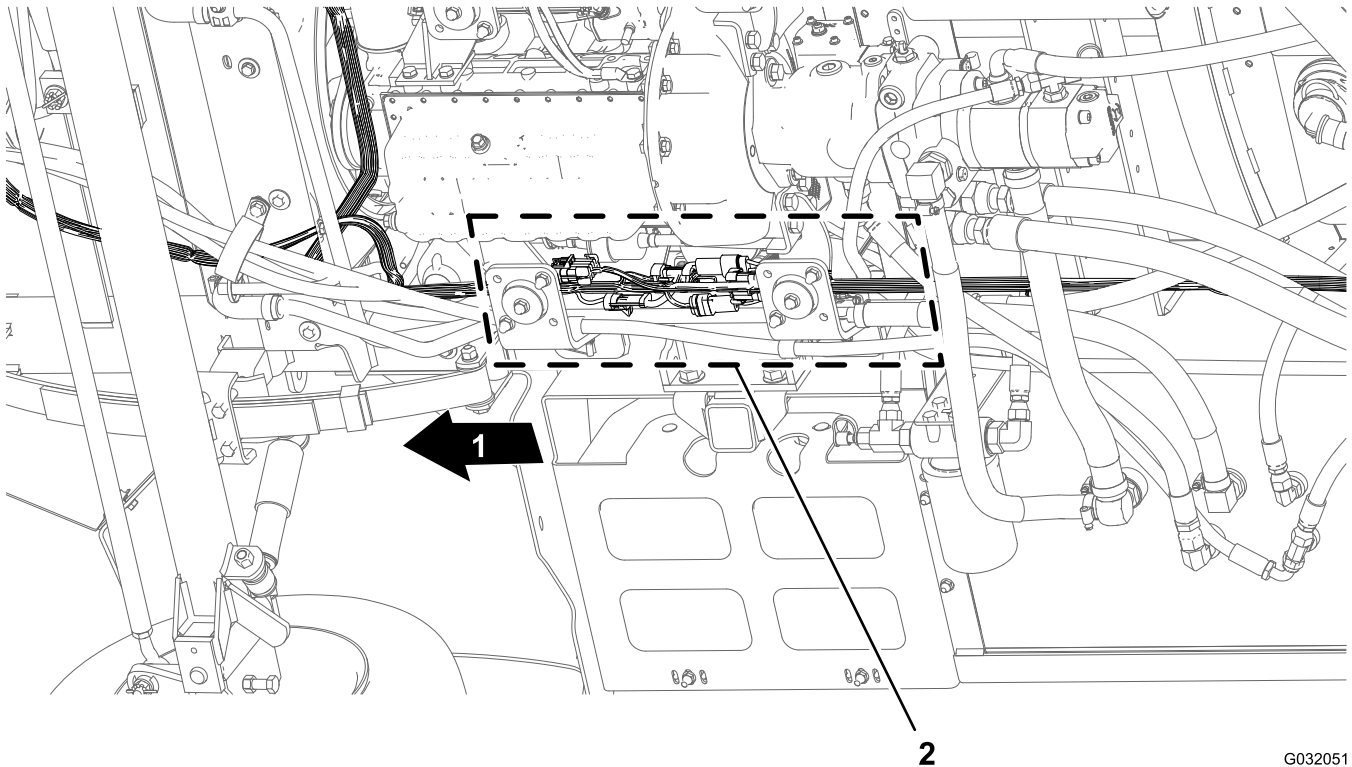
5

De achterste kabelboom van de machine verwijderen

Geen onderdelen vereist

De voorste en achterste kabelbomen loskoppelen

Opmerking: Gebruik een mechanische takel wanneer u de voorste en achterste kabelbomen gaat loskoppelen.

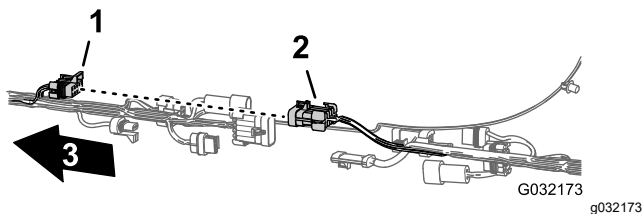


G032051
g032051

Figuur 7

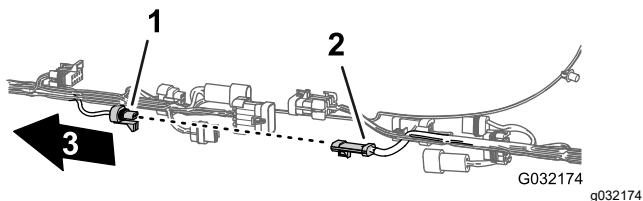
1. Voorkant van machine
2. Connectors (voorste en achterste kabelbomen)

1. Zoek onder de machine, naast de rechter framebuis, de connectors voor de voorste en achterste kabelbomen van de machine (Figuur 7).
2. Koppel de 6 paar connectors tussen de voorste en achterste kabelbomen af; zie afbeelding Figuur 8 tot Figuur 13.



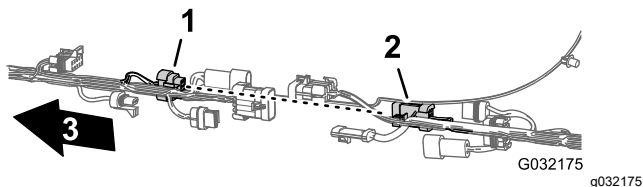
Figuur 8

1. Connector met 10 contacten – kabelboomverbinding spuitmachine (voorste kabelboom)
2. Connector met 10 pinnen – kabelboomverbinding spuitmachine (achterste kabelboom)
3. Voorkant van machine



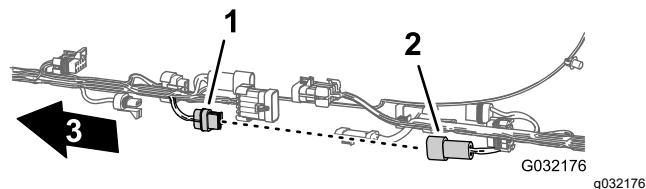
Figuur 9

1. Connector met 3 contacten – vloeistofstroommeter (voorste kabelboom)
2. Connector met 3 pinnen – vloeistofstroommeter (achterste kabelboom)
3. Voorkant van machine



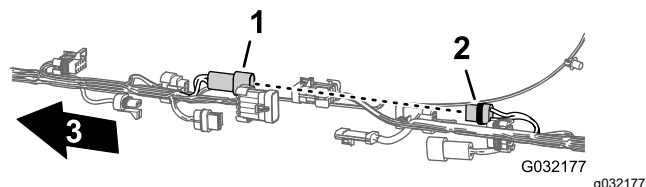
Figuur 10

1. Connector met 8 contacten – kabelboomverbinding spuitmachine (voorste kabelboom)
2. Connector met 8 pinnen – kabelboomverbinding spuitmachine (achterste kabelboom)
3. Voorkant van machine



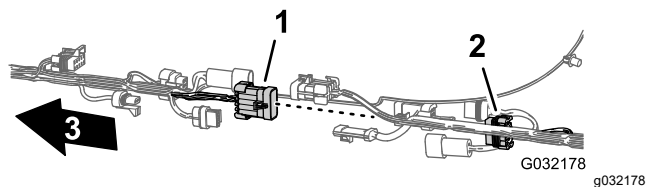
Figuur 11

1. Connector met 2 contacten – spoelpomp (voorste kabelboom)
2. Connector met 2 pinnen – spoelpomp (achterste kabelboom)
3. Voorkant van machine



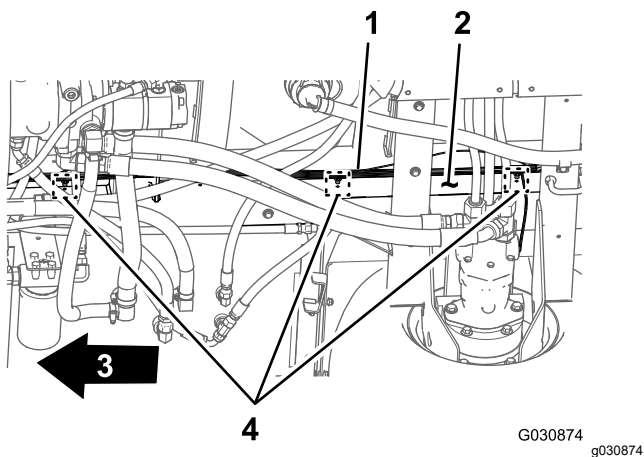
Figuur 12

1. Connector met 2 pinnen – slanghaspel (voorste kabelboom)
2. Connector met 2 contacten – slanghaspel (achterste kabelboom)
3. Voorkant van machine



Figuur 13

1. Connector met 10 pinnen – kabelboomverbinding spuitmachine (voorste kabelboom)
2. Connector met 10 contacten – kabelboomverbinding spuitmachine (achterste kabelboom)
3. Verwijder de 3 druknagels waarmee de achterste kabelboom bevestigd is aan de openingen in de rechter framebuis van de machine (Figuur 14).

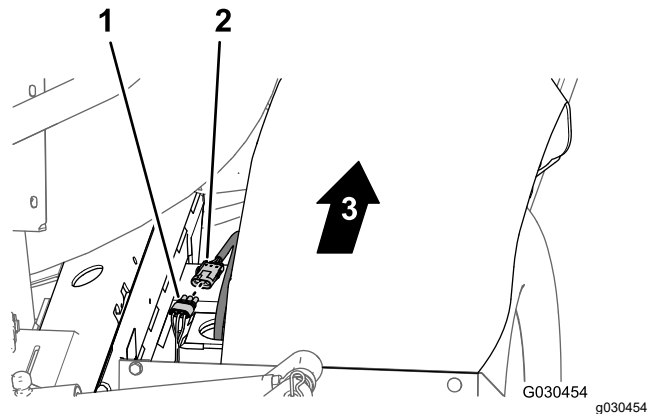


Figuur 14

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Kabelboom achterkant | 3. Voorkant van machine |
| 2. Rechter framebuis | 4. Druknagels |

De connectors voor de componenten afkoppelen

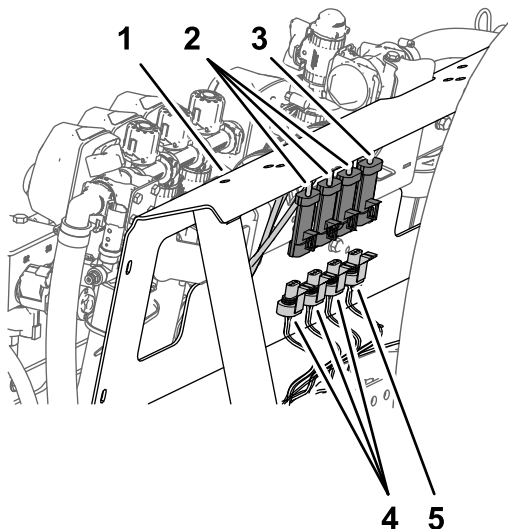
1. Koppel achteraan de machine (tussen de rechter framebuis en het rechter spatbord) de connector met 3 pinnen van de kabelboom van de snelheidssensor bij de rechter hydraulische tractiemotor los van de connector met 3 contacten van de achterste hoofdkabelboom.



Figuur 15

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Connector met 3 contacten (achterste hoofdkabelboom) | 3. Voorkant van de machine |
| 2. Connector met 3 pinnen (kabelboom hydraulische motor) | |

2. Koppel achteraan de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk de connector met 3 contacten los van de mengklep, alsook de connectors met 3 contacten van de 3 kleppen van de spuitbomen.

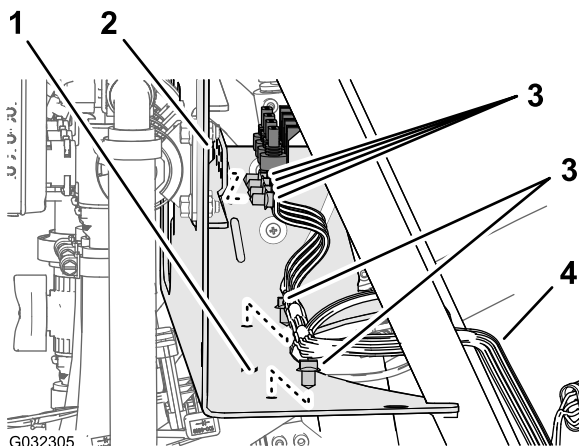


Figuur 16

g491857

- | | |
|---|--|
| 1. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk | 4. Connectors met 3 pinnen (achterste kabelboom van machine) |
| 2. Connectors met 3 contacten (kabelbomen spuitboomkleppen) | 5. Connector met 3 pinnen (achterste kabelboom van machine) |
| 3. Connector met 3 contacten (kabelboom mengklep) | |

3. Verwijder de druknagels waarmee de achterste kabelboom bevestigd is aan de openingen aan de voorzijde en de onderplaat van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.



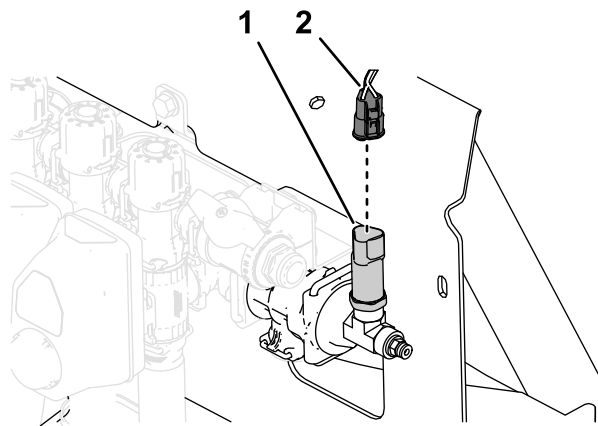
G032305

g032305

Figuur 17

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk (onderste plaat) | 3. Drukknagels |
| 2. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk (voorzijde) | 4. Achterste kabelboom |

4. Koppel de connector met 3 contacten van de achterste kabelboom los van de connector met 3 pinnen van de drukomzetter.



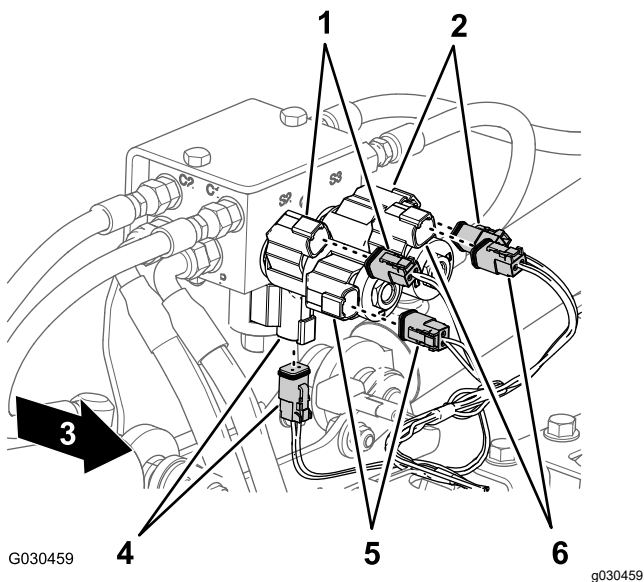
g491858

Figuur 18

- | | |
|--|--|
| 1. Connector met 3 pinnen (drukumzetter) | 2. Connector met 3 contacten (achterste kabelboom) |
|--|--|

5. Koppel achteraan de machine de volgende connectors met 2 contacten voor het verdeelstuk van de hefcilinder los:

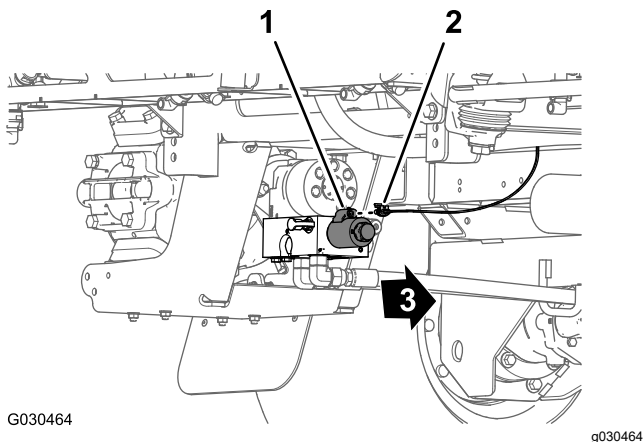
- Rechts – bovenste magneetklep
- Links – bovenste magneetklep
- Magneetklep inschakelen/vrijgave
- Rechts – onderste magneetklep
- Links – onderste magneetklep



Figuur 19

- | | |
|--|--|
| 1. Rechts – boven
(magneetklep en
connector van
hoofdkabelboom) | 4. Inschakelen (magneetklep
en connector van
hoofdkabelboom) |
| 2. Links – boven
(magneetklep en
connector van
hoofdkabelboom) | 5. Rechts – onder
(magneetklep en
connector van
hoofdkabelboom) |
| 3. Voorkant van machine | 6. Links – onder
(magneetklep en
connector van
hoofdkabelboom) |

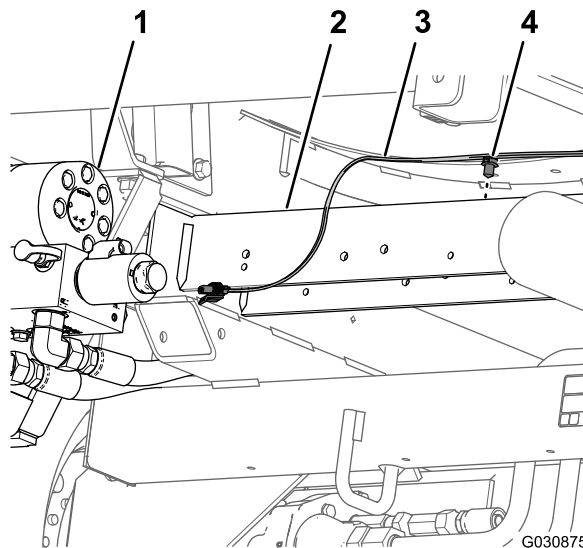
6. Aan de achterkant van de machine, aan de binnenzijde van de spuitpomp, koppelt u de connector met 2 contacten op de achterste hoofdkabelboom los van de connector met 2 pinnen van het pomprelais.



Figuur 20

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Connector met 2 pinnen
(pomprelais) | 3. Voorkant van machine |
| 2. Connector met 2
contacten (achterste
hoofdkabelboom) | |

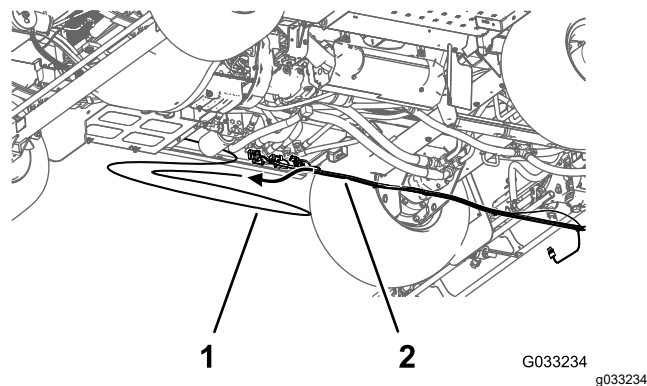
7. Verwijder de druknagel waarmee de achterste kabelboom bevestigd is aan de openingen in de achterste dwarsbuis (achter de hydraulische tractiemotoren).



Figuur 21

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Spuitpomp | 3. Kabelboom achterkant |
| 2. Dwarsbuis achteraan | 4. Druknael |

8. Verwijder de druksensorbuis voor de dashboardmeter uit de achterste kabelboom van de machine.



Figuur 22

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. Druksensorbuis
(dashboardmeter) | 2. Achterste kabelboom |
|---------------------------------------|------------------------|

9. Verwijder de achterste kabelboom van de machine.

Opmerking: U hebt de achterste kabelboom die u van de machine verwijderd hebt niet meer nodig.

6

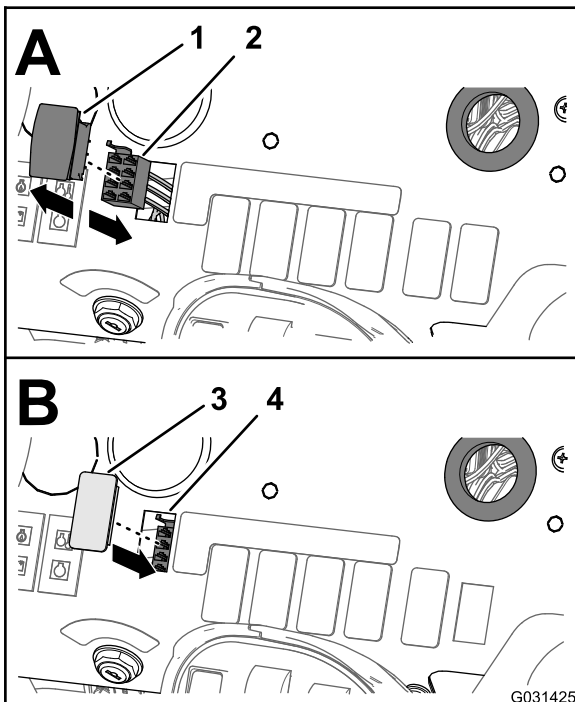
De schakelaar voor de gebruiksdosis verwijderen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Kabelbinder
1	Schakelaarplug

Procedure

1. Knijp langs de onderkant van het dashboard de vergrendelingslipjes van de schakelaar voor de gebruiksdosis samen en druk de schakelaar voor de gebruiksdosis uit het dashboard.



Figuur 23

g031425

1. Schakelaar voor gebruiksdosis
2. Connector met 8 contacten
3. Schakelaarplug
4. Opening (dashboard) (voorste kabelboom)

2. Maak de connector met 8 contacten van de voorste machinekabelboom (met de aanduiding **Rate Switch** (schakelaar voor dosis)) los van de connector met 8 pinnen van de schakelaar.

Opmerking: U hebt de schakelaar voor de gebruiksdosis die u van de machine verwijderd hebt niet meer nodig.

3. Leid de aftakking van de voorste kabelboom voor de schakelaar voor de gebruiksdosis door de opening in het dashboard, en bevestig de kabelaftakking met een kabelbinder aan de voorste kabelboom.
4. Druk de schakelaarplug in het dashboard tot de plug stevig in het dashboard klikt.

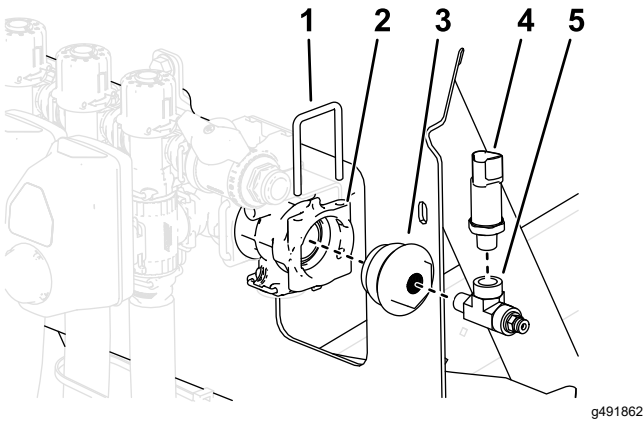
De spuitboomkleppen verwijderen

Geen onderdelen vereist

De drukomzetter van de spuitboomklep verwijderen

Opmerking: Bewaar alle onderdelen voor latere montage en als vervangingsonderdelen.

1. Bewaar de borgclip waarmee de fittingdop, T-fitting en drukomzetter aan het uiteinde van de spuitboomkleppen zijn bevestigd.



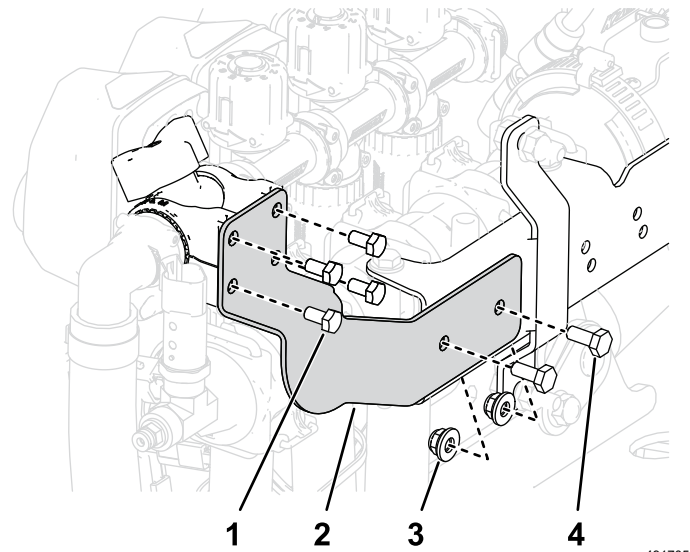
Figuur 24

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 1. Borgclip | 4. Drukomzetter |
| 2. Uiteinde rechter spuitboomklep | 5. T-fitting |
| 3. Fittingdop | |
-
2. Haal de dop, drukomzetter en T-fitting uit elkaar.

De verbindingstube en het verloopstuk verwijderen

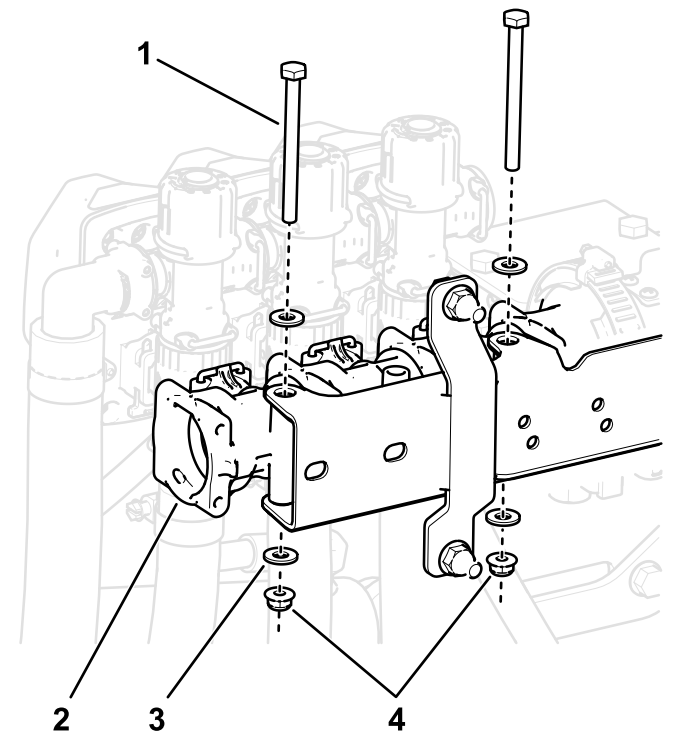
Opmerking: Bewaar alle onderdelen voor latere montage en als vervangingsonderdelen tenzij anders aangegeven.

1. Verwijder de 2 bouten, ringen en borgmoeren waarmee de klepbevestiging aan de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk is bevestigd.



Figuur 25

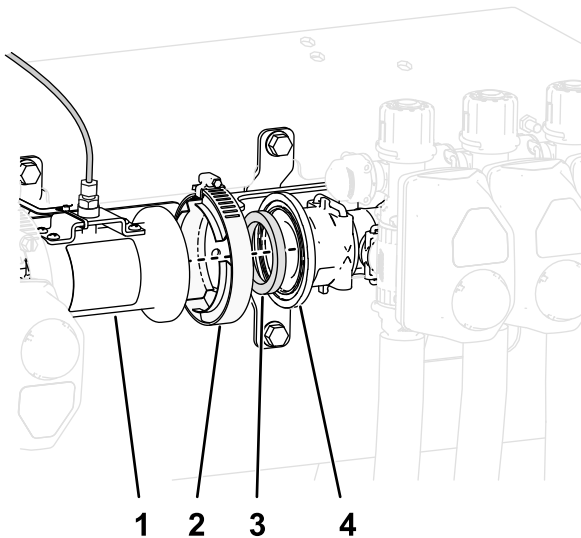
- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Schroef (M6 x 12 mm) | 3. Borgmoer en ring (1/4") |
| 2. Klepbevestiging | 4. Bout (1/4\" x 5/8") |
-
2. Draai de 2 flenskopbouten (1/4\" x 3\"), 2 flensborgmoeren (1/4\") en 4 ringen waarmee de 3 spuitboomkleppen aan de bevestigingsbeugel zijn bevestigd los, maar verwijder ze niet.



Figuur 26

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Flenskopbout (1/4\" x 3\") | 3. Ring (1/4") |
| 2. Spuitboomkleppen | 4. Borgmoer (1/4") |
-
3. Verwijder de flensklep en de pakking waarmee de 3 spuitboomkleppen aan de vloeistofstroommeter zijn bevestigd.

Opmerking: Verwijder de vloeistofstroommeter niet.



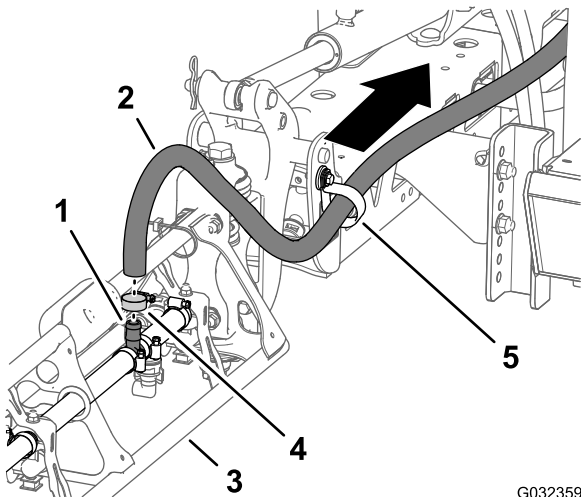
Figuur 27

g492167

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Vloeistofstroommeter | 3. Pakking (buitendiameter van 1-5/16") |
| 2. Flenskleem (2") | 4. Flens (rechter spuitboomkleppen) |

De spuitboomslangen verwijderen

1. Verwijder bij de buitenste spuitboom de slangkleem waarmee de toevoerslang voor de spuitboom bevestigd is aan de geribde T-fitting.



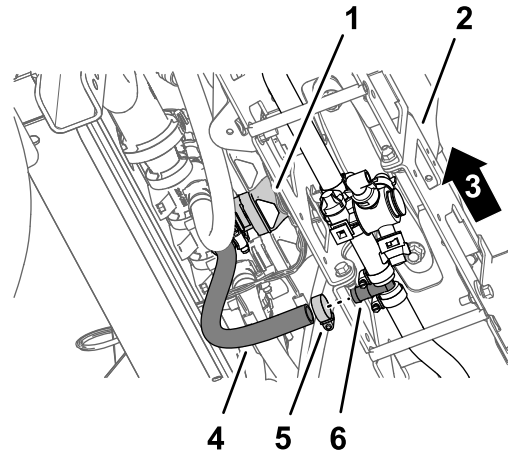
Figuur 28

G032359 g032359

- | | |
|---------------------------------------|---------------|
| 1. Geribde T-fitting | 4. Slangkleem |
| 2. Toevoerslang (buitenste spuitboom) | 5. R-klem |
| 3. Buitenste spuitboom | |

2. Verwijder de slang van de T-fitting.

3. Verwijder het vrije uiteinde van de slang van de R-klem.
4. Herhaal stap 1 tot en met 3 voor de toevoerslang op de andere buitenste spuitboom.
5. Verwijder onder de middelste spuitboom de slangkleem waarmee de toevoerslang voor de spuitboom bevestigd is aan de geribde T-fitting.

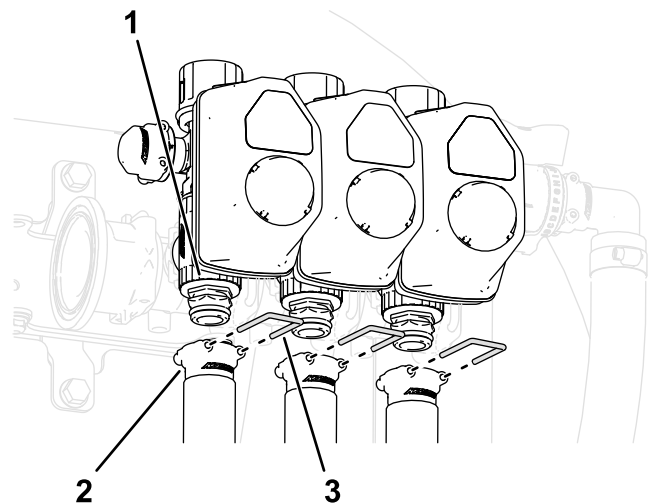


Figuur 29

g492169

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Klep van middelste spuitboom | 4. Slang (middelste spuitboom) |
| 2. Middelste spuitboom | 5. Slangkleem |
| 3. Linkerkant van de machine | 6. Geribde T-fitting |

6. Verwijder de borgclips waarmee de rechte fittings bevestigd zijn aan de snelkoppelfittings van de spuitboomkleppen.



Figuur 30

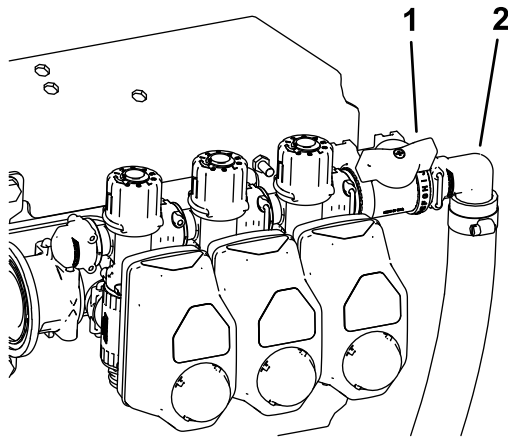
g492168

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| 1. Snelkoppelfitting (spuitboomklep) | 3. Borgclip |
| 2. Rechte geribde fitting | |

7. Verwijder de slangen die van de spuitboomkleppen zijn losgekoppeld.

De omloopslangen verwijderen

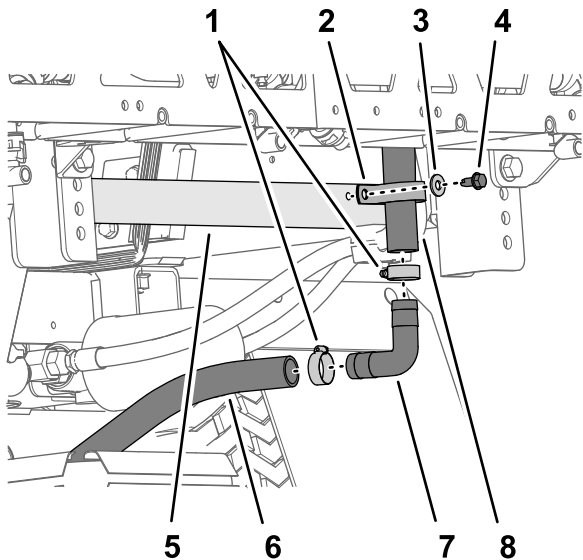
1. Verwijder onderaan, bij de bovenste omloopslang, de flenskopbout (5/16" x 3/4"), ring (5/16") en R-klem waarmee de bovenste omloopslang bevestigd is aan de achterste zittingplaat van de machine.



Figuur 31

g492170

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Omloopafsluitklep | 2. Bovenste omloopslang en geribde fitting van 90° |
|----------------------|--|



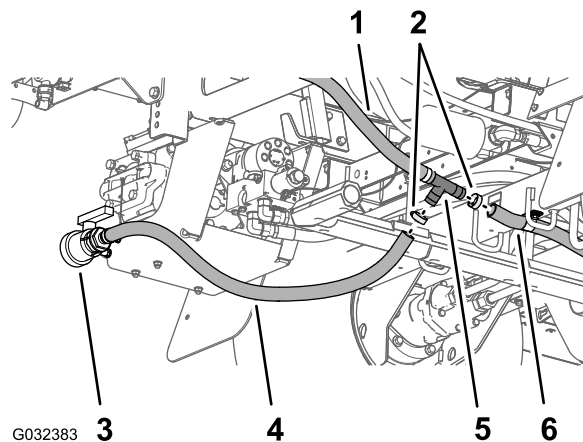
Figuur 32

g189630

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Slangklem | 5. Achterste zittingplaat (chassisframe) |
| 2. R-klem | 6. Onderste omloopslang |
| 3. Ring (5/16") | 7. Geribde fitting van 90° |
| 4. Flenskopbout (5/16" x 3/4") | 8. Bovenste omloopslang |

2. Verwijder de 2 slangklemmen waarmee de bovenste omloopslang en de onderste omloopslang bevestigd zijn aan de geribde fitting van 90° en bewaar deze.
3. Verwijder de geribde fitting van 90° van de slangen en bewaar ze.

4. Verwijder de slangklemmen waarmee de slang van het aftapventiel en de achterste aftapslang van de tank bevestigd zijn aan de geribde T-fitting.

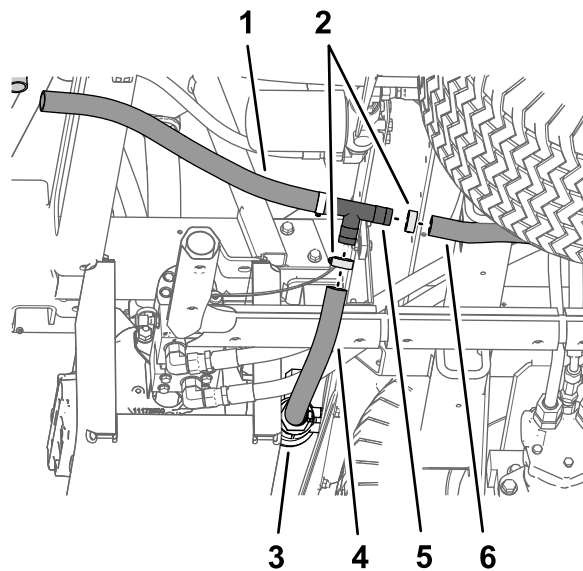


G032383

g032383

Figuur 33
Machines uit 2016

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Onderste omloopslang | 4. Slang van aftapventiel |
| 2. Slangklem | 5. Geribde T-fitting |
| 3. Aftapventiel | 6. Achterste aftapslang van tank |



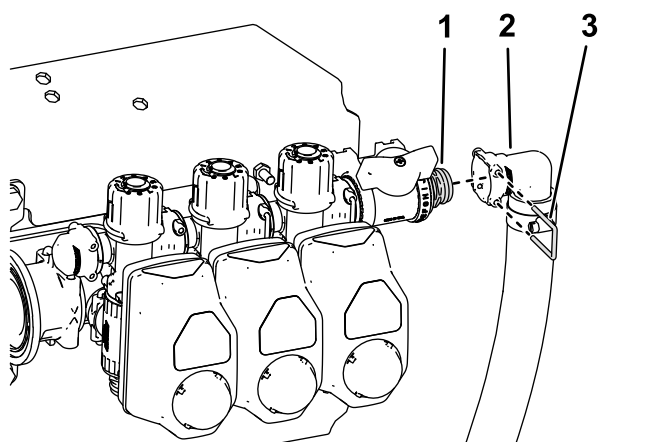
g189629

Figuur 34
Machines uit 2017 en later

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Onderste omloopslang | 4. Slang van aftapventiel |
| 2. Slangklem | 5. Geribde T-fitting |
| 3. Aftapventiel | 6. Achterste aftapslang van tank |

5. Verwijder de T-fitting van de slang van het aftapventiel en de achterste aftapslang van de tank.

6. Verwijder de borgclip waarmee de geribde fitting van 90° van de omloopslang bevestigd is aan de snelkoppelfitting van de omloopklep op de rechterspuitboomklep, en haal de slang en de klepfittings van elkaar.

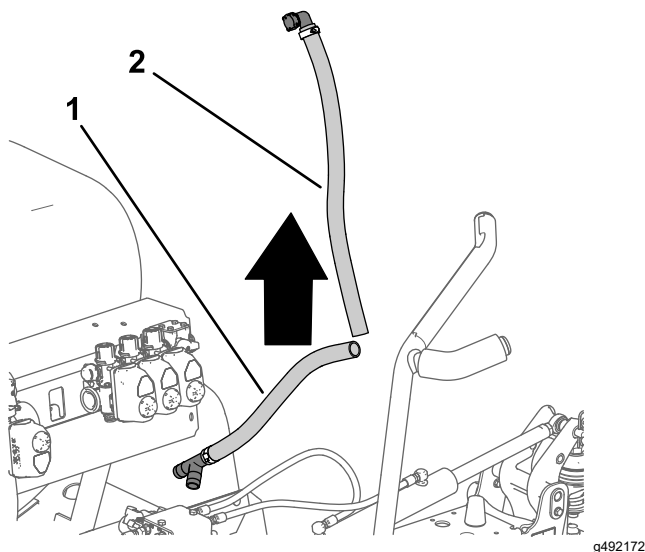


Figuur 35

1. Snelkoppelfitting (omloopafsluitklep)
2. Geribde fitting van 90°
3. Borgclip

7. Verwijder de bovenste en onderste omloopslang van de machine.

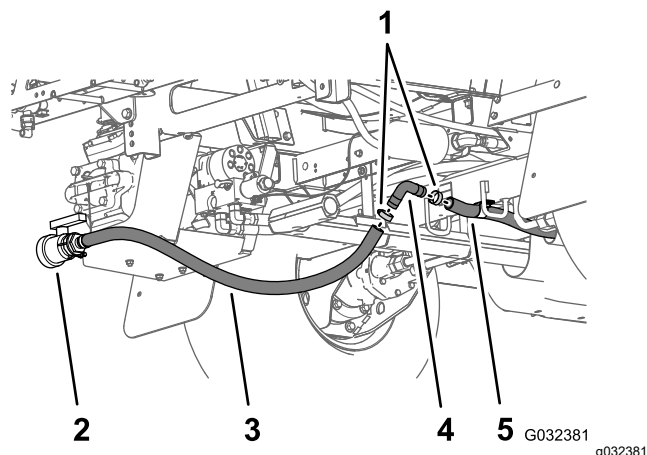
Opmerking: U hebt de afsluitklep, T-fitting, bovenste omloopslang en onderste omloopslang niet meer nodig.



Figuur 36

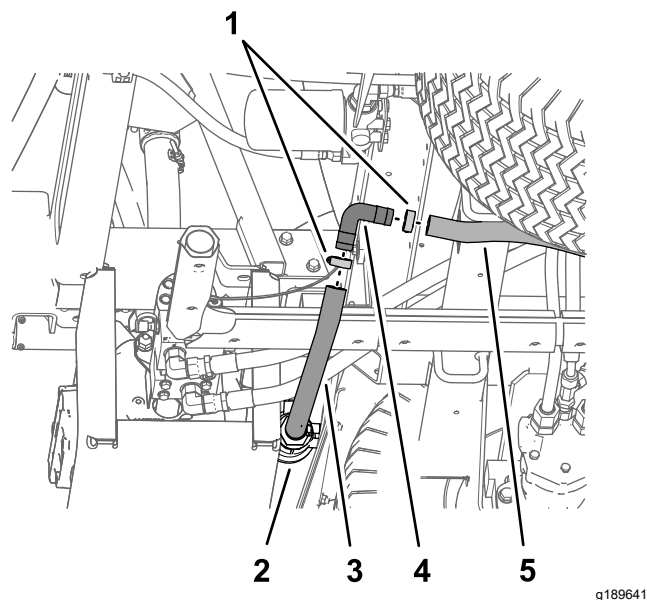
1. Onderste omloopslang
2. Bovenste omloopslang

8. Monteer de geribde fitting van 90° die u verwijderd hebt in stap 3 op de slang van het aftapventiel en de achterste aftapslang van de tank.



Figuur 37
Machines uit 2016

1. Slangklem
2. Aftapventiel
3. Slang van aftapventiel
4. Geribde fitting van 90°
5. Achterste aftapslang van tank



Figuur 38
Machines uit 2017 en later

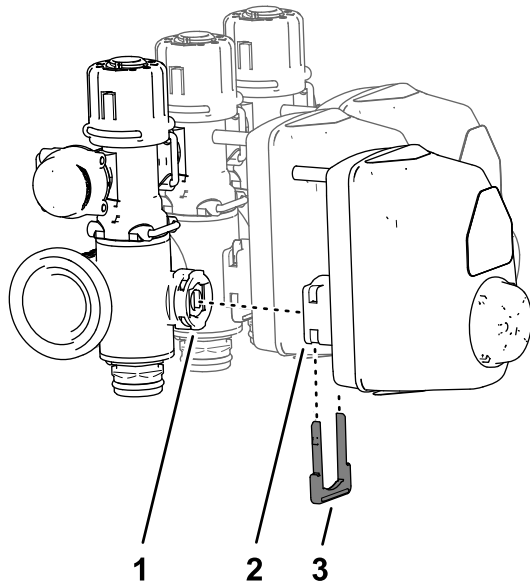
1. Slangklem
2. Aftapventiel
3. Slang van aftapventiel
4. Geribde fitting van 90°
5. Achterste aftapslang van tank

9. Bevestig de geribde fitting van 90° en de aftapslangen met de 2 slangklemmen die u verwijderd hebt in stap 2.

De klepactuator verwijderen

1. Verwijder de borgclip waarmee de actuator bevestigd is aan de verdelerklep van de spuitboomklep en bewaar ze.

Opmerking: Knijp de 2 pinnen van de borgclip samen terwijl u deze naar beneden drukt.



Figuur 39

g492173

1. Ventielopening (verdelerklep)
2. Actuator (spuitboomklep)
3. Borgclip

2. Verwijder de actuator uit de verdelerklep en bewaar hem.
3. Herhaal deze stappen voor de 2 andere klepactuators.

De spuitboomkleppen demonteren van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk

1. Verwijder de 2 bouten ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "), 4 ringen en 2 borgmoeren ($\frac{1}{4}$ ") waarmee de spuitboomkleppen aan de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk bevestigd zijn (Figuur 26).
2. Verwijder de spuitboomkleppen van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk en bewaar de kleppen.

Opmerking: Bewaar de spuitboomkleppen. U mag de bouten, ringen en borgmoeren weggooien.

8

De klepbevestiging, de dosis/spuitboomcontroller en de spuitboomkleppen plaatsen

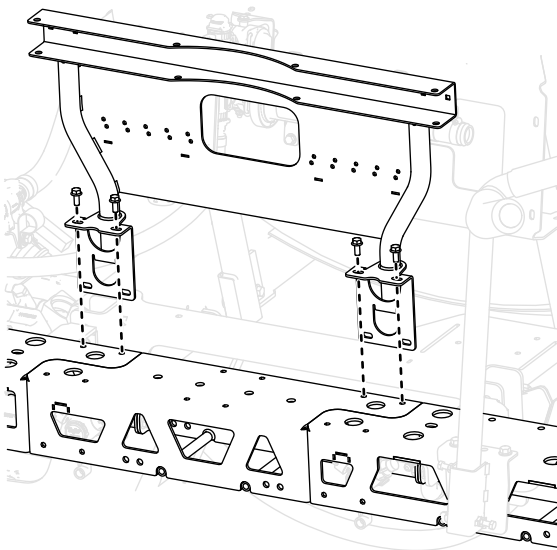
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Klepbevestiging en klep
1	Dosis/spuitboomcontroller
4	Magneet
4	Bout (nr. 8)
4	Ring (8)
4	Borgmoer (nr. 8)
2	Platte ring ($\frac{1}{4}$ ")
8	Flenskopbout ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
8	Flensborgmoeren ($\frac{5}{16}$ ")
2	Flenskopbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2	Flensborgmoer ($\frac{1}{4}$ ")

De klepbevestiging en klep op de machine monteren

Vereiste capaciteit van het hijswerktuig: 23 kg

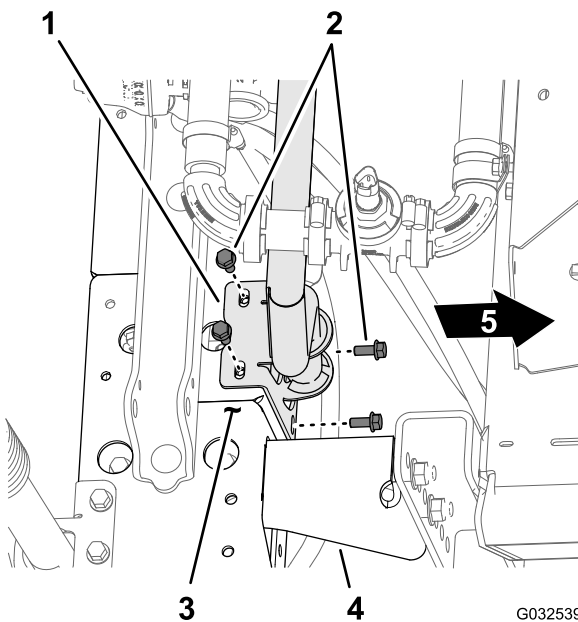
1. Gebruik een hijswerktuig met het gespecificeerde hefvermogen om de klepbevestiging op te hijsen en boven de middelste spuitboom uit te lijnen.



Figuur 40

g492233

1. Klepbevestiging en klep
2. Lijn de openingen in de montagebeugel van de klepbevestiging uit met de openingen in het frame van de middelste spuitboom.

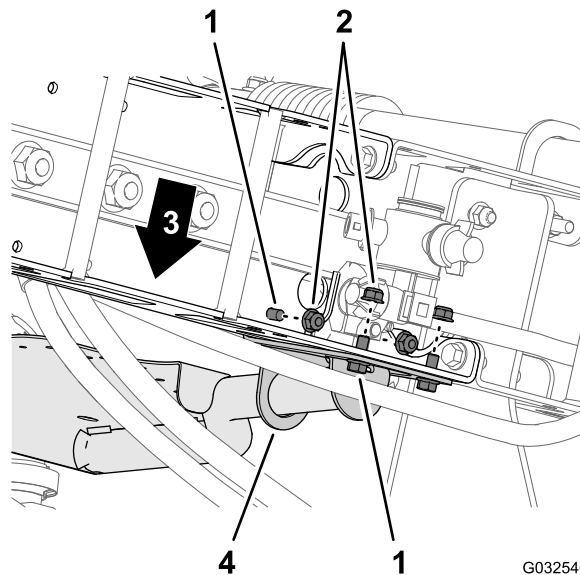


Figuur 41

G032539

g032539

1. Montagebeugel (klepbevestiging)
 2. Flenskopbout (5/16" x 3/4")
 3. Frame (middelste spuitboom)
 4. Steunbeugel
 5. Voorkant van de machine
3. Monteer de klepbevestiging op het frame; gebruik hierbij 4 bouten (5/16" x 3/4") en 4 flensborgmoeren (5/16").



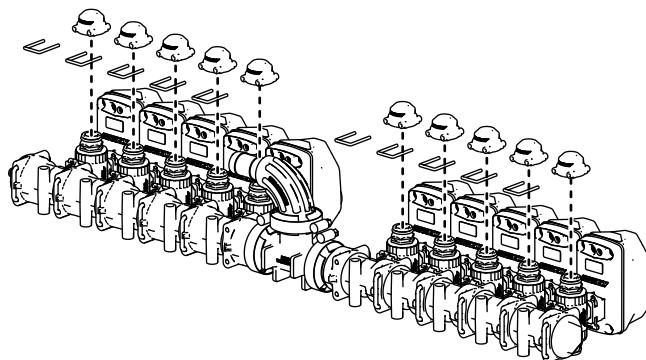
Figuur 42

G032540

g032540

1. Flenskopbout (5/16" x 3/4")
2. Flensborgmoeren (5/16")
3. Voorkant van machine
4. Montagebeugel (klepbevestiging)

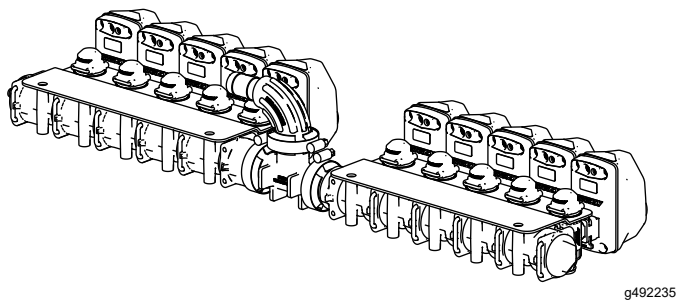
4. Herhaal bovenstaande stappen voor de andere montagebeugel van de klepbevestiging aan het andere frame.
5. Haal de flenskopbouten en flensborgmoeren aan met 19,78 tot 25,42 N·m.
6. Verwijder de borgclips waarmee de doppen aan het verdeelstuk zijn bevestigd en lijn de omloopbeugels uit over de bovenkant van de kleppen.



Figuur 43

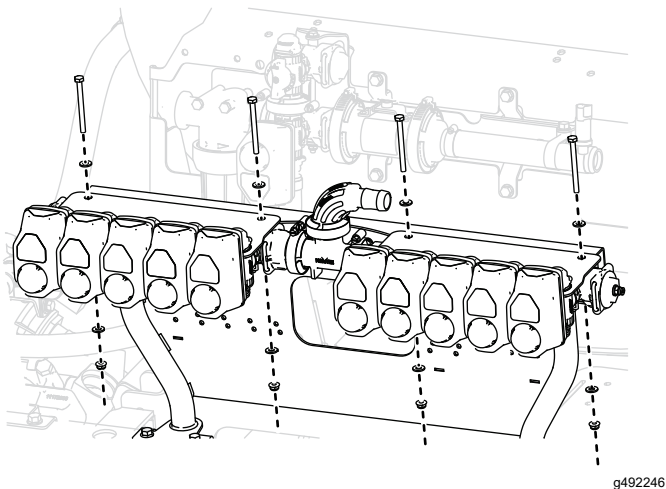
g492234

7. Plaats de doppen en borgclips om de omloopbeugels aan het verdeelstuk te bevestigen.



Figuur 44

8. Monteer de omloopbeugels en het verdeelstuk aan de klepbevestiging; gebruik hiervoor 4 bouten ($\frac{1}{4}$ " x 3"), 8 ringen ($\frac{5}{8}$ ") en 4 borgmoeren ($\frac{1}{4}$ ") zoals getoond in **Figuur 45**.

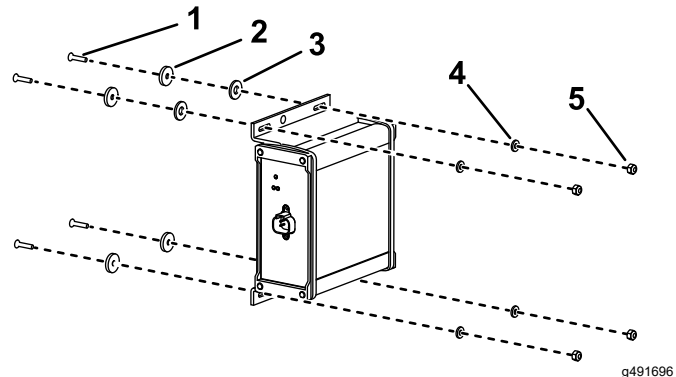


Figuur 45

De dosis/spuitboomcontroller op de klepbevestiging monteren

1. Monteer de magneten en platte ringen ($\frac{1}{4}$ ") aan de dosis/spuitboomcontroller; gebruik hiervoor 4 bouten (nr. 8) en 4 borgmoeren (nr. 8).

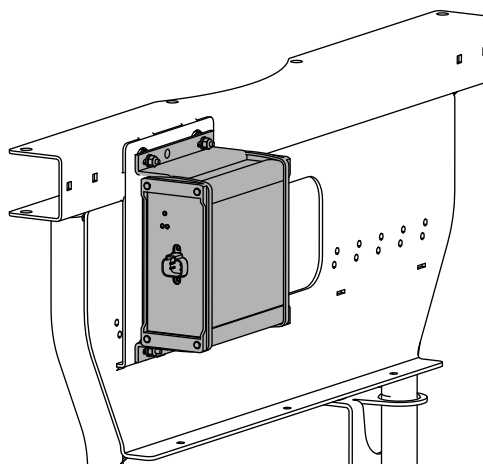
Opmerking: Draai met de hand nog een kwartslag vast om het geheel vast te zetten. Te vast aandraaien kan de magneten beschadigen.



Figuur 46

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 1. Bout (nr. 8) | 4. Ring |
| 2. Magneet | 5. Moer (nr. 8) |
| 3. Platte ring ($\frac{1}{4}$ ") | |

2. Plaats de controller op de klepbevestiging.



Figuur 47

9

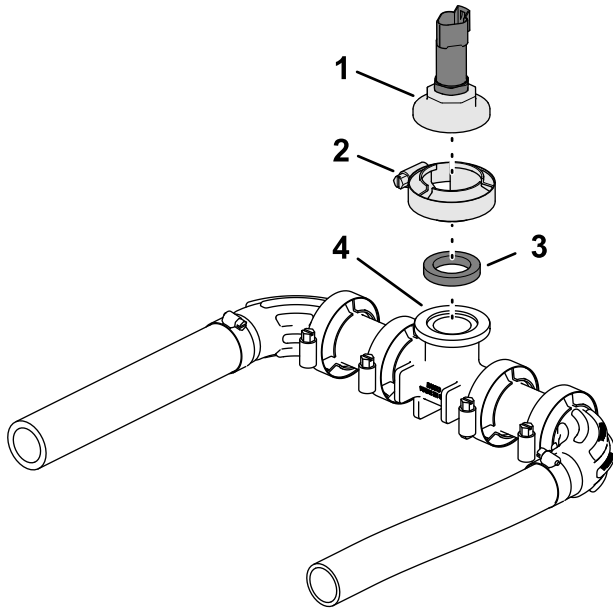
De drukomzetter verplaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Fitting met geribde flens (1")
1	Slang (1" x 7¼")
4	Slangklem
1	Drukomzetter
1	Verdeelstuk
1	Slang (1" x 8½")
1	R-klem

De drukomzetter op het verdeelstuk monteren

1. Lijn de fittingdop met opening, met de drukomzetter en pakking, uit met de T-fittingflens van het verdeelstuk.



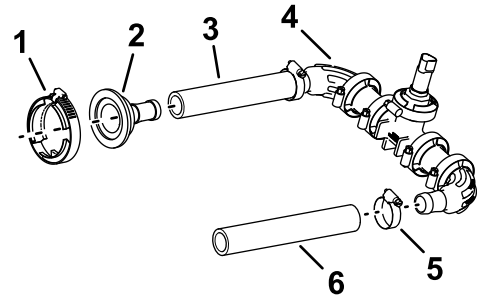
Figuur 48

1. Drukomzetter en fittingdop met opening
2. Flenskleem
3. Pakking
4. T-fitting (verdeelstuk)

2. Zet de fittingdop en pakking vast op de T-fitting met de flenskleem.

Het verdeelstuk van de drukomzetter monteren

1. Monteer de slang (1" x 7¼") op de geribde elleboogfitting van de drukomzetter en het verdeelstuk.



Figuur 49

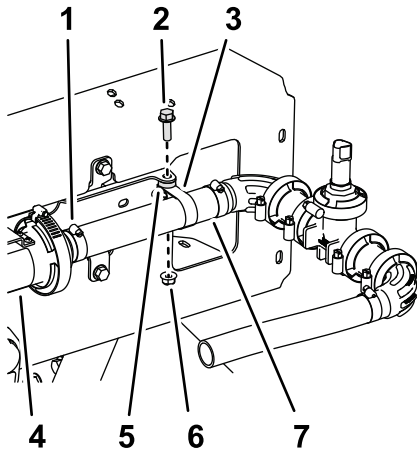
g492175

1. Flenskleem
2. Flens naar slangadapterfitting
3. Slang (1" x 7¼")
4. Drukomzetter en verdeelstuk
5. Slangkleem
6. Slang (1" x 8½")

2. Bevestig de slangen en de geribde fittings met slangklemmen.
3. Monteer de slang (1" x 8½") op de andere geribde elleboogfitting van de drukomzetter en het verdeelstuk.
4. Bevestig de slang en de geribde fitting met een slangkleem.

De drukomzetter op de machine monteren

1. Monteer de slang (1" x 7¼") die bevestigd is aan de drukomzetter en het verdeelstuk op de flensfitting met ribbel van de vloeistofstroommeter.

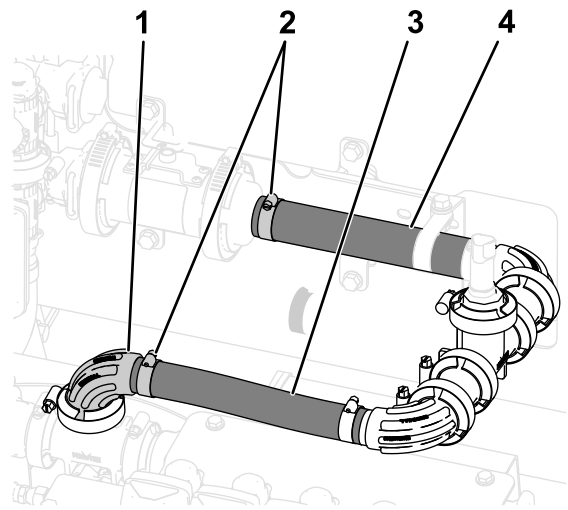


Figuur 50

g492176

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Slangklem | 5. Afstandsstuk |
| 2. Flenskopbout (¼" x ¾") | 6. Flensborgmoer (¼") |
| 3. R-klem | 7. Slang (1" x 7¼") |
| 4. Vloeistofstroommeter | |

2. Bevestig de slang met een slangklem losjes aan de flensfitting met ribbel.
3. Bevestig de drukomzetter en het verdeelstuk aan de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk. Gebruik hiervoor een R-klem, flenskopbout (¼" x ¾") en flensborgmoer (¼").



g492218

Figuur 51

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Flensfitting van 90° (1") | 3. Slang (1" x 8½") |
| 2. Slangklem | 4. Slang (1" x 7¼") |

2. Bevestig de slang met een slangklem aan de flensfitting.
3. Draai de slangklem aan waarmee de slang (1" x 7¼") is bevestigd op de flensfitting met ribbel (1") die u gemonteerd hebt in [De drukomzetter op de machine monteren \(blad. 23\)](#); zie [Figuur 51](#).

De slang monteren op het spuitklepverdeelstuk

1. Monteer de slang (1" x 8½") op de flensfitting van 90° (1").

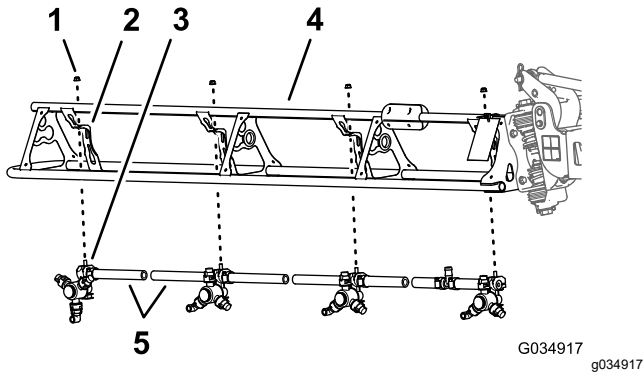
10

De slangen verwijderen voor het systeem met 3 spuitbomen

Geen onderdelen vereist

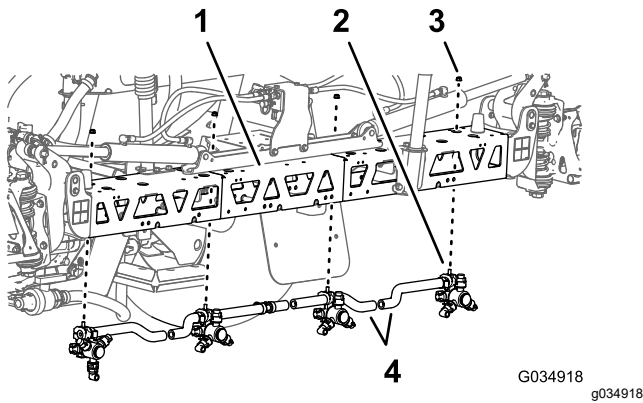
Procedure

1. Snijd de slangen tussen de houders af.



Figuur 52

1. Flensborgmoer (5/16")
2. Steun van houder
3. Houder
4. Buitenste spuitboom
5. Slang (binnendiameter van $\frac{3}{4}$ ")



Figuur 53

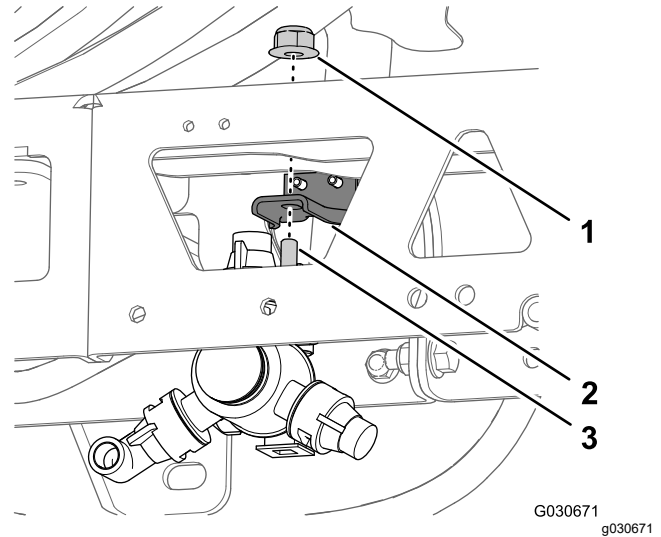
1. Middelste spuitboom
2. Houder
3. Flensborgmoer (5/16")
4. Slang (binnendiameter van $\frac{3}{4}$ ")

2. Verwijder de flensborgmoer (5/16") waarmee de houder vastgemaakt is aan de steun van de houder.

Opmerking: De inbusbout (5/16" x $\frac{3}{4}$ " – roestvrij staal) komt los van de bovenste klemhelft wanneer u de klem opent. Bewaar de bout voor montage.

Bewaar de flensborgmoer en de houder.

Gooi de slangpilaren en afgesneden stukken van de slang weg.

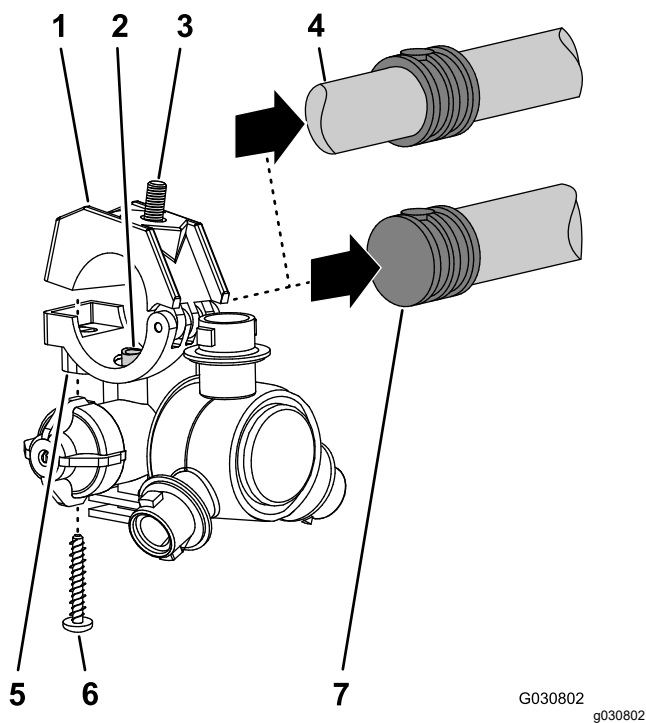


Figuur 54

1. Flensmoer (5/16")
2. Houderbevestiging
3. Zeskantbout (5/16" x $\frac{3}{4}$ ")

3. Verwijder de schroeven van roestvrij staal (nr. 12 x $1\frac{1}{4}$ ") en verwijder de stelen met slangribbel.

Opmerking: De inbusbout (5/16" x $\frac{3}{4}$ " – roestvrij staal) komt los van de bovenste klemhelft wanneer u de klem opent. Bewaar de bout voor montage.



Figuur 55

- | | |
|---|--|
| 1. Bovenste klemhelpt | 5. Houder |
| 2. Verbindingsbuis | 6. Schroef van roestvrij staal
(nr. 12 x 1¼") |
| 3. Inbusbout (5/16" x ¾" –
roestvrij staal) | 7. Enkele steel met
slangribbel (slang van
¾") |
| 4. Dubbele steel met
slangribbel (slang van
¾") | |

De slangen plaatsen

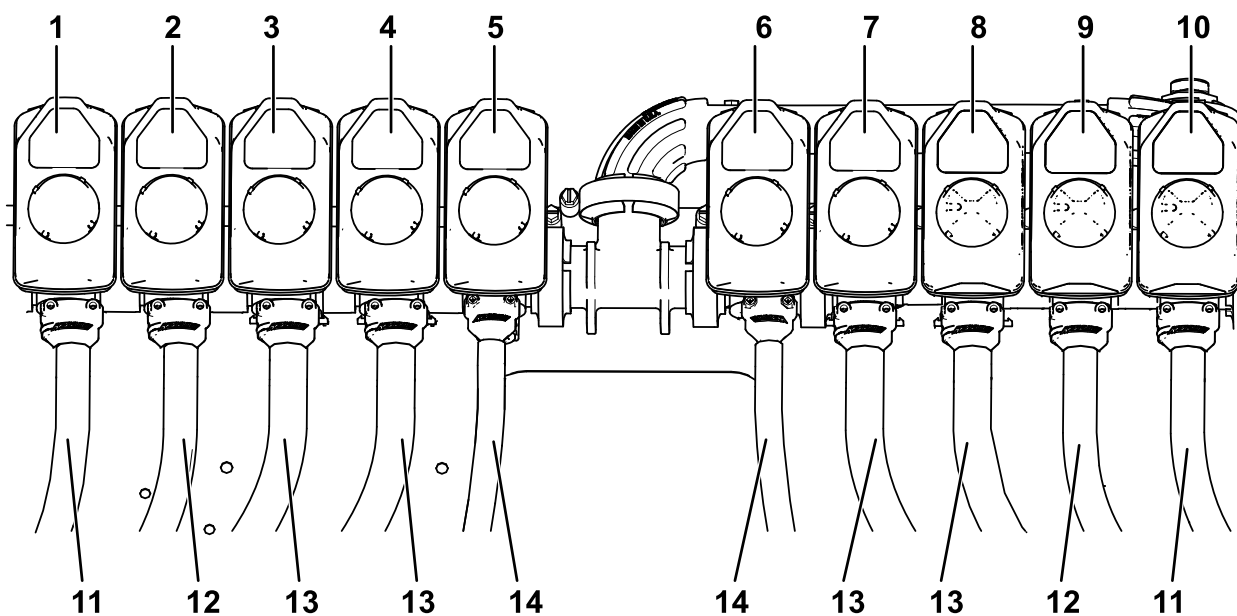
Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Toevoerslang van 279 cm
2	Toevoerslang van 234 cm
4	Toevoerslang van 188 cm
2	Toevoerslang van 81 cm
2	R-klem
2	Dubbele R-klem
2	Enkele R-klem

De slangen aan de spuitboomkleppen monteren

Opmerking: Verzekert dat de geribde fitting goed op de koppeling is gedrukt.

Zet de geribde fittings met een borgclip vast aan de koppelingen.



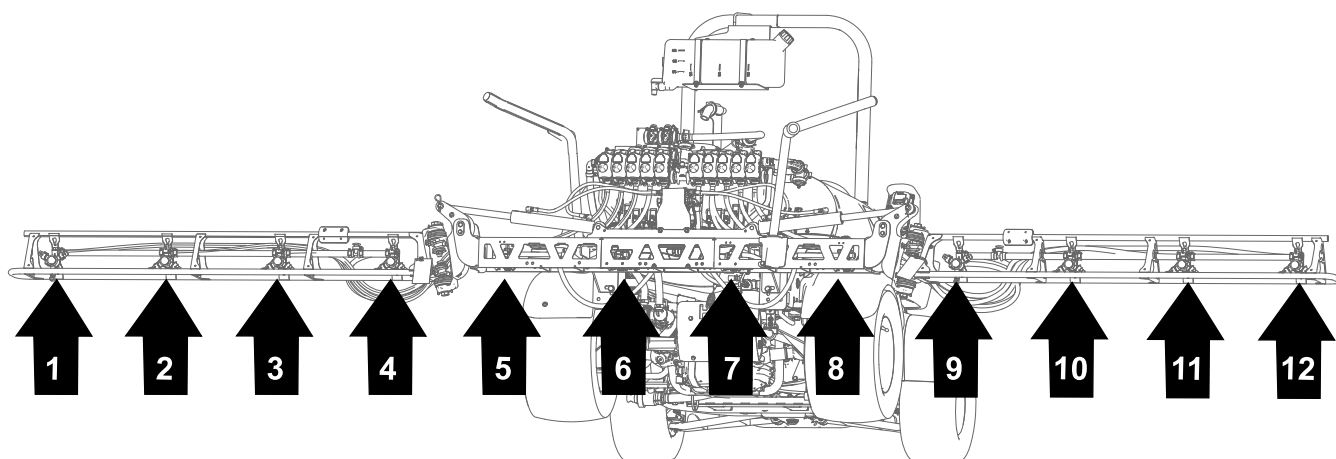
Figuur 56

g491701

- | | | |
|--------------------|----------------------|-----------------------------|
| 1. Spuitboomklep 1 | 6. Spuitboomklep 6 | 11. Toevoerslang van 279 cm |
| 2. Spuitboomklep 2 | 7. Spuitboomklep 7 | 12. Toevoerslang van 234 cm |
| 3. Spuitboomklep 3 | 8. Spuitboomklep 8 | 13. Toevoerslang van 188 cm |
| 4. Spuitboomklep 4 | 9. Spuitboomklep 9 | 14. Toevoerslang van 81 cm |
| 5. Spuitboomklep 5 | 10. Spuitboomklep 10 | |

Opmerking: De toevoerslang van 81 cm heeft een T-fitting met twee vertakkingen en 2 enkele geribde slangstelen.

Spuitboom	Spuitboom- klep	Spuitdop	Toevoerslang
Links	1	1	279 cm
	2	2	234 cm
	3	3	188 cm
	4	4	188 cm
Midden	5	5 en 6	81 cm
	6	7 en 8	81 cm
Rechts	7	9	188 cm
	8	10	188 cm
	9	11	234 cm
	10	12	279 cm

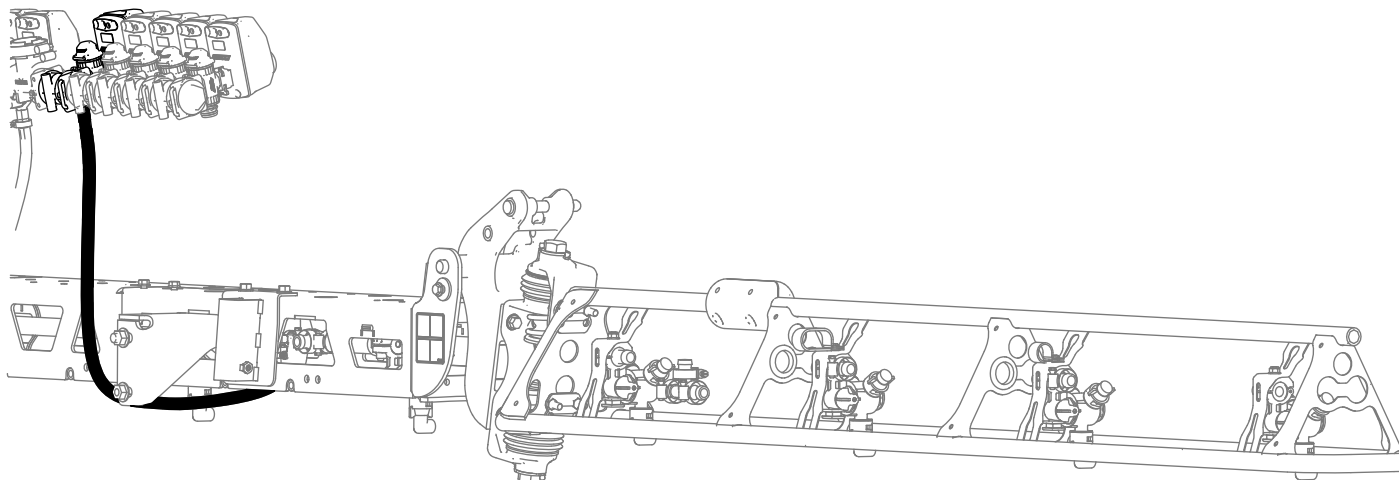


g491702

Figuur 57
Spuitdoplocaties

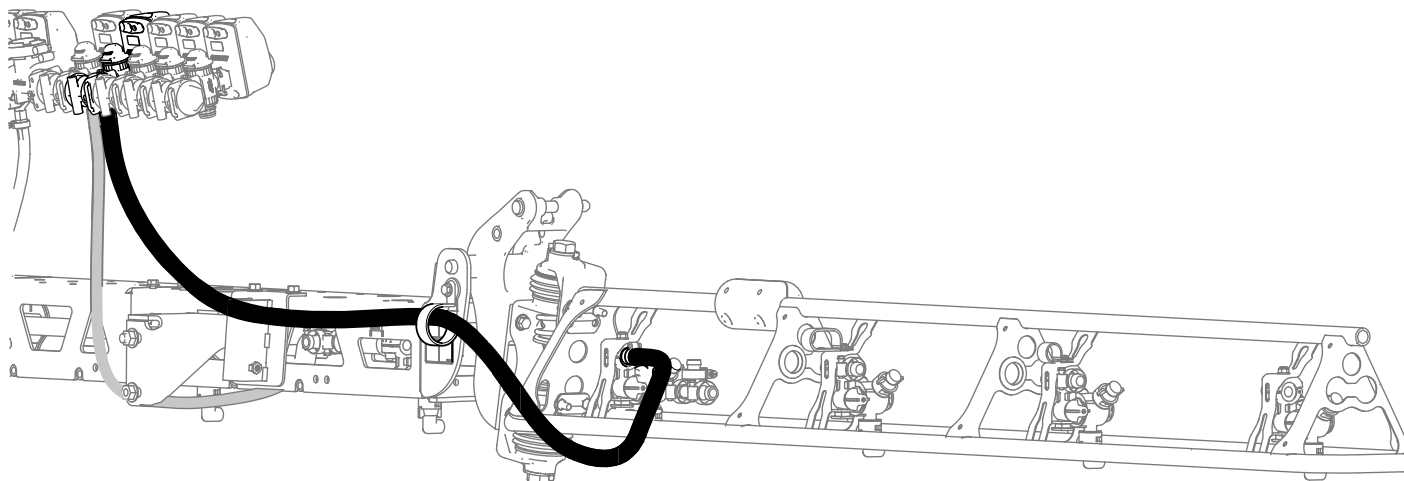
De slangen leiden

Gebruik [Figuur 58](#) tot en met [Figuur 62](#) om de slangen te leiden. Slechts een kant is afgebeeld. De geleiding is hetzelfde voor beide kanten.



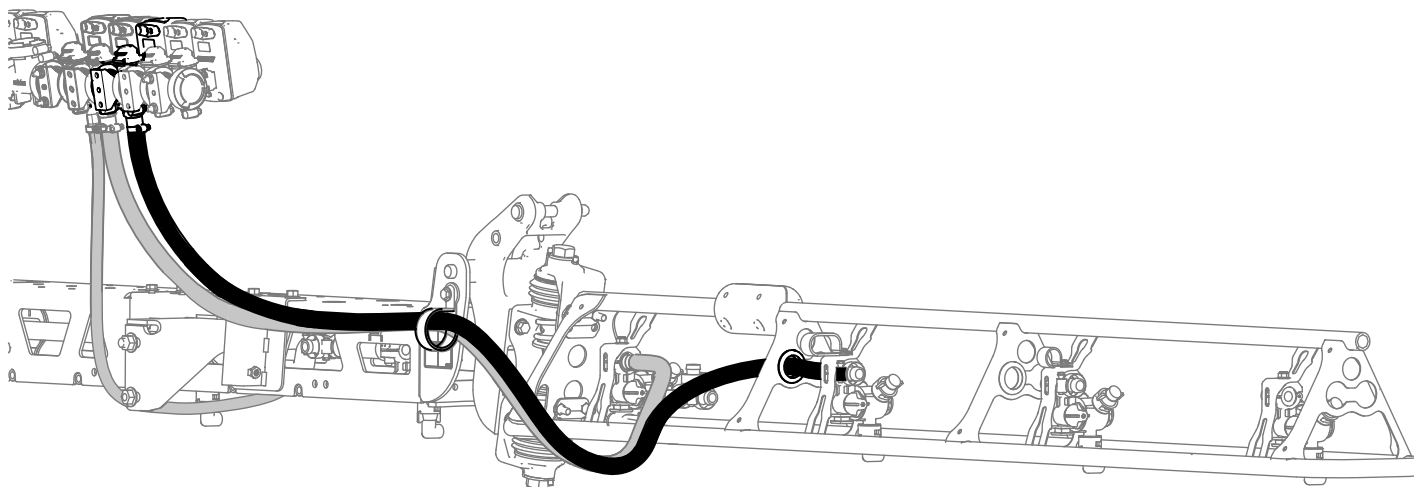
g491703

Figuur 58
Slang van 81 cm



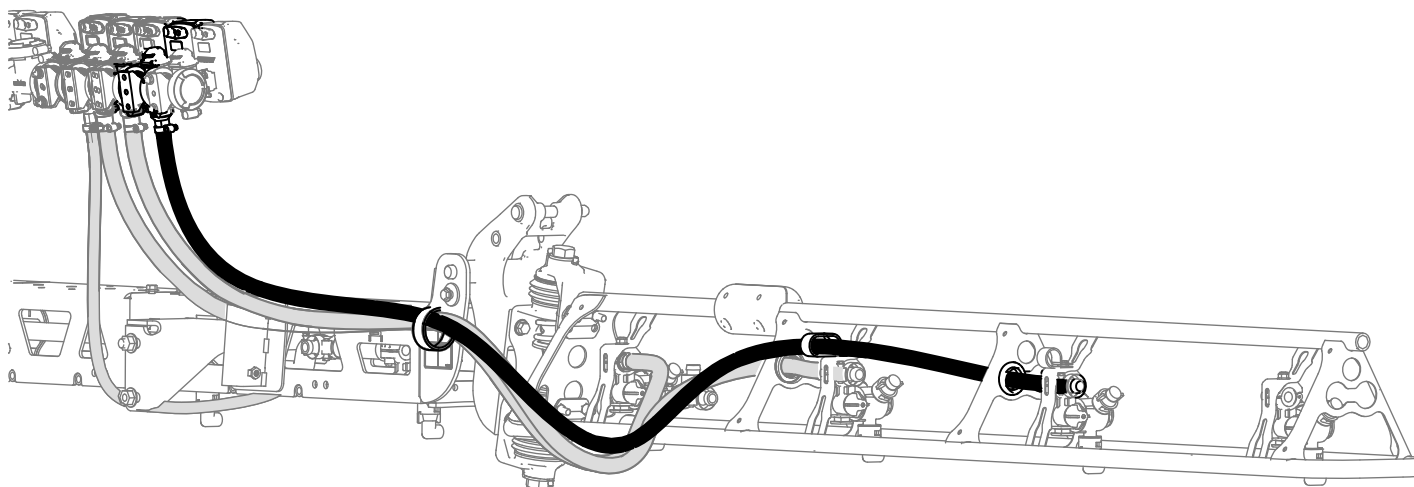
g491704

Figuur 59
Slang van 188 cm



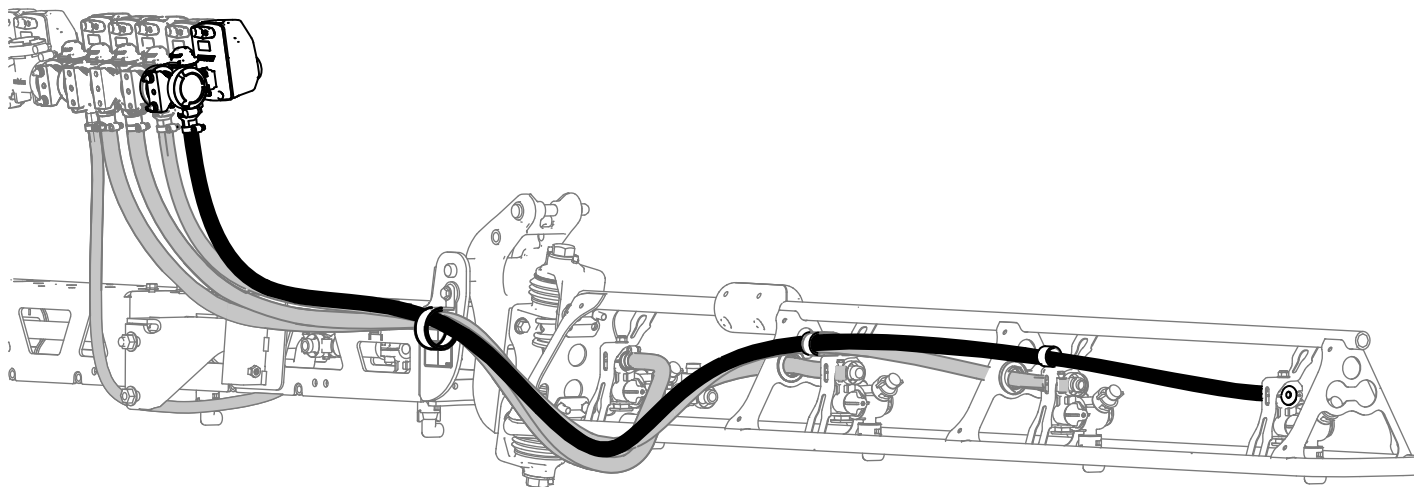
g414000

Figuur 60
Slang van 188 cm



g414001

Figuur 61
Slang van 234 cm

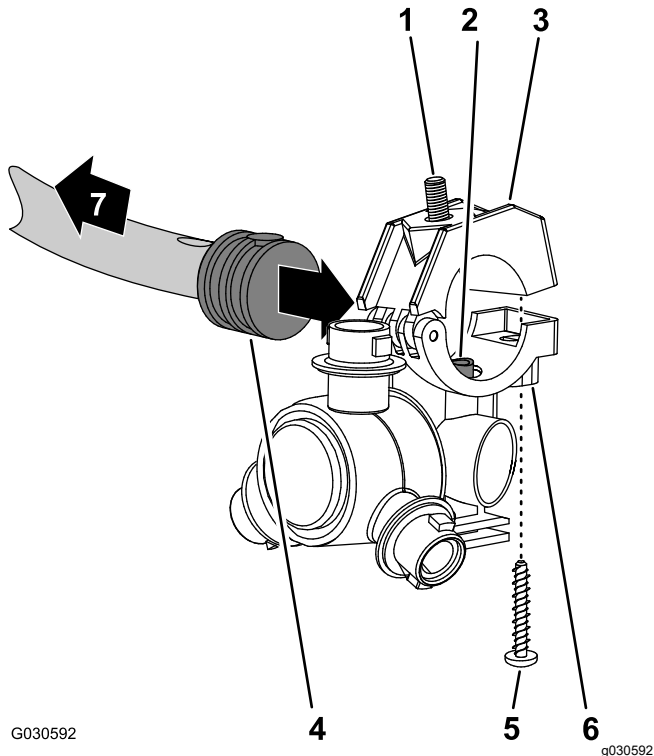


g414002

Figuur 62
Slang van 279 cm

De houders aan de buitenste spuitbomen monteren

1. Lijn de verbindingbuis in de zitting van een houder uit [met de opening in de zijkant van de enkele steel met slangribbel ($\frac{1}{2}$ ")].



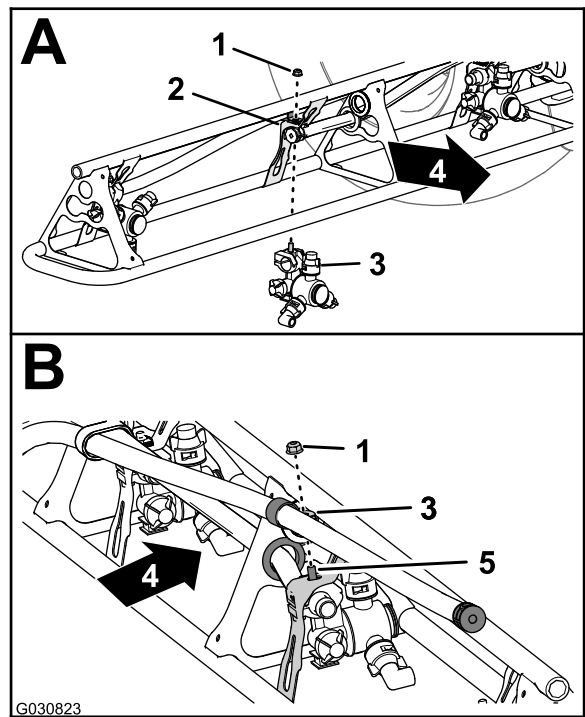
Figuur 63

- | | |
|--|--|
| 1. Inbusbout ($5/16"$ x $3/4"$ – roestvrij staal) | 5. Schroef van roestvrij staal (nr. 12 x $1\frac{1}{4}"$) |
| 2. Verbindingsbuis | 6. Houder |
| 3. Bovenste klemhelft | 7. Naar de spuitboom |
| 4. Enkele steel met slangribbel ($\frac{1}{2}"$) | |

2. Sluit de bovenste klemhelft rond de geribde slangaansluiting en zet de klemhelft en houderbehuizing vast met de schroef uit roestvrij staal (nr. 12 x $1\frac{1}{4}"$); draai deze schroef aan met 14 tot 18 N·m.

Opmerking: Zorg ervoor dat de bout ($5/16"$ x $3/4"$) in de uitsparing in de bovenste klemhelft zit wanneer u de klem sluit.

3. Maak de houders vast aan de bevestigingen met de eerder verwijderde flensborgmoeren ($5/16"$)



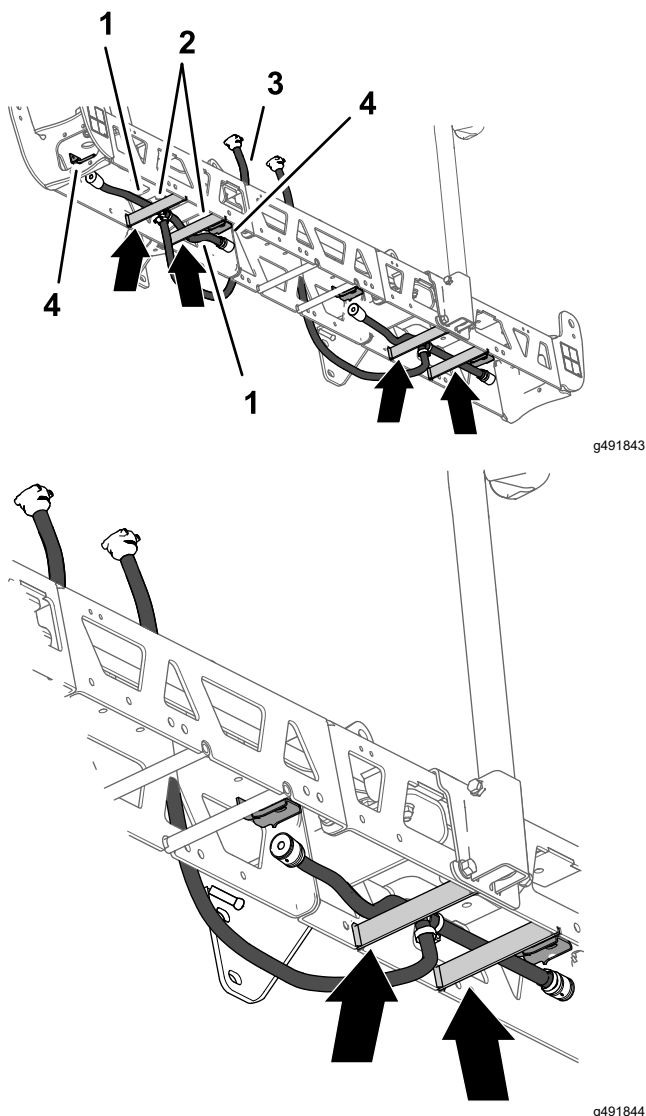
Figuur 64

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Flensborgmoer ($5/16"$) | 4. Achterkant van machine |
| 2. Houderbevestiging | 5. Inbusbout (roestvrij staal $5/16"$ x $3/4"$) |
| 3. Houder | |

4. Draai de flensborgmoer aan met 1978 tot 2542 N·cm.

De toevoerslangen van de middelste spuitboom leiden

1. Zorg dat de slangen en geribde koppelingen van 13 x 810 mm uitgelijnd zijn met de voorkant van de middelste spuitboom tussen de linker- en rechtersteunbeugel van de middelste spuitboom.
2. Leid de slang van 13 mm en de steel met slangribbel tussen de framesteunen van het buitenste frame.

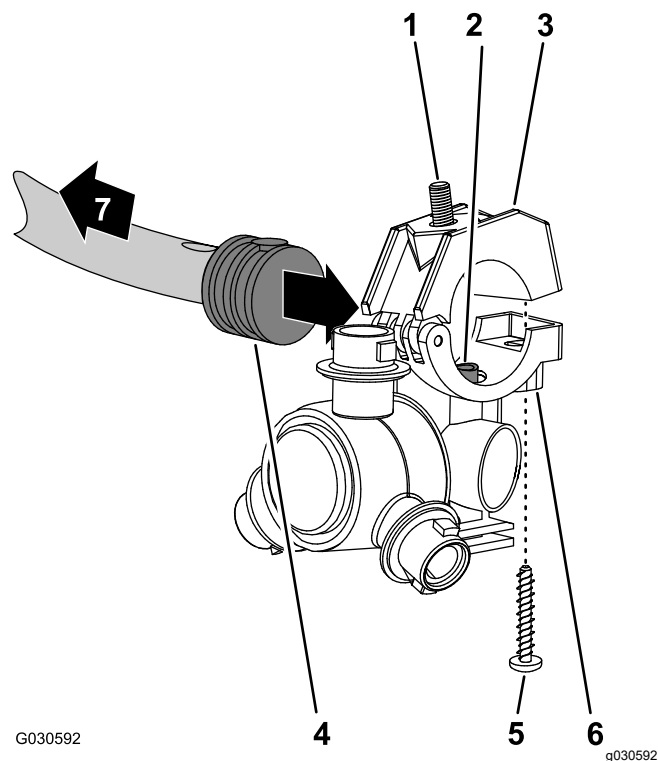


Figuur 65

1. Slangen van 13 x 250 mm
 2. Framesteunen (linker frame)
 3. Slang en steel met slangribbel van 13 x 810 mm
 4. Spsitdopbeugels
-
3. Leid de slang en de steel met slangribbel boven de framesteun en naar buiten, naar de buitenste spuitdopbeugel.
 4. Leid de andere slang van 13 mm en de steel met slangribbel tussen de framesteunen van het binnenste frame.
 5. Leid de slang en de steel met slangribbel boven de framesteun en naar binnen, naar de binnenste spuitdopbeugel.
 6. Herhaal stap 2 tot en met 7 voor de andere slang en spuitdop aan het andere buitenste frame.
 7. Leid de slang met geribde koppeling van 13 x 810 mm naar de zijkant van de middelste spuitboom met de linker- en rechtersteunbeugel voor de spuitboom.

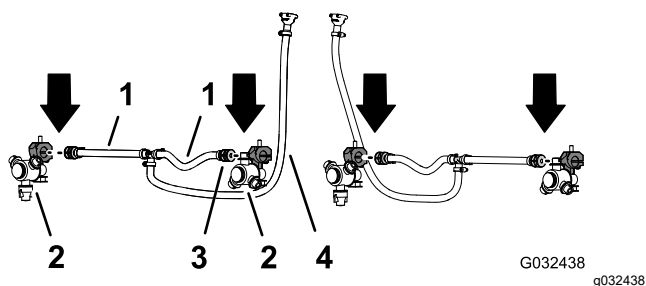
De houders en slangen voor de middelste spuitboom monteren

1. Verwijder de schroef uit roestvrij staal waarmee de bovenste klemhelft is bevestigd aan de zitting.



Figuur 66

1. Inbusbout (5/16" x 3/4" – roestvrij staal)
 2. Verbindingsbuis
 3. Bovenste klemhelft
 4. Enkele steel met slangribbel (1/2")
 5. Schroef van roestvrij staal (nr. 12 x 1 1/4")
 6. Houder
 7. Naar de spuitboom
-
2. Zoek de opening in de zijkant van de enkele steel met slangribbel aan het uiteinde van de slang van 25 cm van de slangeenheid (spuitklep 5 of 6) voor de middelste spuitboom.



Figuur 67

- | | |
|--|---|
| 1. Slang van 13 x 250 mm (klep 5 of 6) | 3. Enkele steel met slangribbel (13 mm) |
| 2. Houder | 4. Slang en geribde koppeling 13 x 810 mm (klep 5 of 6) |

- Lijn de verbindingbuis in de zitting van een houder uit met de opening in de zijkant van de enkele steel met slangribbel ($\frac{1}{2}$ ").
- Sluit de bovenste klemhelft rond de steel met slangribbel en zet de klemhelft en spuitdopbehuizing vast met de schroef uit roestvrij staal (nr. 12 x $1\frac{1}{4}$ "); draai de schroef aan met 226 tot 282 N·cm.

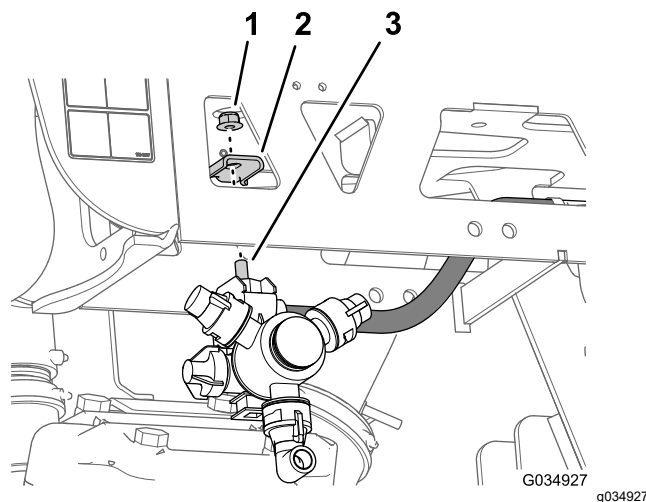
Belangrijk: Draai de schroef uit roestvrij staal niet te vast.

Opmerking: Zorg ervoor dat de bout ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") in de uitsparing in de bovenste klemhelft zit wanneer u de klem sluit.

- Herhaal stap 2 tot 4 voor de enkele steel met slangribbel van de andere slangeenheden (spuitklep 5 of 6) voor de middelste spuitboom.

De houders op de middelste spuitbomen monteren

- Breng de inbusbout ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ ") van de houder door de opening in de bevestiging en bevestig de houder losjes aan de bevestiging; gebruik hierbij de flensborgmoer ($\frac{5}{16}$ ").



Figuur 68

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Flensborgmoer ($\frac{5}{16}$ ") | 3. Inbusbout ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{3}{4}$ " – roestvrij staal) |
| 2. Houderbevestiging(buitenste) | |

- Herhaal de bovenstaande stap voor de 3 andere houders voor de middelste spuitboom.
- Draai de flensborgmoeren aan met 1978 tot 2542 N·cm.

12

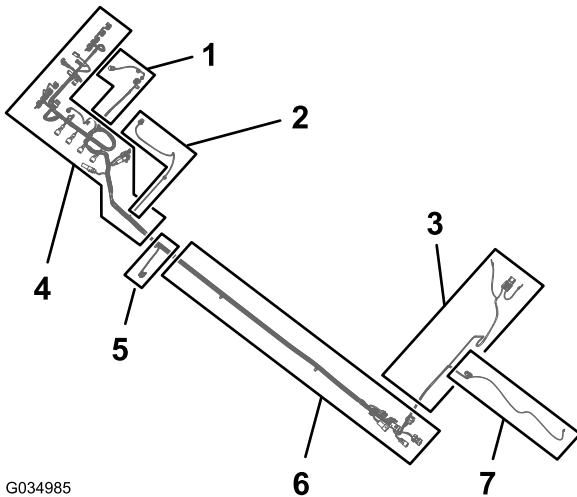
De achterste kabelboom op de machine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Achterste kabelboom
3	Kabelbinder

De kabelboom langs de framebuis leiden

1. Zoek de aftakkingen van 165 cm en 203 cm van de nieuwe elektrische kabelboom.

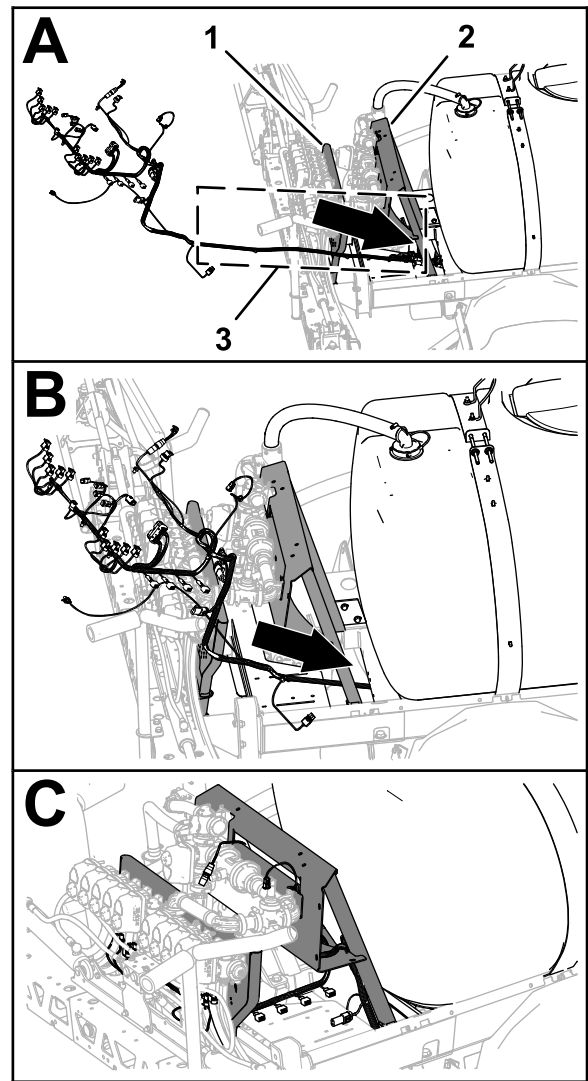


G034985

g034985

Figuur 69

1. Kabelboomaf takking van 81 cm – **vloeistofstroommeter en mengklep**
2. Kabelboomaf takking van 86 cm – **magneetklep spuitpomp**
3. Kabelboomaf takking van 165 cm – ringconnectors en zekering (niet aangeduid)
4. Kabelboomaf takking van 203 cm – **ASC10**, magneetkleppen hefcilinder, **spuitdopklep** 1 tot 10
5. Kabelboomaf takking van 33 cm – snelheidssensor
6. Kabelboomaf takking van 170 cm – connectors voorste kabelboom
7. Kabelboomaf takking van 81 cm – uitschakelcircuit spuitpomp

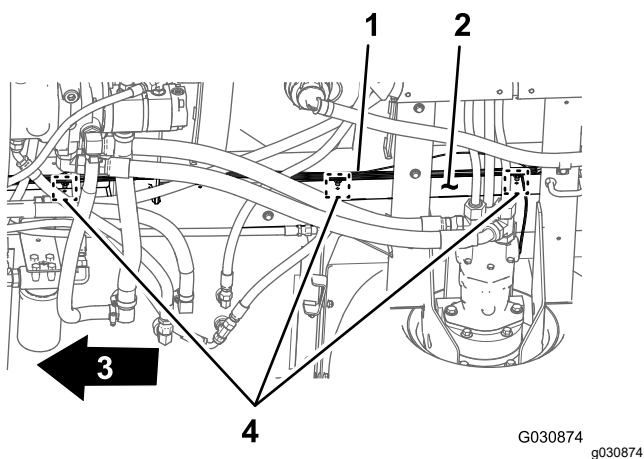


g492806

Figuur 70

1. Klepbevestiging (10 spuitkleppen)
 2. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk
 3. Aftakkingen van 165 cm en 203 cm (elektrische kabelboom)
3. Leid de aftakkingen van 165 cm en 203 cm van de elektrische kabelboom naar voren langs de rechter framebuis.

2. Leid de aftakkingen van 165 cm en 203 cm van de nieuwe elektrische kabelboom tussen de klepbevestiging van de 10 spuitkleppen en de rechtersteun van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.



Figuur 71

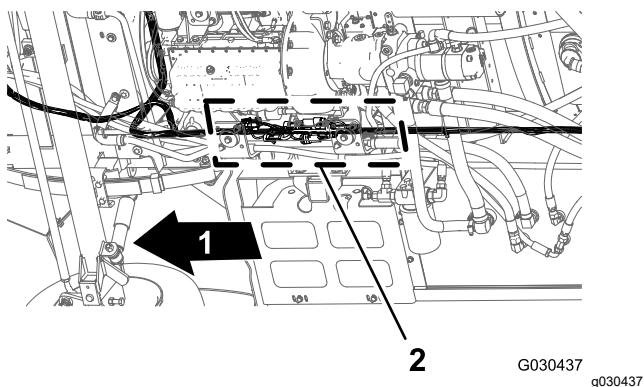
- | | |
|---|---|
| 1. Achterste kabelboom – aftakking van 203 cm | 3. Voorkant van machine |
| 2. Rechterframebuis | 4. Locaties van de druknagels en kabelbinders |

4. Steek de druknagels van de aftakking van 203 cm van de achterste kabelboom in de openingen in de rechterframebuis waar u de druknagels van de oude achterste kabelboom verwijderd hebt; zie stap 3 in [De voorste en achterste kabelbomen loskoppelen](#) (bladz. 9).

De voorste en achterste kabelboom aansluiten

Opmerking: Gebruik een mechanische takel wanneer u de voorste en achterste kabelboom gaat aansluiten.

1. Zoek onder de machine, naast de rechterframebuis, de connectors voor de voorste en achterste kabelbomen van de machine.

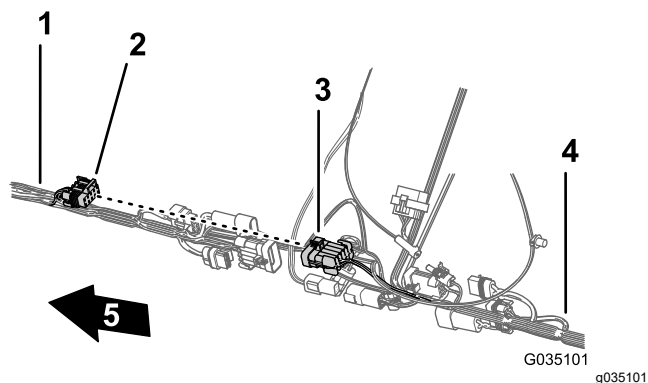


Figuur 72

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Voorkant van machine | 2. Connectors (voorste en achterste kabelbomen) |
|-------------------------|---|

2. Sluit de connector met 10 contacten van de voorste kabelboom voor de

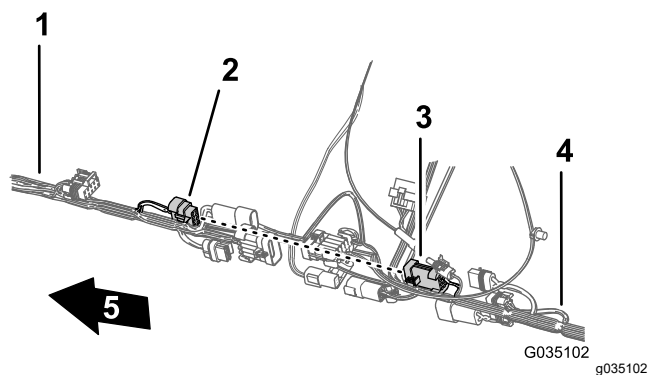
kabelboomverbinding van de spuitmachine aan op de connector met 10 pinnen van de achterste kabelboom voor de kabelboomverbinding van de spuitmachine ([Figuur 73](#)).



Figuur 73

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Voorste kabelboom | 4. Achterste kabelboom |
| 2. Connector met 10 contacten – kabelboomverbinding spuitmachine (voorste kabelboom) | 5. Voorkant van machine |
| 3. Connector met 10 pinnen – kabelboomverbinding spuitmachine (achterste kabelboom) | |

3. Sluit de connector met 8 pinnen van de voorste kabelboom voor de kabelboomverbinding van de spuitmachine aan op de connector met 8 contacten van de achterste kabelboom voor de dosisschakelaar.

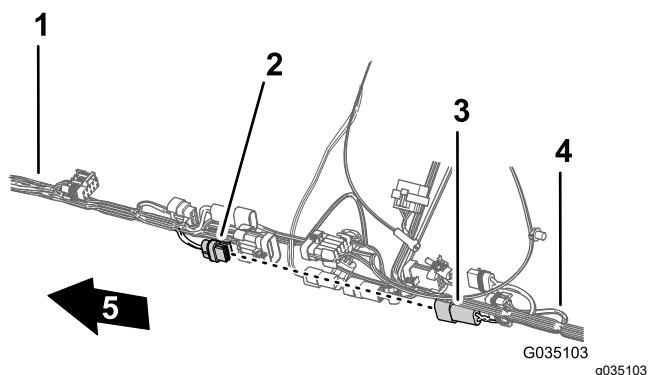


Figuur 74

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Voorste kabelboom | 4. Achterste kabelboom |
| 2. Connector met 8 pinnen – kabelboomverbinding spuitmachine (voorste kabelboom) | 5. Voorkant van machine |
| 3. Connector met 8 contacten – dosisschakelaar (achterste kabelboom) | |

4. Sluit de connector met 2 pinnen van de voorste kabelboom voor de spoelpomp aan op de

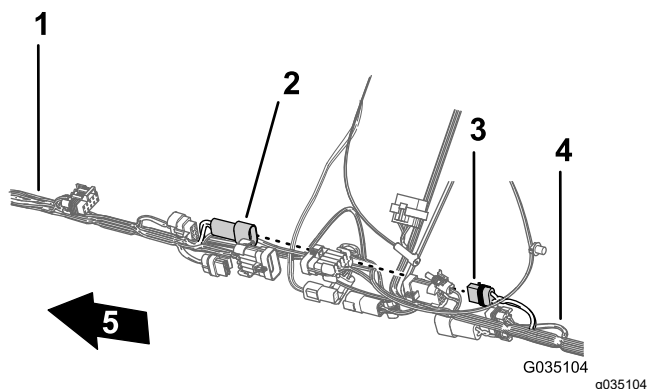
connector met 2 contacten van de achterste kabelboom voor de spoelpomp.



Figuur 75

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Voorste kabelboom | 4. Achterste kabelboom |
| 2. Connector met 2 contacten – spoelpomp (achterste kabelboom) | 5. Voorkant van machine |
| 3. Connector met 2 pinnen – spoelpomp (voorste kabelboom) | |

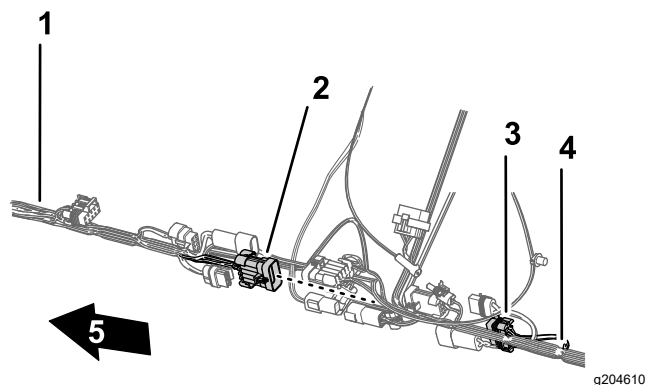
5. Sluit de connector met 2 pinnen van de voorste kabelboom voor de voeding van de slanghaspel aan op de connector met 2 contacten van de achterste kabelboom voor de voeding van de slanghaspel.



Figuur 76

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Voorste kabelboom | 4. Achterste kabelboom |
| 2. Connector met 2 pinnen – slanghaspel (voorste kabelboom) | 5. Voorkant van machine |
| 3. Connector met 2 contacten – slanghaspel (achterste kabelboom) | |

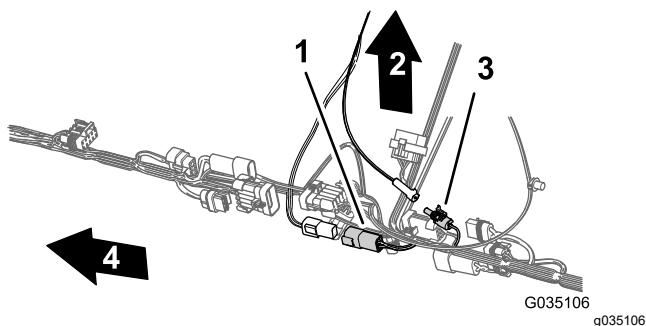
6. Sluit de connector met 10 pinnen van de voorste kabelboom voor de kabelboomverbinding van de spuitmachine aan op de connector met 10 contacten van de achterste kabelboom voor de kabelboomverbinding van de spuitmachine.



Figuur 77

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Voorste kabelboom | 4. Achterste kabelboom |
| 2. Connector met 10 pinnen – kabelboomverbinding spuitmachine (voorste kabelboom) | 5. Voorkant van machine |
| 3. Connector met 10 contacten – kabelboomverbinding spuitmachine (achterste kabelboom) | |

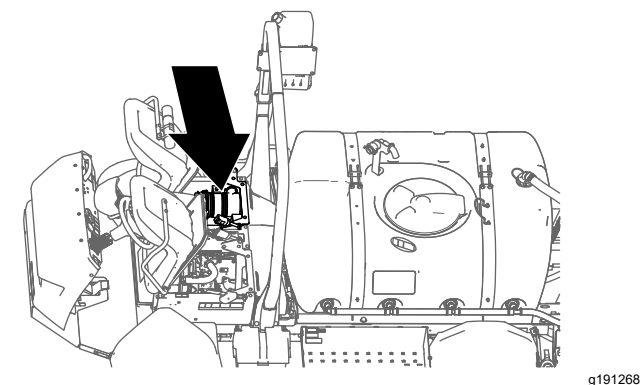
7. Om het aansluiten van de data- en elektrische kabelboom voor navigatie makkelijker te maken: verzeker dat de connector met 1 contact van de achterste kabelboom en de connector met 4 contacten van de achterste kabelboom zich bovenop de kabelboom bevinden.



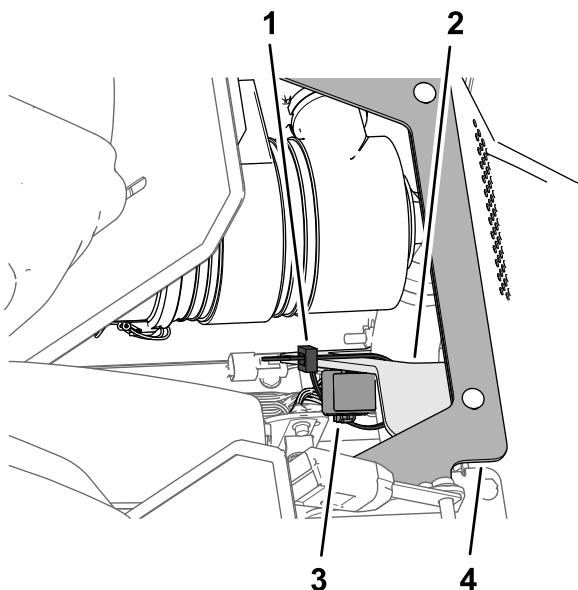
Figuur 78

- | | |
|--|--|
| 1. Connector met 4 contacten (achterste kabelboom) | 3. Connector met 1 contact (achterste kabelboom) |
| 2. Bovenkant van de machine | 4. Voorkant van machine |

8. Bevestig het pomponderbrekings-relais van de achterste kabelboom aan de rechter ondersteuning van de hoeklijn onder de bestuurdersstoel.



g191268

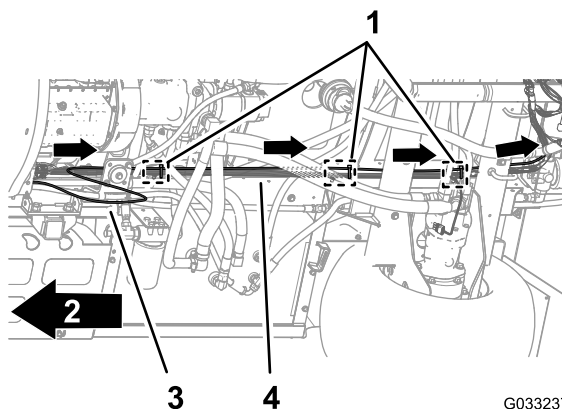


Figuur 79

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Kabelbinder | 3. Pomponderbrekings-relais |
| 2. Rechter ondersteuning | 4. Hoeklijn onder de stoel |

De druksensorbuis voor de dashboardmeter langs de achterste kabelboom leiden

1. Leid de druksensorbuis voor de dashboardmeter langs de achterste kabelboom van de machine.



G033237

g033237

Figuur 80

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Kabelbinders (3
drukknagels – ankerpunten
chassis) | 3. Druksensorbuis |
| 2. Voorkant van de machine | 4. Achterste kabelboom |

2. Zet de druksensorbuis vast op de achterste kabelboom met 3 kabelbinders, naast de 3 drukknagels bij de ankerpunten van de achterste kabelboom op het chassis.

Belangrijk: Zorg dat de druksensorbuis niet wordt ingedrukt of geknikt; trek de kabelbinders niet strakker dan nodig om de buis op zijn plaats te houden.

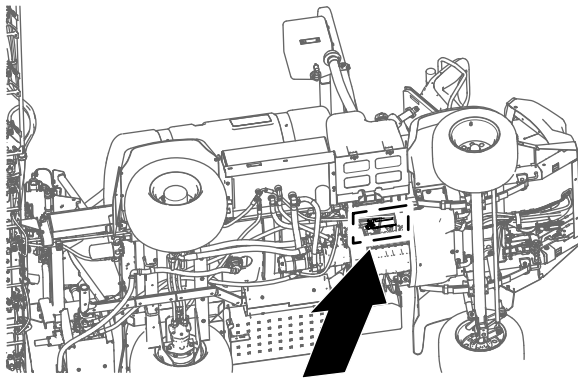
13

De motorbedieningsmodule en montagebeugel monteren

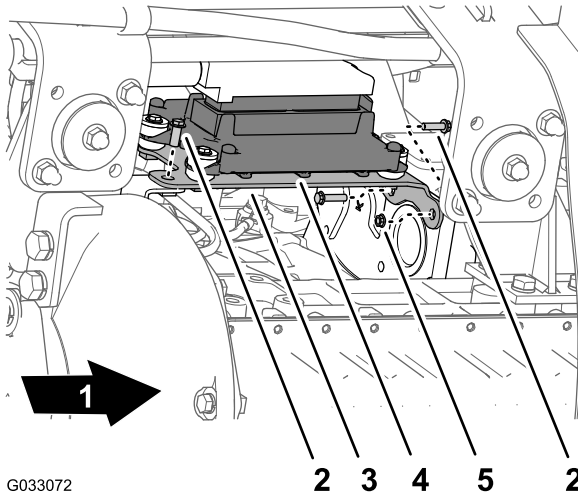
Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Lijn de gaten in de montagebeugel van de motorbedieningsmodule uit met het gat in de steunbeugel van de motor en accessoirekast van de motor.



g189642



G033072

Figuur 81

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Voorkant van machine | 4. Motorbedieningsmodule |
| 2. Flenskopbout | 5. Flensmoer |
| 3. Montagebeugel | |

2. Bevestig de montagebeugel aan de motor met de 3 flenskopbouts en 1 flensmoer die u verwijderd hebt in stap 1 van 3 [De motorbedieningsmodule en montagebeugel](#)

[verwijderen \(bladz. 8\)](#); draai de moeren en bouten aan met de hand.

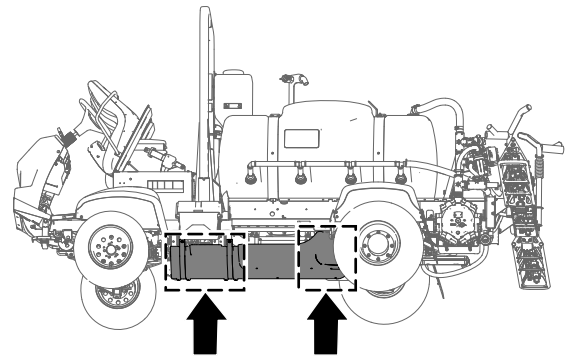
14

Het scherm van het onderstel monteren

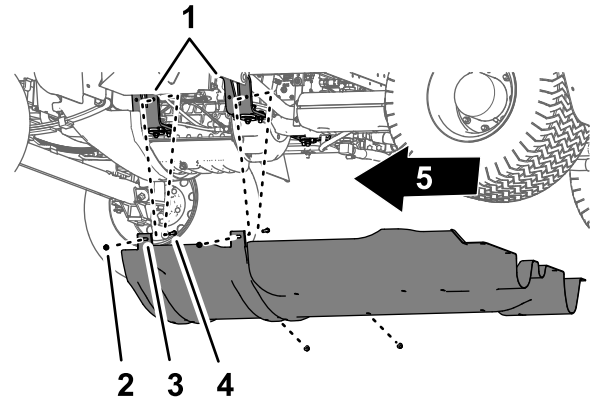
Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Lijn het scherm van het onderstel uit met het onderste chassis van de machine.



g189584



g189583

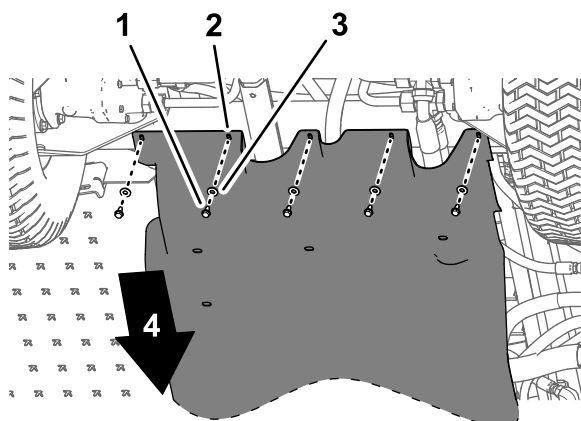
Figuur 82

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Motorbevestigingen | 4. Flensborgmoeren (5/16") |
| 2. Bout – getoond voor de duidelijkheid | 5. Voorkant van machine |
| 3. Scherm van onderstel | |

2. Schuif de voorste montageflenzen van het scherm van het onderstel over de bouten en slotbouten in de montagebeugels van de motor van de machine.
3. Monteer het scherm van het onderstel op de montagebeugels en -bouten van de motor; gebruik de 4 flensborgmoeren (5/16") die u

verwijderd hebt in stap 2 van 2 [Het scherm van het onderstel verwijderen \(bladz. 7\)](#).

4. Lijn de gaten in het achterste gedeelte van het scherm van het onderstel uit met de gaten in het chassis.



g189585

Figuur 83

Machine uit 2017 getoond; machines uit 2016 zijn vergelijkbaar

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Flenskopbouts
(5/16" x 7/8") | 3. Ringen (5/16") |
| 2. Scherm van onderstel | 4. Voorkant van machine |

5. Monteer het achterste deel van het scherm van het onderstel op het chassis met de bevestigingsmiddelen die u heeft verwijderd in stap 1 van 2 [Het scherm van het onderstel verwijderen \(bladz. 7\)](#), als volgt:

- **Machines uit 2016** – 7 flenskopbouts (5/16" x 7/8") en 7 ringen (5/16")
- **Machines uit 2017 en later** – 5 flenskopbouts (5/16" x 7/8") en 5 ringen (5/16")

6. Draai de moeren en bouten vast met 1129 tot 1582 N·cm.

15

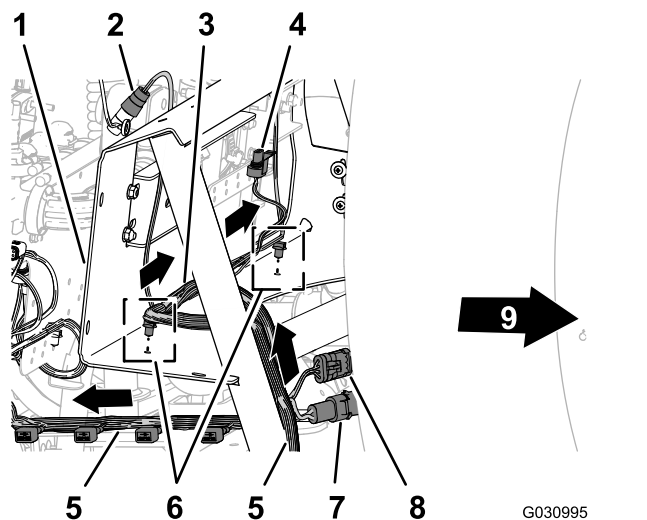
De achterste kabelboom aansluiten

Benodigde onderdelen voor deze stap:

3	Kabelbinder
---	-------------

De kabelboom leiden bij de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk

1. Leid de kabelboomaf takking van 203 cm aan de binnenkant van de steun voor de klepbevestiging, en naar achteren naar de bevestiging voor de 10 kleppen.



G030995
g030995

Figuur 84

- | | |
|--|---|
| 1. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk | 6. Druknagels |
| 2. Connector met 3 contacten (vloeistofstroommeter) | 7. Connector met 2 pinnen (voeding van slanghaspel) |
| 3. Kabelboomaf takking van 81 cm – vloeistofstroommeter en mengklep | 8. Connector met 3 contacten (slanghaspel) |
| 4. Elektrische connector (mengklep) | 9. Voorkant van machine |
| 5. Kabelboomaf takking van 203 cm – ASC10, magneetkleppen hefcilinder, spuitdopklep 1 tot 10 | |

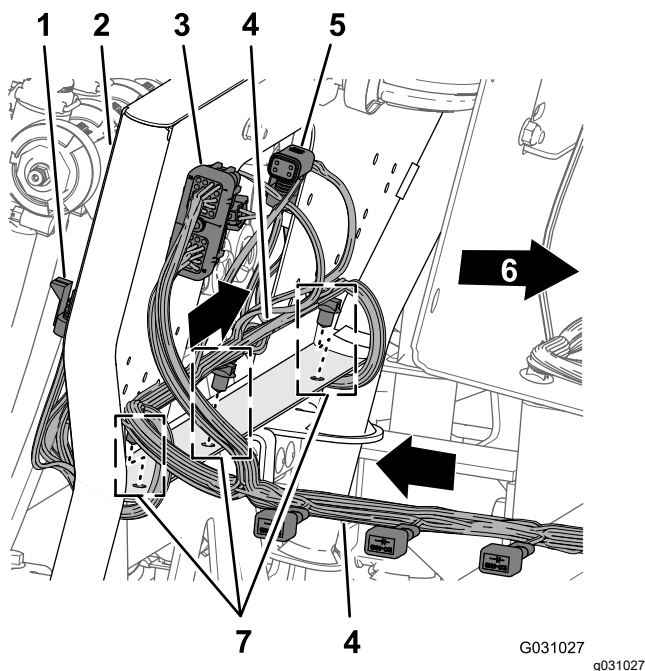
2. Leid de kabelboomaf takking van 81 cm voor de vloeistofstroommeter en de mengklep over de

voorzijde van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.

3. Steek de druknagels van de kabelboomaftakking van 81 cm in de openingen in de onderste flens van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.

De kabelboom leiden langs de bevestiging voor 10 kleppen

1. Leid de kabelboomaftakking van 203 cm over de achterzijde van de bevestiging van de 10 kleppen; monteer de 10 connectors voor de spuitboomkleppen naar achteren, onder de kleppen.



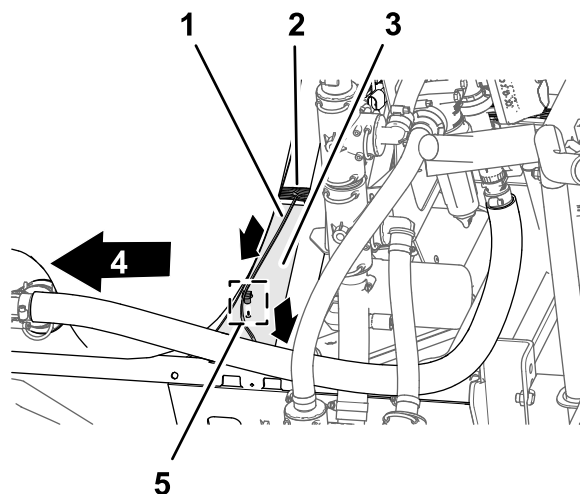
Figuur 85

- | | |
|---|--|
| 1. Connector met 3 contacten (spuitdopklep locatie 10) | 5. Connector met 4 contacten (naar ASC 10) |
| 2. Bevestiging voor 10 kleppen | 6. Voorkant van machine |
| 3. Connector met 40 contacten (ASC 10) | 7. Drukknagels |
| 4. Kabelboomaftakking van 203 cm – ASC10, magneetkleppen hefcilinder, spuitdopklep 1 tot 10 | |

2. Steek de druknagels van de kabelboomaftakking van 203 cm in de openingen in de onderste flens van de bevestigingsbeugel van de 10 kleppen.

De kabelboom leiden voor de spuitpomp

1. Leid de kabelboomaftakking van 86 cm voor de magneetklep van de spuitpomp over de bovenkant van het framekanaal van de spuitmachine, en omlaag naar de magneetklep van de spuitpomp.



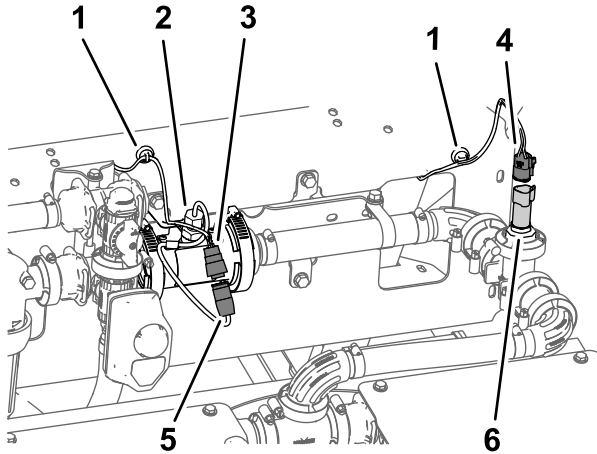
Figuur 86

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Kabelboomaftakking van 86 cm – magneetklep spuitpomp | 4. Voorkant van machine |
| 2. Kabelboomaftakking van 203 cm – ASC10, magneetkleppen hefcilinder, spuitdopklep 1 tot 10 | 5. Drukknagel |
| 3. Kanaal (frame van spuitmachine) | |

2. Steek de druknagel van de kabelboomaftakking van 86 cm in de opening in het framekanaal van de spuitmachine.

De kabelboom aansluiten op de onderdelen van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk

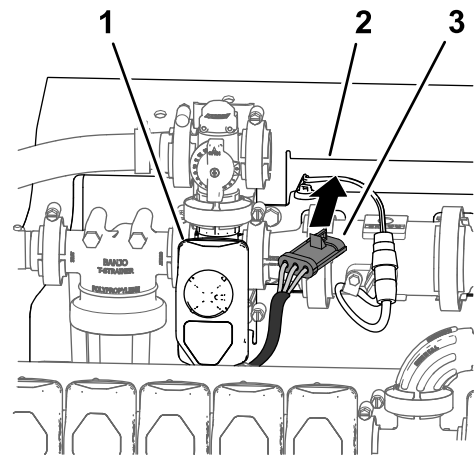
1. Leid de connectors van de kabelboomafkapping van 203 cm met de aanduiding **Flow Meter** (vloeistofstroommeter) en **Pressure Transducer** (drukomezter) langs de achterkant van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.



Figuur 87

- | | |
|--|--|
| 1. Magnetisch kabelboomanker | 4. Connector met 3 contacten (achterste kabelboom – aangeduid met Pressure Transducer (drukomezter)) |
| 2. Vloeistofstroommeter | 5. Connector met 3 pinnen (kabelboom van vloeistofstroommeter) |
| 3. Connector met 3 contacten (achterste kabelboom – aangeduid met Flow Meter (vloeistofstroommeter)) | 6. Connector met 3 pinnen (drukomezter) |

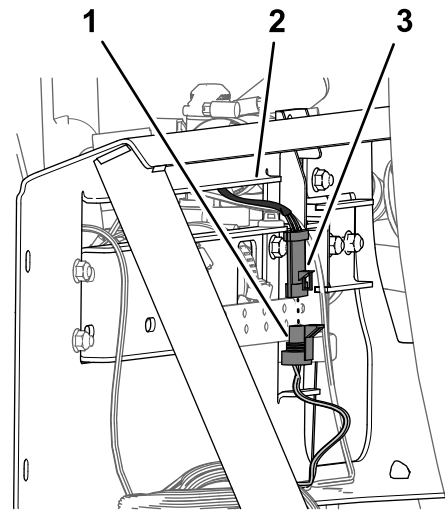
2. Sluit de connector met 3 contacten van de kabelboomafkapping van 203 cm voor de vloeistofstroommeter (niet aangeduid) aan op de connector met 3 pinnen van de kabelboom van de vloeistofstroommeter.
3. Sluit de connector met 3 contacten van de kabelboomafkapping van 203 cm met de aanduiding **Pressure Transducer** (drukomezter) aan op de connector met 3 pinnen van de drukomezter.
4. Bevestig de magnetische kabelankers voor de vloeistofstroommeter en de drukomezter op het oppervlak van de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.
5. Leid de connector met 3 pinnen voor de kabelboom van de mengklep vóór de bevestigingsbeugel van het verdeelstuk.



Figuur 88

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Mengklep | 3. Connector met 3 contacten (kabelboom mengklep) |
| 2. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk | |

6. Sluit de connector met 3 pinnen van de kabelboom van de mengklep aan op de connector met 3 contacten van de kabelboomafkapping van 203 cm met aanduiding **Agitation Valve** (mengklep).

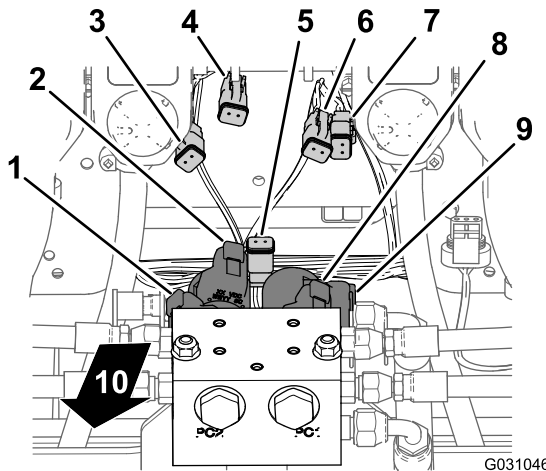


Figuur 89

- | | |
|--|---|
| 1. Connector met 3 pinnen (achterste kabelboom – aangeduid met Agitation Valve (mengklep)) | 3. Connector met 3 contacten (kabelboom mengklep) |
| 2. Bevestigingsbeugel van verdeelstuk | |

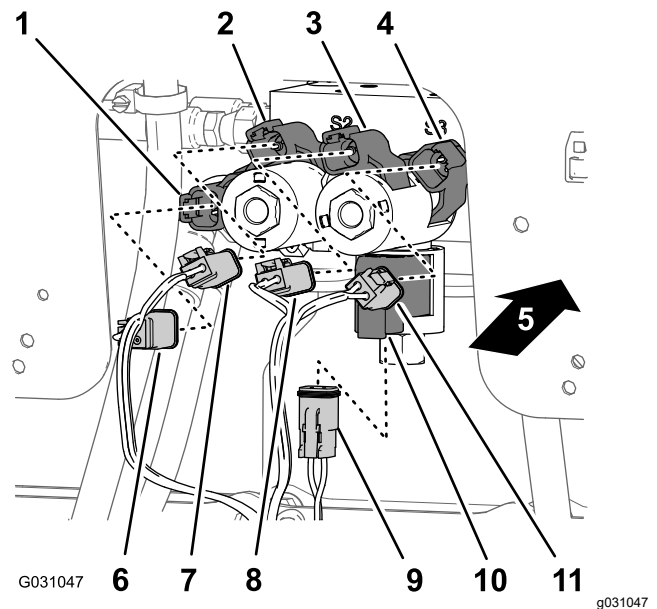
De kabelboom aansluiten op de magneetkleppen voor het verdeelstuk van de hefcilinder

1. Sluit onderaan het verdeelstuk van de hefcilinder de connector met 2 contacten van de achterste kabelboom met de aanduiding **Enable Solenoid** (magneetklep inschakelen) aan op de connector met 2 pinnen voor het inschakelen van de magneetklep.



Figuur 90

- | | |
|--|---|
| 1. Connector met 2 pinnen – magneetklep links onderaan (verdeelstuk van hefcilinder) | 6. Connector met 2 contacten – rechts bovenaan (connector hoofdkabelboom) |
| 2. Connector met 2 pinnen – magneetklep links bovenaan (verdeelstuk van hefcilinder) | 7. Connector met 2 contacten – rechts bovenaan (connector hoofdkabelboom) |
| 3. Connector met 2 contacten – links onderaan (connector hoofdkabelboom) | 8. Connector met 2 pinnen – magneetklep rechts bovenaan (verdeelstuk van hefcilinder) |
| 4. Connector met 2 contacten – links bovenaan (connector hoofdkabelboom) | 9. Connector met 2 pinnen – magneetklep rechts onderaan (verdeelstuk van hefcilinder) |
| 5. Connector met 2 contacten – magneetklep inschakelen (connector hoofdkabelboom) | 10. Achterkant van machine |



Figuur 91

- | | |
|---|--|
| 1. Connector met 2 pinnen – magneetklep rechts onderaan (verdeelstuk van hefcilinder) | 7. Connector met 2 contacten – rechts bovenaan (connector hoofdkabelboom) |
| 2. Connector met 2 pinnen – magneetklep rechts bovenaan (verdeelstuk van hefcilinder) | 8. Connector met 2 contacten – links bovenaan (connector hoofdkabelboom) |
| 3. Connector met 2 pinnen – magneetklep links bovenaan (verdeelstuk van hefcilinder) | 9. Connector met 2 contacten – magneetklep inschakelen (connector hoofdkabelboom) |
| 4. Connector met 2 pinnen – magneetklep links onderaan (verdeelstuk van hefcilinder) | 10. Connector met 2 pinnen – magneetklep inschakelen (verdeelstuk van hefcilinder) |
| 5. Achterkant van machine | 11. Connector met 2 contacten – links onderaan (connector hoofdkabelboom) |
| 6. Connector met 2 contacten – rechts onderaan (connector hoofdkabelboom) | |

2. Sluit aan de onderste rechtermagneetklep de connector met 2 contacten van de achterste kabelboom met de aanduiding **Right Down** (rechts onder) aan op de connector met 2 pinnen voor de magneetklep rechts onderaan.
3. Sluit aan de bovenste rechtermagneetklep de connector met 2 contacten van de achterste kabelboom met de aanduiding **Right Up** (rechts boven) aan op de connector met 2 pinnen voor de magneetklep rechts bovenaan.
4. Sluit aan de onderste linkermagneetklep de connector met 2 contacten van de achterste kabelboom met de aanduiding **Left Down** (links

onder) aan op de connector met 2 pinnen voor de magneetklep links onderaan.

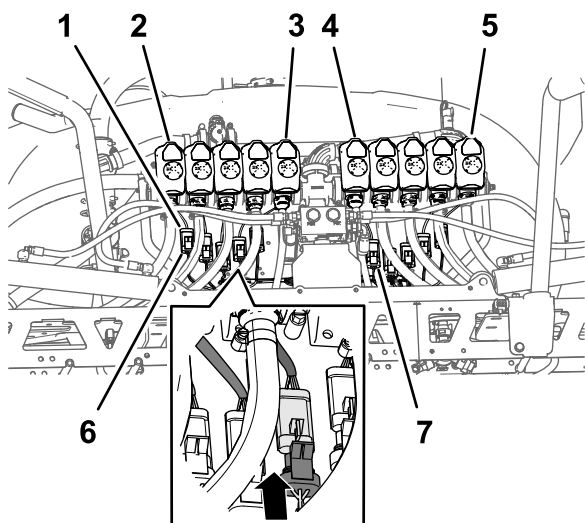
5. Sluit aan de bovenste linkermagneetklep de connector met 2 contacten van de achterste kabelboom met de aanduiding **Left Up** (links boven) aan op de connector met 2 pinnen voor de magneetklep links bovenaan.

Belangrijk: Het is belangrijk dat u elk van de aangeduide connectors met 3 contacten van de achterste kabelboom aansluit op de juiste connector met 3 pinnen, en dit op de juiste spuitdopkleplocatie.

4. Herhaal stap 3 voor spuitdopkleplocaties 2 tot en met 10.

De kabelboom aansluiten op de spuitdopkleppen

1. Leid de connectors met 3 contacten van de kabelboomafkapping van 203 cm met aanduiding **Nozzle Valve 1** (spuitdopklep 1) -tot en met **Nozzle Valve 5** (spuitdopklep 5) aan de achterkant van de bevestiging voor de 10 kleppen en onder spuitdopkleppen 1 tot 5.



g491698

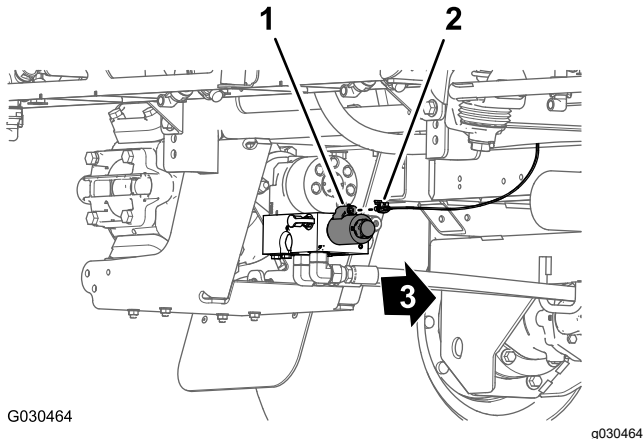
Figuur 92

- | | |
|--|---|
| 1. Connector met 3 pinnen (kabelboom spuitdopklep) | 5. Spuitdopklep 10 |
| 2. Spuitdopklep 1 | 6. Connector met 3 pinnen (achterste kabelboom – aangeduid met Nozzle 1 (spuitdop 1)) |
| 3. Spuitdopklep 5 | 7. Connector met 3 pinnen (achterste kabelboom – aangeduid met Nozzle 6 (spuitdop 6)) |
| 4. Spuitdopklep 6 | |

2. Leid de connectors met 3 contacten van de kabelboomafkapping van 203 cm met aanduiding **Nozzle Valve 6** (spuitdopklep 6) tot en met **Nozzle Valve 10** (spuitdopklep 10) achter de bevestiging voor 10 kleppen en onder spuitdopklep 6 tot 10.
3. Sluit de connector met 3 contacten van de achterste kabelboom met aanduiding **Nozzle 1** (spuitdop 1) aan op de connector met 3 pinnen van de kabelboom voor spuitdopklep 1.

De kabelboom aansluiten op de spuitpomp en de snelheidssensor

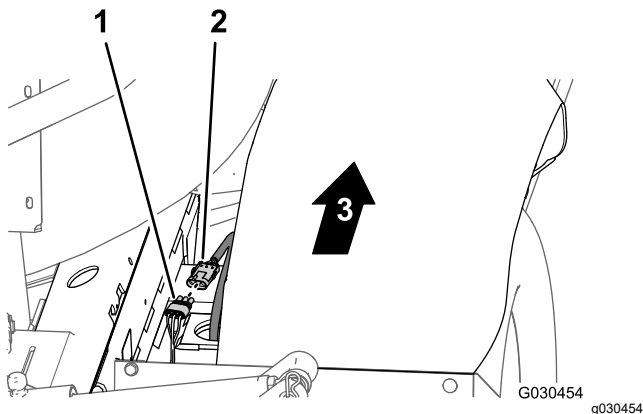
1. Achteraan de machine, aan de binnenzijde van de spuitpomp, koppelt u de connector met 2 contacten van de kabelboomafmakking van 86 cm met de aanduiding **Spray Pump Solenoid** (magneetklep spuitpomp) aan op de connector met 2 pinnen van het pomprelais.



Figuur 93

1. Connector met 2 pinnen
2. Connector met 2 contacten – kabelboomafmakking van 86 cm
3. Voorkant van de machine (pomprelais)

2. Sluit achteraan de machine (tussen de rechter framebuis en het rechter spatbord) de connector met 3 pinnen van de kabelboom van de snelheidssensor aan de rechter hydraulische tractiemotor aan op de connector met 3 contacten (geen aanduiding) van de achterste hoofdkabelboom.



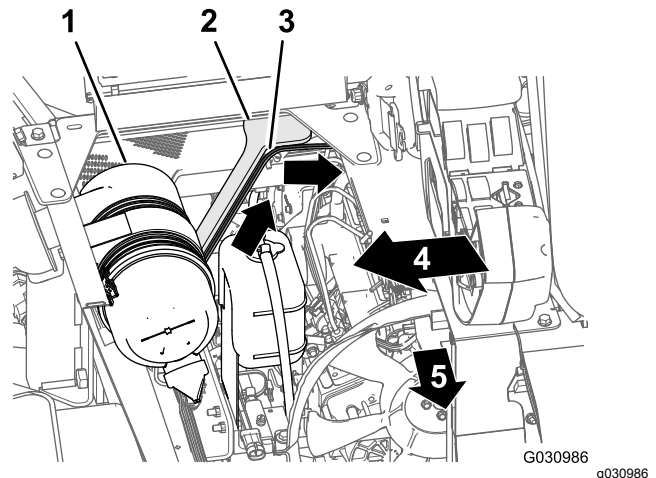
Figuur 94

1. Connector met 3 contacten (achterste hoofdkabelboom)
2. Connector met 3 pinnen (kabelboom hydraulische motor)
3. Voorkant van machine

De kabelboom door het motorcompartiment leiden

1. Leid de kabelboomafmakking van 165 cm omhoog en in het achterste gedeelte van het motorcompartiment, langs de rechtersteun van het motorscherm – vóór het kanaal dat het luchtfilter en de motor verbindt.

Opmerking: U zal de aftakking van 165 cm van de achterste kabelboom bevestigen in [De data- en elektrische kabelboom voor de navigatie naar de accu leiden \(bladz. 54\)](#).

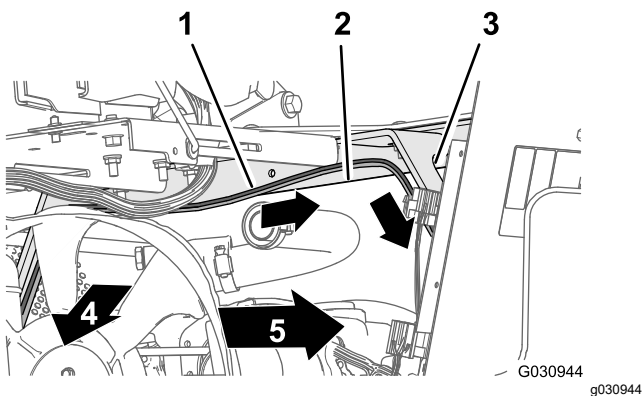


Figuur 95

1. Luchtfilter (motor)
2. Steun van motorscherm (rechts)
3. Aftakking van 165 cm (achterste kabelboom)
4. Rechterkant van de machine
5. Voorkant van machine

2. Leid de kabelboomafmakking van 165 cm over de hoek van het stoelcompartiment en omlaag langs de linkersteun voor het motorscherm.

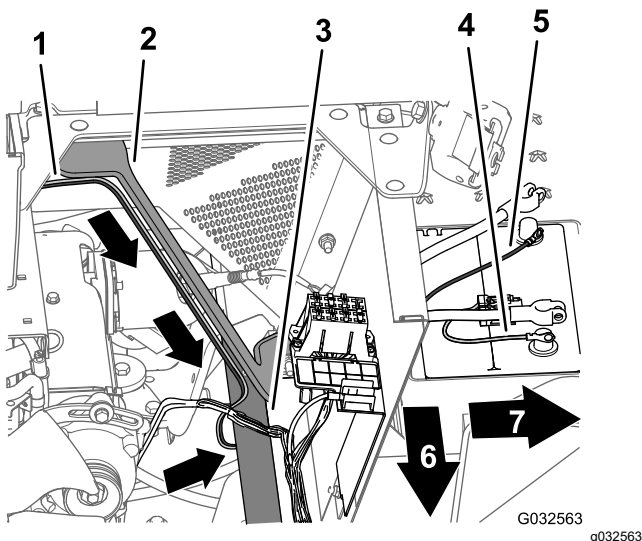
Opmerking: U zal de aftakking van 165 cm van de achterste kabelboom bevestigen in [De data- en elektrische kabelboom voor de navigatie naar de accu leiden \(bladz. 54\)](#).



Figuur 96

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Aftakking van 165 cm (achterste kabelboom) | 4. Voorkant van machine |
| 2. Hoek van stoelcompartiment | 5. Linkerkant van de machine |
| 3. Steun van motorscherm (links) | |

3. Leid de kabelboomaflekking van 165 cm omlaag langs de linkersteun van het motorscherm en onder de linker framebuis.



Figuur 97

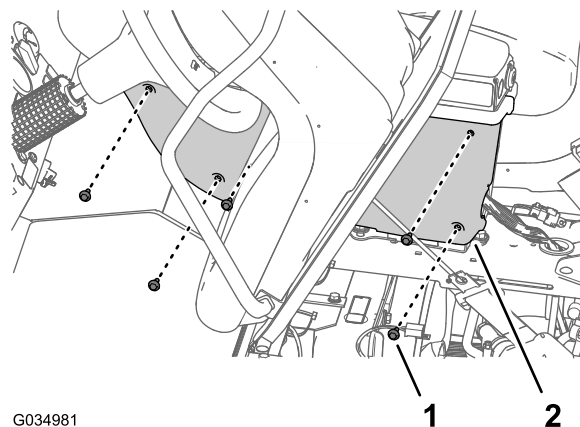
- | | |
|---|--|
| 1. Aftakking van 165 cm (achterste kabelboom) | 5. Minpool (zwarte draad) – aftakking van 165 cm (achterste kabelboom) |
| 2. Steun van motorscherm (links) | 6. Voorkant van machine |
| 3. Linker framebuis | 7. Linkerkant van de machine |
| 4. Pluspool (rode draad) – aftakking van 165 cm (achterste kabelboom) | |

4. Leid de zekering van 50 A en de positieve en negatieve ringconnector van de kabelboomaflekking van 165 cm naar de bovenzijde van de accu.

Opmerking: U zal de montage van de ringconnectors voltooien in de komende stappen.

De kabelboom leiden voor het uitschakelcircuit van de spuitpomp

1. Kantel de bestuurdersstoel naar voren en zet de steunstang van de stoel in de pal in het kanaal in het bedieningspaneel.
2. Verwijder de 5 flenskopbouts ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") waarmee het deksel aan de linkerkant van het middelste bedieningspaneel is bevestigd.

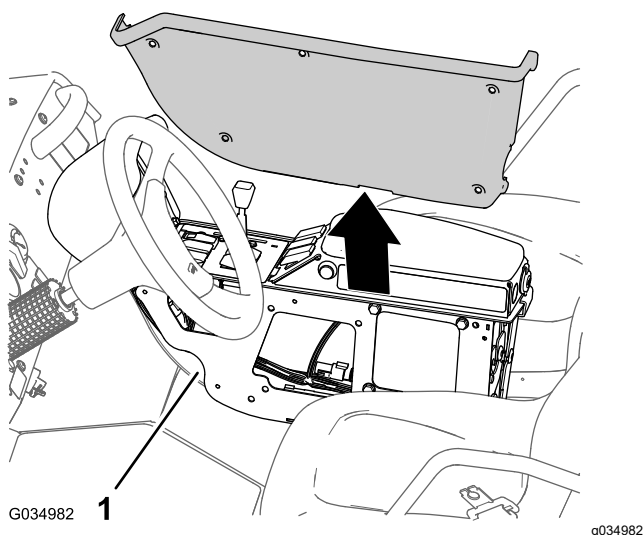


Figuur 98

- | | |
|--|--|
| 1. Flenskopbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") | 2. Deksel (linkerzijde – middelste bedieningspaneel) |
|--|--|

3. Verwijder het deksel van het middelste bedieningspaneel.

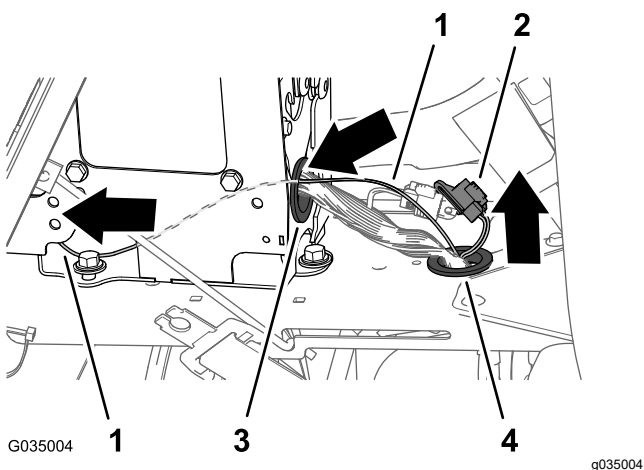
Opmerking: Kantel indien nodig de bestuurdersstoel naar beneden wanneer u het deksel van het middelste bedieningspaneel haalt.



Figuur 99

1. Frame van bedieningspaneel

4. Leid de aftakking van 81 cm van de achterste kabelboom langs de voorste kabelboom en omhoog door de pakking in het kanaal van het bedieningspaneel.



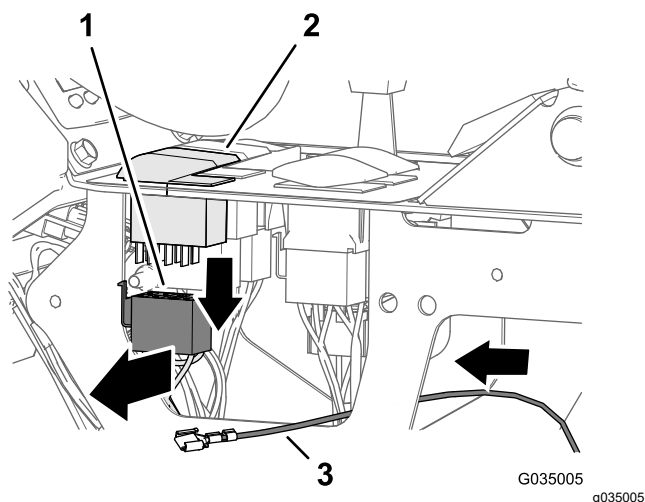
Figuur 100

1. Kabelboomafkapping van 81 cm – uitschakelcircuit spuitpomp
2. Connector met 3 contacten (CAN-diagnostiek)
3. Pakking (middelste bedieningspaneel)
4. Pakking (kanaal in bedieningspaneel)

5. Leid de aftakking van 81 cm van de achterste kabelboom langs de voorste kabelboom en door de pakking achteraan in het middelste bedieningspaneel.

Het uitschakelcircuit van de spuitpomp toevoegen aan de spuitpompschakelaar

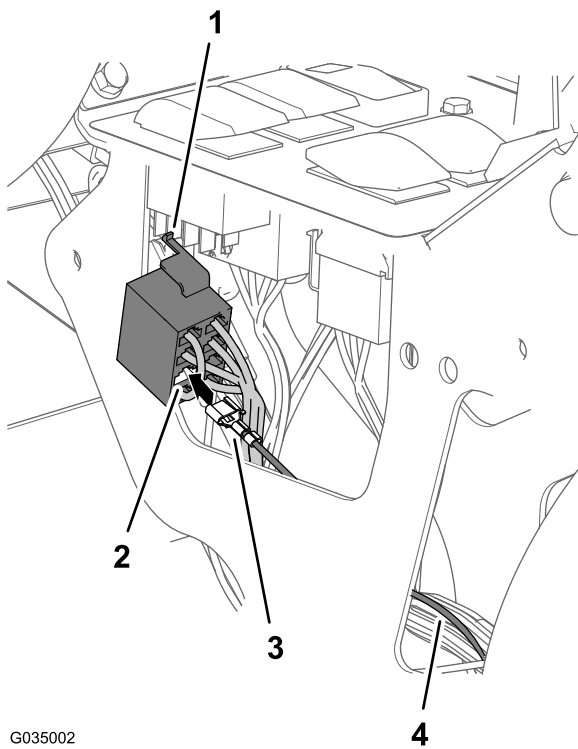
1. Duw de vergrendeling voor de connector met 8 contacten van de spuitpompschakelaar in, en haal de connector van de schakelaar.



Figuur 101

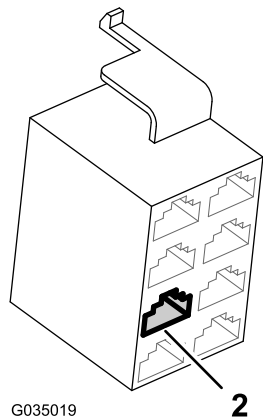
1. Connector met 8 contacten (spuitpompschakelaar)
2. Spuitpompschakelaar
3. Kabelboomafkapping van 81 cm

2. Plaats de connector met 8 contacten zo dat u de achterkant van de connector kunt zien en met de vergrendeling omhoog.



G035002

g035002



G035019

g035019

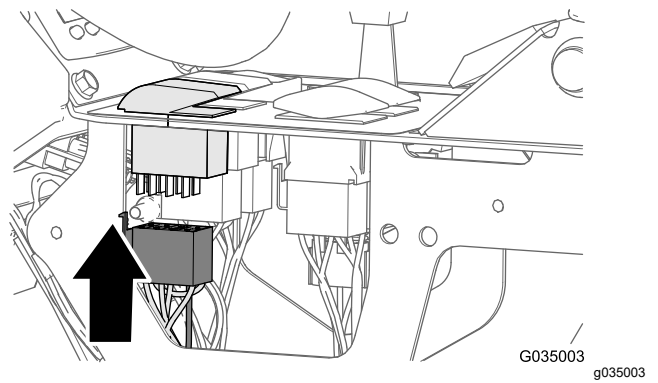
Figuur 102

- | | |
|---|---|
| 1. Vergrendeling (connector met 8 contacten) | 3. Aansluiting (Kabelboomaftakking van 81 cm) |
| 2. Aansluitpunt positie 4 (connector met 8 contacten – spuitpompschakelaar) | 4. Kabelboomaftakking van 81 cm |

3. Steek de aansluiting aan het uiteinde van de kabelboomaftakking van 81 cm van de achterste kabelboom in aansluitpunt nr. 4 van de connector met 8 contacten.

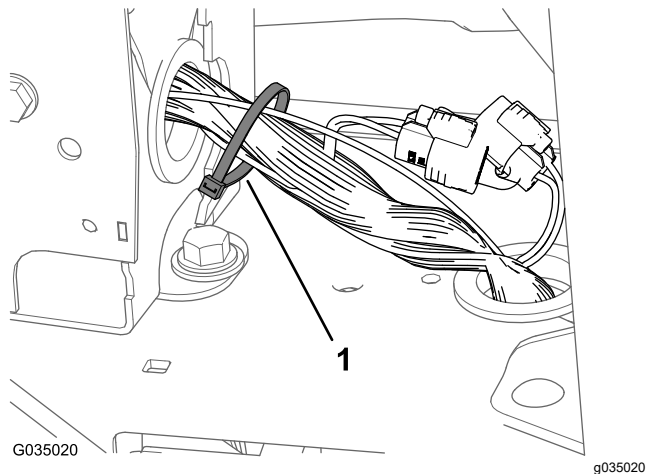
Opmerking: Zorg dat de vergrendeling van de aansluiting vastklikt in de connector met 8 contacten.

4. Sluit de connector met 8 contacten van de kabelboom aan op de connector met 8 pinnen van de spuitpompschakelaar.



Figuur 103

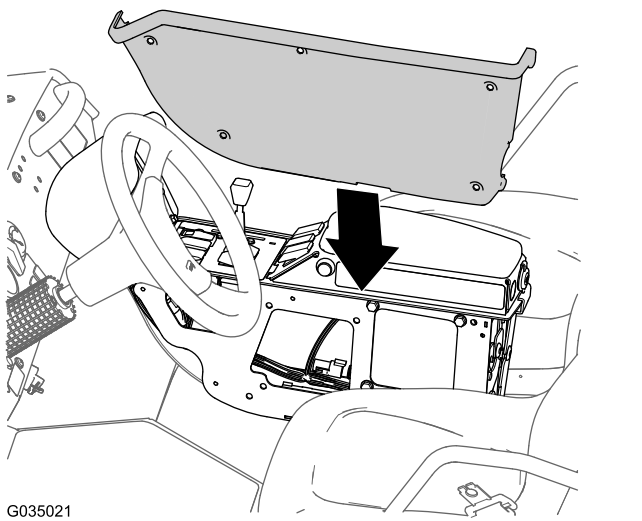
5. Bevestig de aftakking van 81 cm van de achterste kabelboom aan de voorste kabelboom van de machine.



Figuur 104

1. Kabelbinder

6. Lijn het deksel dat u verwijderd hebt ([Figuur 99](#)) uit met de linkerkzijde van het middelste bedieningspaneel.



Figuur 105

7. Monteer het deksel op het middelste bedieningspaneel; gebruik hierbij de 5 flenskopbouten ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "") die u eerder verwijderd ([Figuur 98](#)) en draai de bouten vast met 520 tot 678 N·cm.

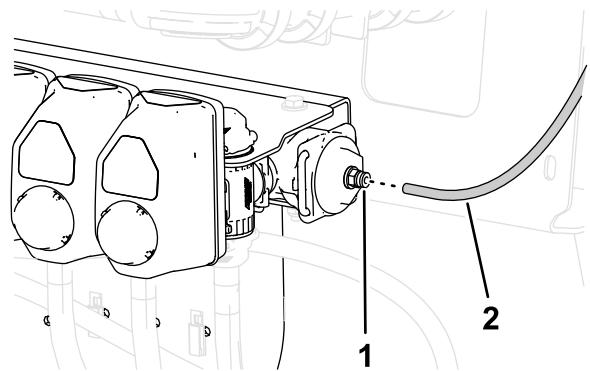
16

De druksensorbuis voor de dashboardmeter aansluiten

Geen onderdelen vereist

De druksensorbuis voor de dashboardmeter aansluiten

1. Lijn het uiteinde van de druksensorbuis van de drukmeter in het dashboard uit met de koppeling aan het uiteinde van de kleppensectie.



Figuur 106

1. Koppeling
2. Druksensorbuis (van drukmeter op het dashboard)

2. Druk de sensorbuis in de koppeling tot de buis niet meer verder kan.

17

De navigatieontvanger monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Navigatieontvanger
1	Beugel van ontvanger
4	Bouten (M5)
4	Ring
4	U-bout
4	Flensborgmoer ($\frac{3}{8}$ "")

Procedure

1. Bevestig de ontvanger aan de beugel van de ontvanger met 4 bouten (M5) en 4 ringen.

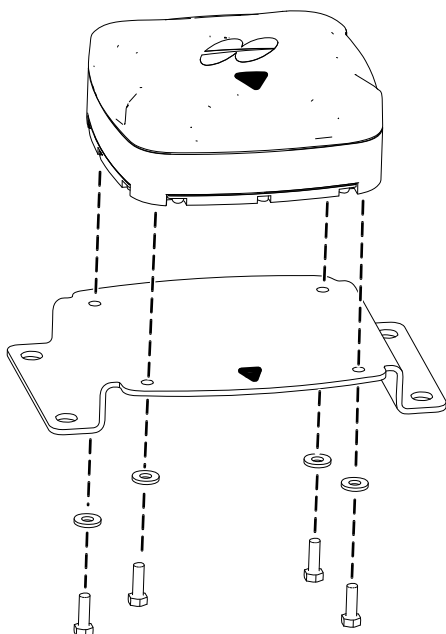
Opmerking: Zorg ervoor dat beide pijlen naar de voorkant van de machine wijzen.

18

De antennes van de modem op de machine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

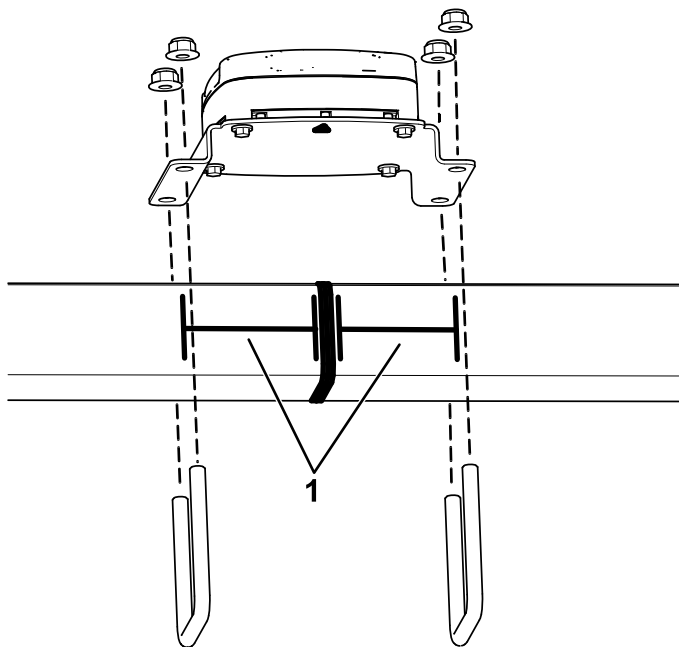
1	Antennebevestiging
2	Popnagel
2	Magneet
1	Antenne van modem
1	Antenne met grote versterking
7	Kabelbinders



Figuur 107

g423319

2. Lijn de pijl op de beugel van de ontvanger uit met het middel van de rolbeugel en bevestig het geheel op de rolbeugel. Gebruik hiervoor 4 U-bouten en 4 borgmoeren ($\frac{3}{8}$ ").



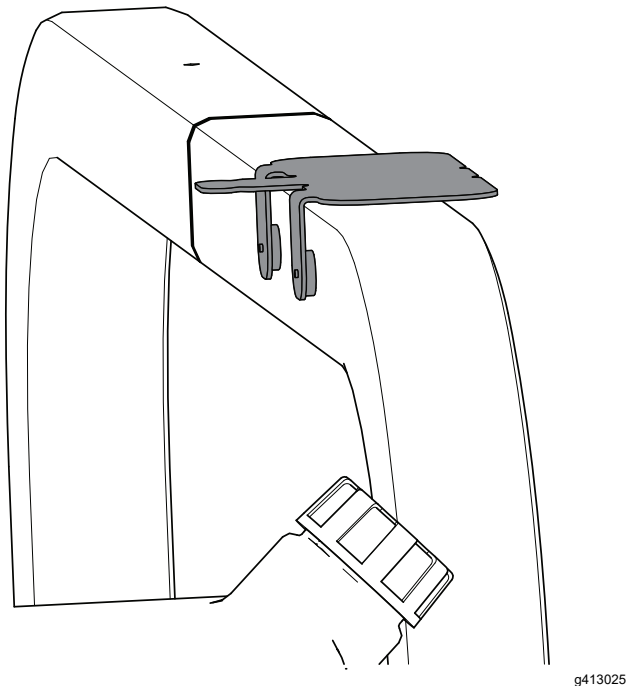
Figuur 108

g412964

1. Zorg ervoor dat deze afmetingen overeenkomen.

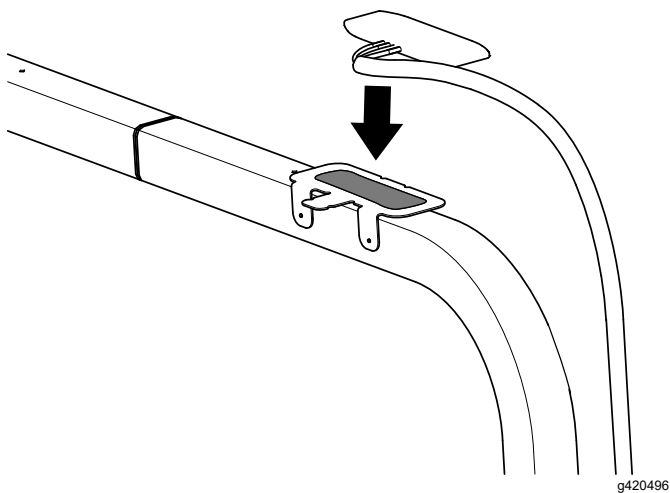
De antennes van de modem monteren

1. Monteer de beugel van de antenne van de modem op de rolbeugel.



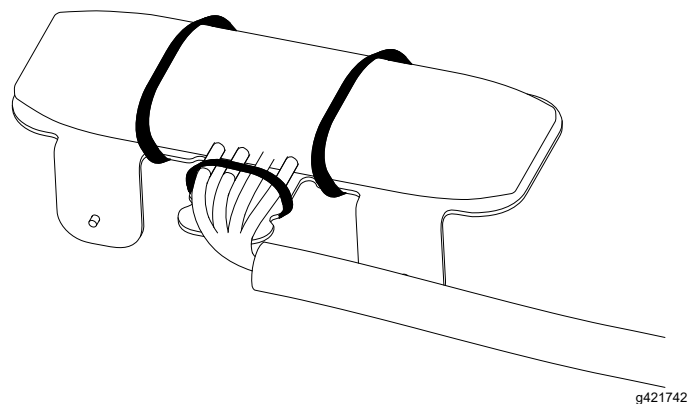
Figuur 109

2. Verwijder vet of olie van het oppervlak waarop de antenne wordt bevestigd.
3. Verwijder de achterkant van de dubbelzijdige plakstrip en plak de antenne op de bevestiging.



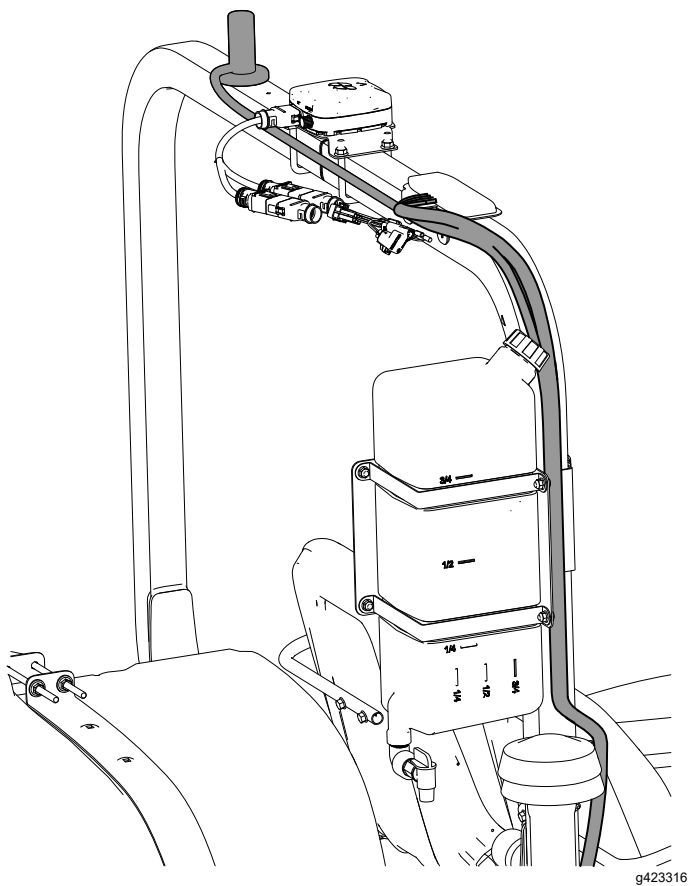
Figuur 110

4. Bevestig de antenne en de kabelboom aan de bevestiging met 3 kabelbinders.



Figuur 111

5. Plaats de antenne met grote versterking op de rolbeugel.



Figuur 112

De kabelbomen van de antenne van de modem leiden

1. Leid de kabelbomen van de antenne van de modem naar rechts, langs de rolbeugel.

Het display monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

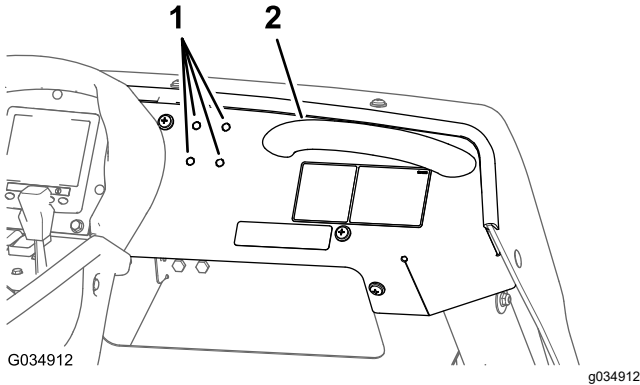
1	Display
1	Bal
1	Monitorarm
1	Verstevigingsbeugel
4	Flenskopbout (1/4" x 1 1/2")
4	Ring (1/4")
4	Flensborgmoer (1/4")

Figuur 113

2. Leid de kabelboom naar beneden en naar voren.

Het dashboard voorbereiden

1. Zoek de 4 pluggen (1/4") in het dashboard aan de linkerkant van de handgreep.



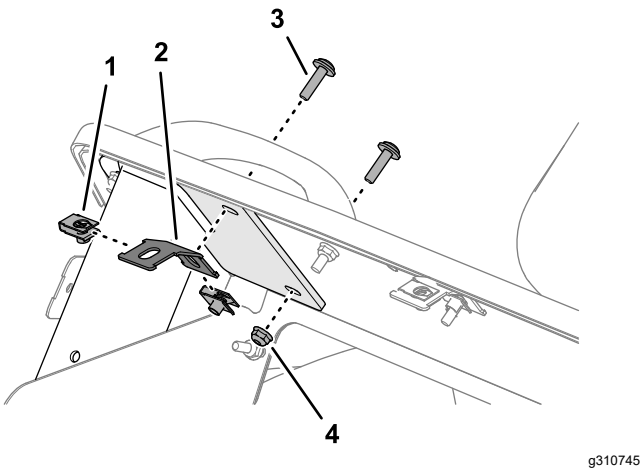
Figuur 114

1. Pluggen (1/4" – dashboard)
2. Handgreep

2. Verwijder de 4 pluggen uit het dashboard.

De motorkapbeugel verwijderen

1. Verwijder de 2 cilinderschroeven met kruiskop (1/4" x 1") en de borgmoer (1/4") waarmee de motorkapbeugel aan het dashboard is bevestigd.



Figuur 115

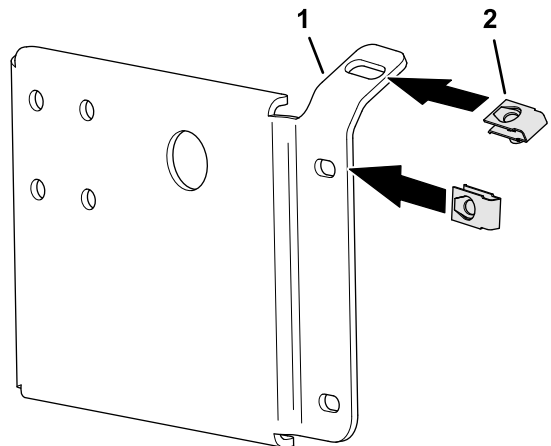
1. Klemmoer (1/4")
2. Motorkapbeugel
3. Cilinderschroef met kruiskop (1/4" x 1")
4. Flensborgmoer (1/4")

2. Verwijder de 2 klemmoeren (1/4") van de motorkapbeugel.

Opmerking: Bewaar de cilinderschroeven met kruiskop, de flensborgmoer en de clipmoeren en gooi de motorkapbeugel weg.

De verstevigingsbeugel voorbereiden

Monteer de eerder verwijderde clipmoeren op de verstevigingsbeugel.

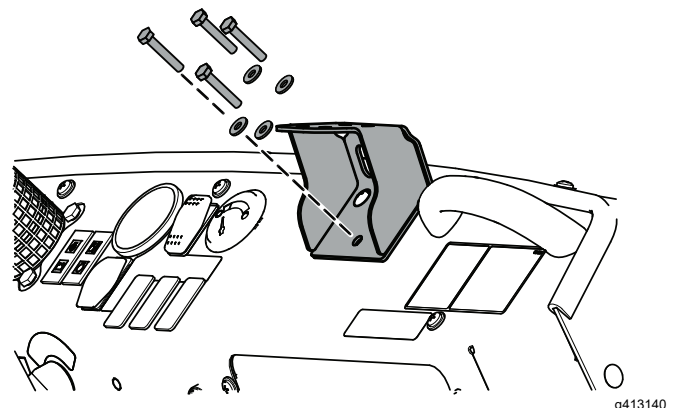


Figuur 116

1. Verstevigingsbeugel
2. Klemmoer

De montagebeugel voor de kogeltap monteren

1. Monteer de beugel aan het dashboard met de 4 flenskopbouten (1/4" x 1 1/2"), 4 ringen en bevestig hem aan de verstevigingsplaat met 4 flensborgmoeren (1/4").

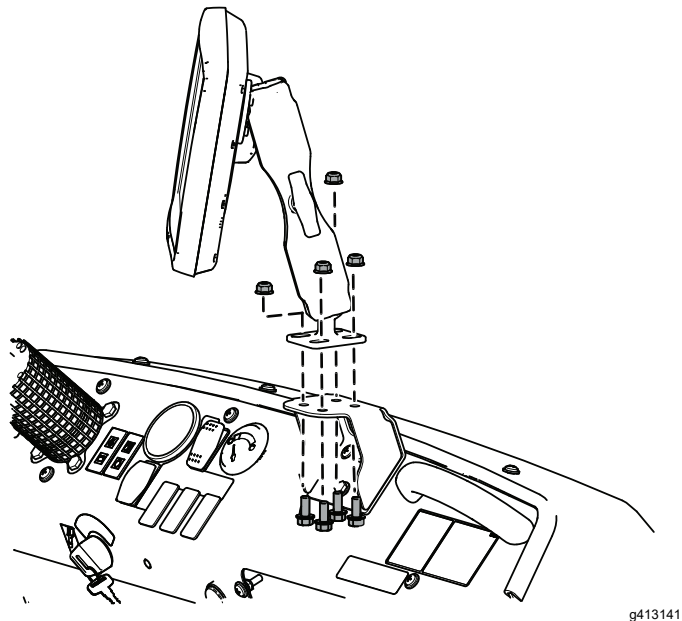


Figuur 117

2. Monteer de verstevigingsplaat losjes met de 2 eerder verwijderde cilinderschroeven met kruiskop (1/4" x 1") en flensborgmoer (1/4").
3. Haal de flenskopbouten, cilinderschroeven met kruiskop en flensborgmoer aan met 1163 tot 1435 N·cm.

Het display monteren

- 1. Bevestig het display aan de beugel; gebruik hierbij 4 bouten (5/16") en 4 moeren (5/16").



Figuur 118

- 2. Maak de knop van de displayarm op de gewenste plek vast.

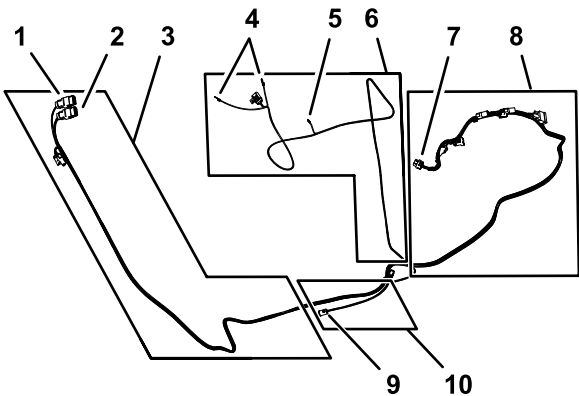
20

De kabels voor de navigatiecomponenten monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Kabelboomadapter
1	Data- en elektrische kabelboom
8	Kabelbinder

De data- en elektrische kabelboom voor navigatie identificeren



Figuur 119

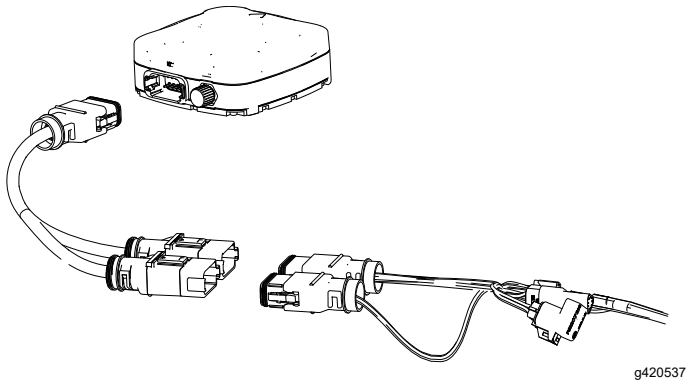
- | | |
|---|--|
| 1. Connector met 12 contacten - navigatieontvanger AGI4 A-CONNECTOR (GRIJS) | 6. Aftakking van 270,5 cm van voedingskabel |
| 2. Connector met 12 contacten - navigatieontvanger AGI4 B-CONNECTOR (ZWART) | 7. Connector met 26 contacten - (monitor van spuitmachine) |
| 3. Aftakking van 302 cm van datakabelboom (navigatieontvanger) | 8. Aftakking van 226 cm van datakabel (monitor van spuitmachine) |
| 4. Ringconnectoren (naar plus- en minpool van accu) | 9. Connector met 4 pinnen (koppeling achterste kabelboom) - CAN 2 ASC 10 BUS |
| 5. Vrouwelijke connector (geschakeld vermogen) | 10. Aftakking van 34 cm van de datakabelboom (koppeling achterste kabelboom) |

De data- en elektrische kabelboom voor navigatie aansluiten op de navigatieontvanger

1. Leid de aftakking van 302 cm van de data- en elektrische kabelboom voor navigatie langs de rechter rolbeugelbuis, met de connector met 12 contacten (**grijs**) en de connector met 12 contacten (**zwart**) omhoog naar de navigatieontvanger.

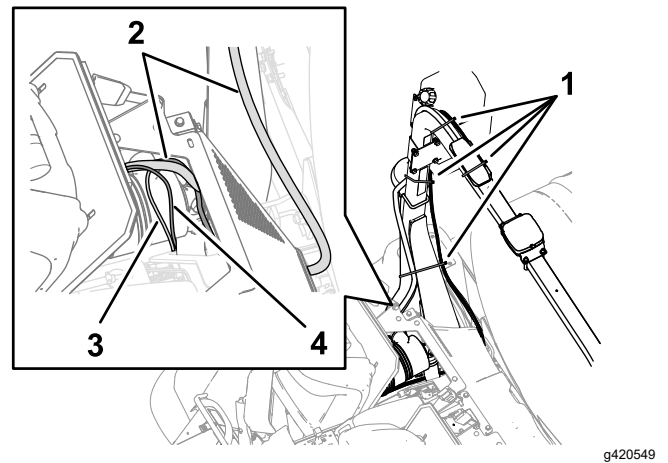
Belangrijk: Wanneer u de kabelboom bevestigt aan de rolbeugelbuis, moet u ervoor zorgen dat de kabelboom wat speling heeft zodat hij niet aan de connectoren trekt.

2. Sluit de 2 connectoren aan de lange kant van de connector met 12 contacten van de datakabelboom met de aanduiding **AGI 4 A KEY (GRIJS)** aan op de connectorsleuven in de adapterkabelboom.



Figuur 120

3. Steek de adapterkabelboom in de ontvanger.



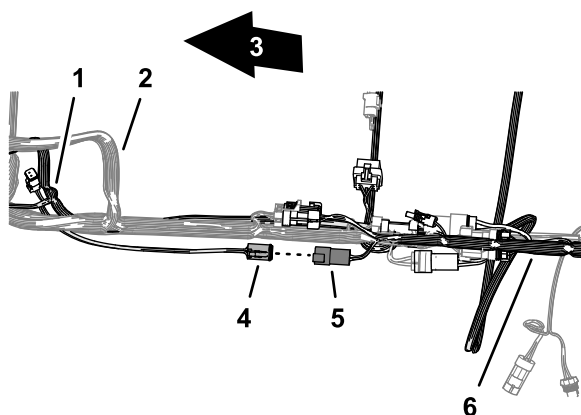
Figuur 121

- | | |
|--|--|
| 1. Kabelbinders | 3. Aftakking van 34 cm van datakabelboom (connector met 4 pinnen CAN 2 ASC 10 BUS) |
| 2. Aftakking van 302 cm van datakabelboom (navigatieontvanger) | 4. Aftakking van 270,5 cm van voedingskabel |

2. Leid de aftakking van 34 cm van de datakabelboom met de connector met 4 pinnen met de aanduiding **CAN 2 ASC 10 BUS** omlaag naar de plaats waar de voorste en achterste kabelboom van de machine samenkomen; zie [Figuur 78 in De voorste en achterste kabelboom aansluiten \(bladz. 34\)](#).
3. Sluit de connector met 4 pinnen van de aftakking van de datakabelboom met de aanduiding **CAN 2 ASC 10 BUS** aan op de connector met 4 contacten van de achterste GeoLink kabelboom voor het CAN 2 / spuitcontrollercircuit.

De data- en elektrische kabelboom voor navigatie aansluiten op de achterste GeoLink kabelboom

1. Leid de aftakking van 302 cm van de datakabelboom met de connector met 4 pinnen met de aanduiding **CAN 2 ASC 10 BUS** omlaag naar de plaats waar de voorste en achterste kabelboom van de machine samenkomen; zie [Figuur 78 in De voorste en achterste kabelboom aansluiten \(bladz. 34\)](#).



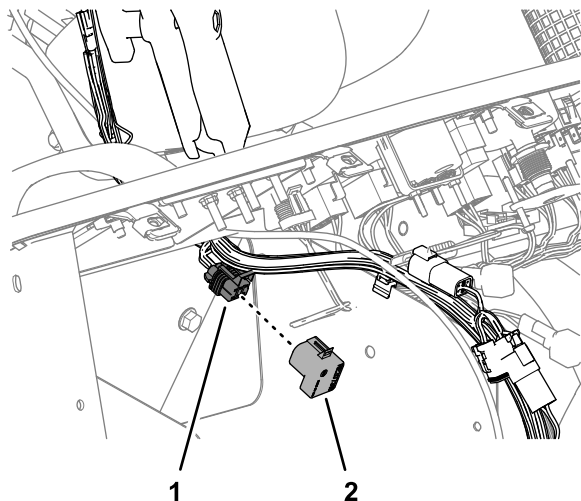
Figuur 122

g310869

1. Aftakking van 34 cm van datakabelboom (data- en elektrische kabelboom voor navigatie)
2. Voorste kabelboom van de machine
3. Voorkant van machine
4. Connector met 4 pinnen (met de aanduiding CAN 2 ASC 10 BUS - aftakking van datakabelboom)
5. Connector met 4 contacten (zonder aanduiding ASC 10 voeding en CAN - achterste GeoLink kabelboom)
6. Achterste GeoLink kabelboom

De afsluitweerstand verwijderen

Verwijder de afsluitweerstand van de connector met 6 contacten van de datakabel en gooi deze weg.



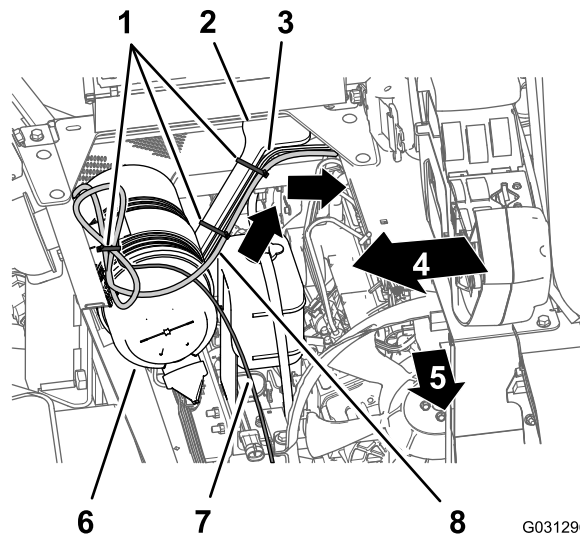
Figuur 123

g314497

1. Connector met 6 contacten
2. Afsluitweerstand van de datakabelboom

De data- en elektrische kabelboom voor de navigatie naar de accu leiden

1. Leid de aftakking van 270,5 cm van de voedingskabelboom van de data- en elektrische kabelboom voor navigatie over de hoek van het stoelcompartiment en omlaag langs de linkersteun voor het motorscherm.



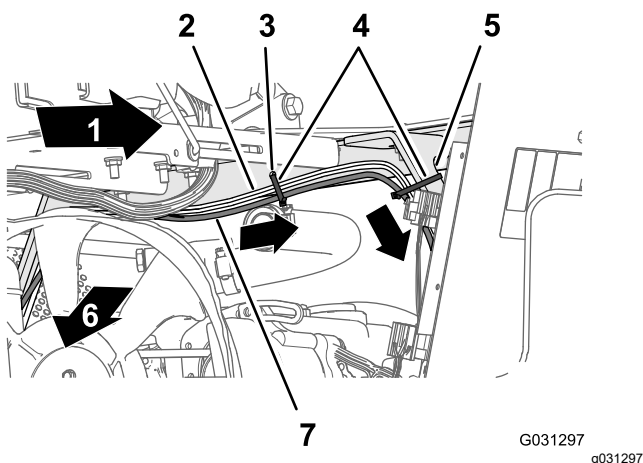
G031296

g031296

Figuur 124

1. Kabelbinders
2. Steun van motorscherm
3. Aftakking van 241 cm (voorste machinekabelboom)
4. Rechterkant van de machine
5. Voorkant van machine
6. Luchtfilter (motor)
7. Aftakking van 226 cm van datakabel (monitor van spuitmachine)
8. Aftakking van 270,5 cm van voedingskabelboom (data- en elektrische kabelboom voor navigatie)

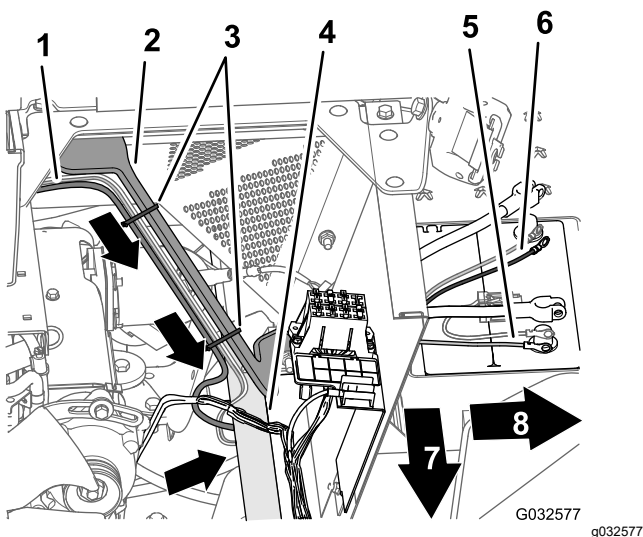
2. Bevestig de kabelboom met kabelbinders aan de steun van het motorscherm.
3. Leid de aftakking van 270,5 cm van de voedingskabelboom langs de linkersteun van het motorscherm en onder de linker framebuis.



Figuur 125

- | | |
|--|---|
| 1. Linkerkant van de machine | 5. Steun van motorscherm |
| 2. Aftakking van 241 cm (voorste machinekabelboom) | 6. Voorkant van machine |
| 3. Gat in de hoek van het stoelcompartiment | 7. Aftakking van 270,5 cm van voedingskabelboom (data- en elektrische kabelboom voor navigatie) |
| 4. Kabelbinders | |

4. Bevestig de kabelboom met 3 kabelbinders aan het gat in de hoek van het stoelcompartiment en het motorscherm.



Figuur 126

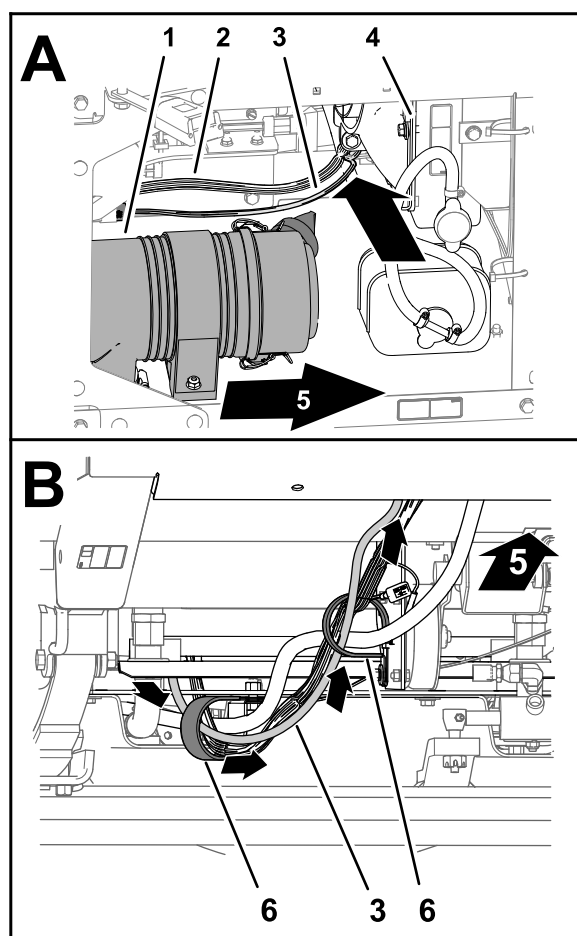
- | | |
|--|---|
| 1. Aftakking van 165 cm (voorste machinekabelboom) | 5. Negatieve ringconnector (zwarte kabel) - aftakking van voedingskabelboom (data- en elektrische kabelboom voor navigatie) |
| 2. Steun van motorscherm | 6. Positieve ringconnector (rode kabel) - aftakking van voedingskabelboom (data- en elektrische kabelboom voor navigatie) |
| 3. Kabelbinders | 7. Voorkant van machine |
| 4. Linker framebuis | 8. Linkerkant van de machine |

5. Leid de zekering van 10 A en de positieve en negatieve ringconnector van de aftakking van 220 cm van de elektrische kabelboom voor het navigatiesysteem naar de bovenzijde van de accu.

Opmerking: U zal de montage van de ringconnectors voltooien in de komende stappen.

De datakabel naar de monitor leiden en aansluiten

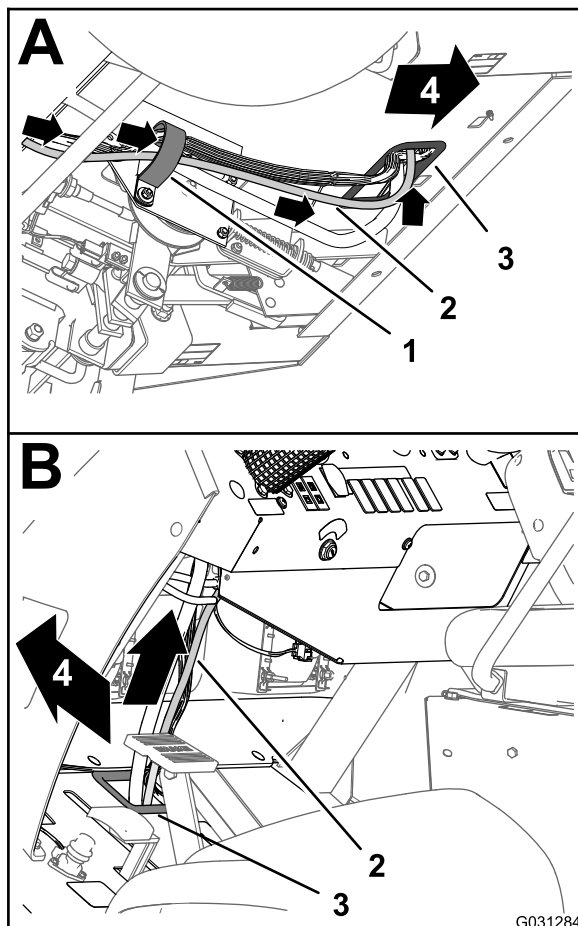
1. Leid aan de rechterzijde van het motorcompartiment de aftakking van 226 cm van de datakabelboom voor de monitor vóór het luchtfilter van de motor en omlaag naar de onderste hoek aan de rechterkant van de radiator.



Figuur 127

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Luchtfilter (motor) | 4. Radiateur |
| 2. Voorste kabelboom van de machine | 5. Voorkant van machine |
| 3. Aftakking van 226 cm van datakabelboom (monitor van spuitmachine) | 6. R-klemmen |

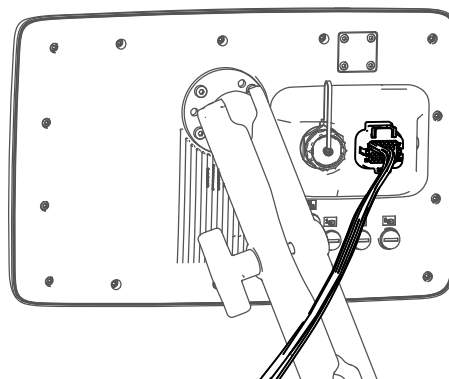
- Leid de kabelboom naar voren en door de 2 R-klemmen aan de onderkant van de machine en omhoog door de pakkingring die om de opening in het vloerpaneel zit.



Figuur 128

- | | |
|--|----------------------------|
| 1. R-klem | 3. Pakkingring (vloerdeel) |
| 2. Aftakking van 226 cm van datakabelboom (monitor van spuitmachine) | 4. Voorkant van machine |

- Bevestig de kabelboom met 3 kabelbinders aan de voorste kabelboom van de machine.
- Blijf de kabelboomafkapping omhoog leiden en langs de voorste kabelboom van de machine en omhoog door de pakkingring die om de opening in het dashboard zit.
- Sluit de kabel aan op de achterkant van de monitor.



Figuur 129

g422947

21

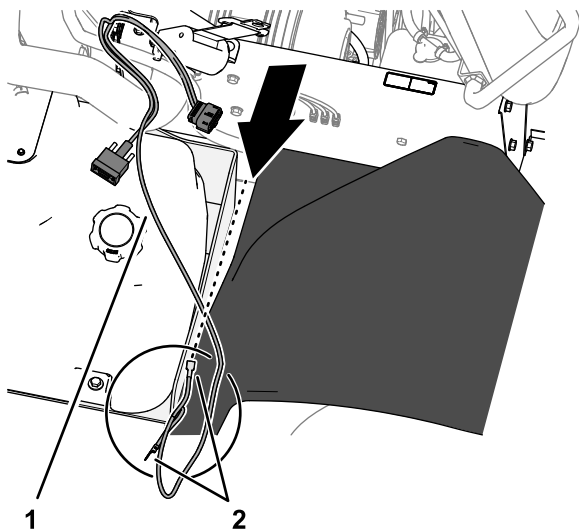
De voedingskabelboom van de modem op de machine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Voedingskabelboom van modem - 1850 mm - set voor GeoLink precisiespuitsysteem (model 41712 of model 41713)
5	Kabelbinders - set voor GeoLink precisiespuitsysteem (model 41712 of model 41713)

De voedingskabelboom van de modem leiden

- Leid tussen de beugel van de brandstoftank en het rechter voerspatscherm de lipconnector (met de aanduiding SWITCHED (geschakeld)) en 2 ringconnectoren (met de aanduiding BATTERY (accu) en GROUND (aarding)) van de voedingskabelboom van de modem onder het frame van de machine.



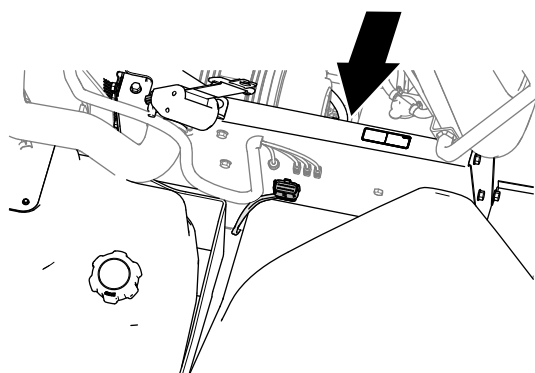
Figuur 130

g310037

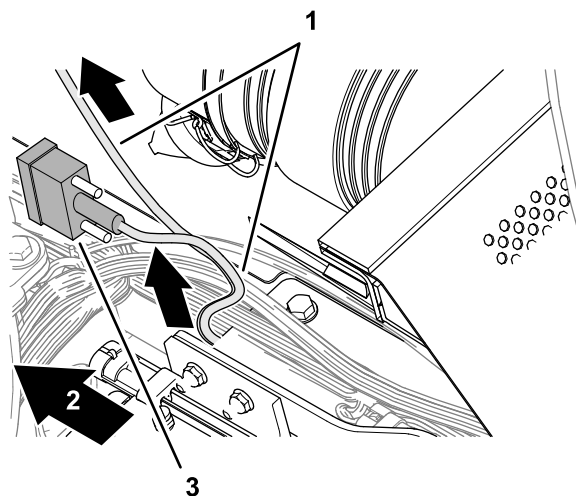
1. Voedingskabelboom van modem
2. Aansluitklemmen van kabel

2. Leid de voedingskabel van de modem aan de binnenzijde van het rechter stoelcompartiment naar voren en de connector van de voedingskabel met de aanduiding RS232 langs de machinekabelboom.

Opmerking: De connector met de aanduiding RS232 wordt niet gebruikt.



g310038

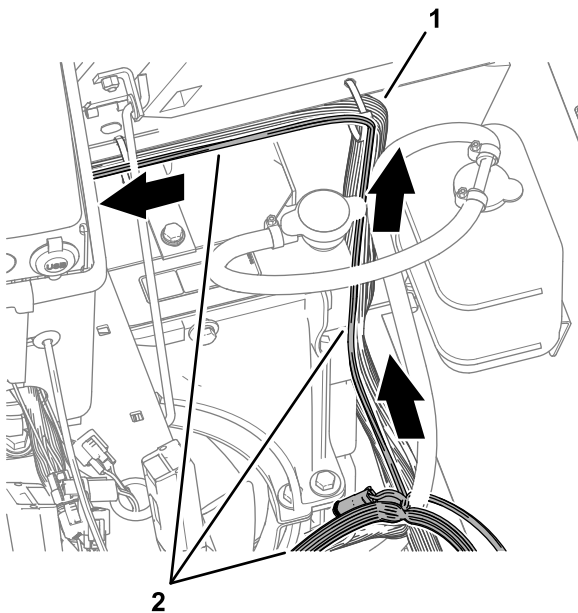


Figuur 131

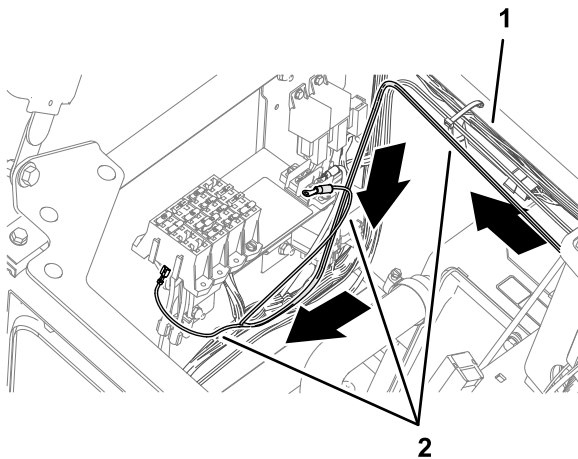
g310039

1. Voedingskabelboom van modem
2. Voorkant van de machine
3. Connector met 9 pinnen (met de aanduiding RS232 - niet gebruikt)

3. Leid de voedingskabelboom van de modem langs de bovenkant van de radiator, langs de machinekabelboom.



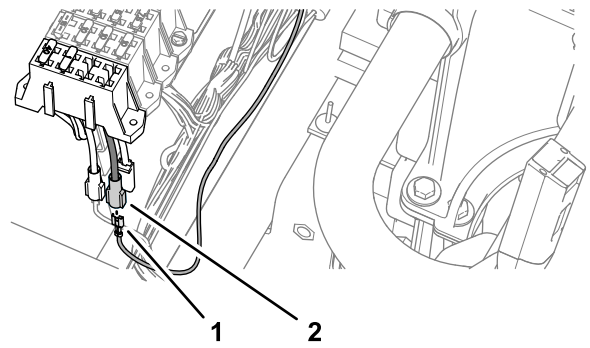
g301675



g301795

Figuur 132

1. Machinekabelboom
2. Voedingskabelboom van modem

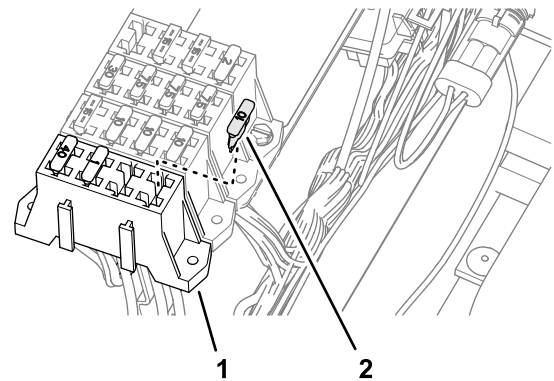


g301670

Figuur 133

1. Aansluiting (met de aanduiding BATTERY (accu) - voedingskabelboom van modem)
2. Vrouwelijke connector (vermogen voor opties - zekeringhouder)

2. Plaats de zekering (10 A) in de aansluiting van de zekeringhouder voor het stroomcircuit voor opties dat u in stap 1 hebt gebruikt.



g301672

Figuur 134

1. Zekeringhouder
2. Zekering (10 A)

3. Bevestig de aftakking geschakelde voeding en aarding van de kabelboom van de set met 5 kabelbinders aan de kabelboom van de machine.

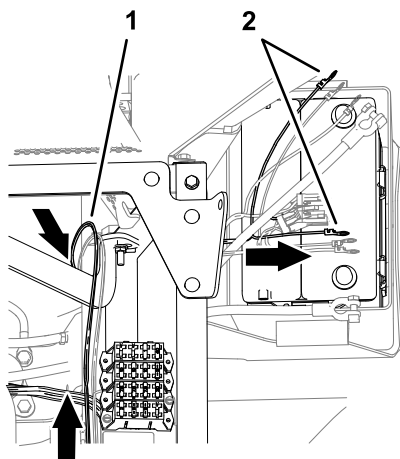
De kabelboom op de zekeringhouder aansluiten

1. Steek de aansluiting van de voedingskabelboom van de modem met de aanduiding SWITCHED (geschakeld) in de vrouwelijke connector voor vermogen voor opties van de zekeringhouder.

Opmerking: Als de zekeringhouder van uw machine geen beschikbaar vermogencircuit voor opties heeft, monteer dan een extra zekeringhouder voor vermogen voor opties; raadpleeg uw erkende Toro distributeur.

De kabelboom naar de accu leiden

1. Leid de ringconnectoren van de kabelboom met de aanduiding BATTERY (accu) en GROUND (aarding) naar achteren en over de steunplaat van de stoel.



Figuur 135

g315080

2. Leid de ringconnectoren onder de linker framebuis en over de bovenkant van de accu.

Opmerking: In de komende stappen zult u de ringconnectoren aansluiten op de accukabels.

22

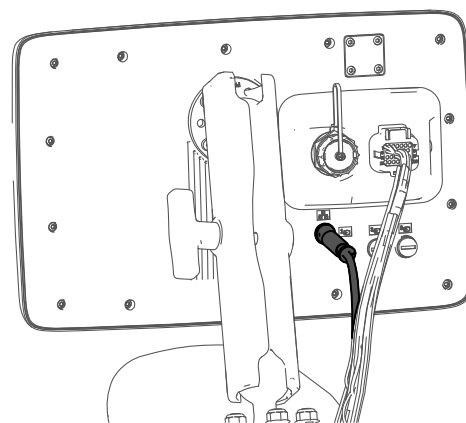
De datakabelboom van de modem op de machine monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Datakabelboom modem - 300 cm
8	Kabelbinders

De datakabelboom van de modem aansluiten op het display

Schroef de connector van de kabelboom van de modem in het display.

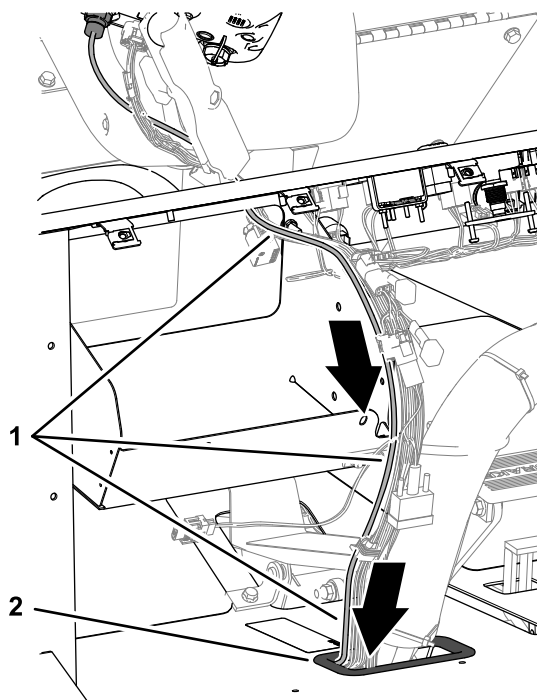


Figuur 136

g420566

De datakabel van de modem leiden

1. Leid de datakabel van de modem door het opslagcompartiment.
2. Leid de datakabel van de modem langs de kabelboom van de machine en door de pakkingring in de bodemplaat.

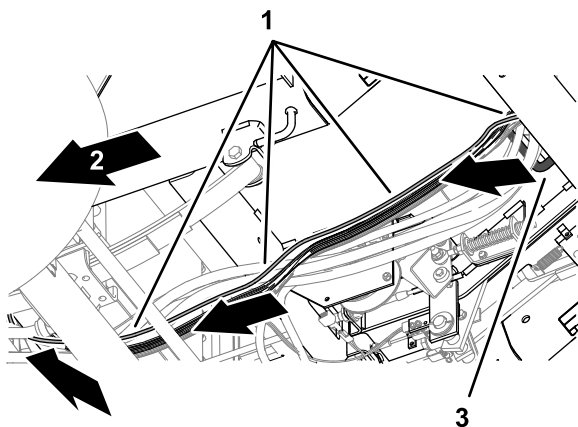


Figuur 137

g310208

1. Datakabel van modem
2. Pakkingring (bodemplaat)

3. Bevestig de datakabel van de modem met 4 kabelbinders aan de kabelbomen van de machine.
4. Leid aan de onderkant van de machine de datakabel van de modem naar achteren, langs de kabelboom van de machine.

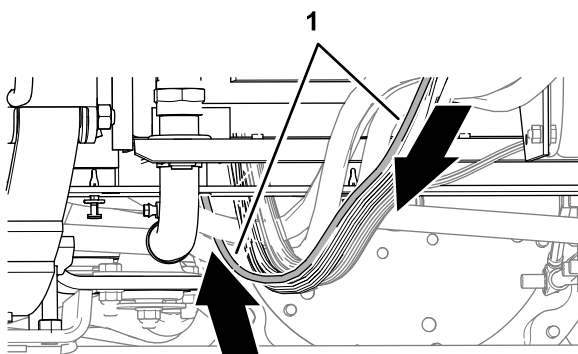


Figuur 138

g310209

1. Datakabel van modem
2. Achterkant van machine
3. Pakkingring (bodemplaat)

5. Leid aan de achterkant van de radiator de datakabel van de modem naar boven.

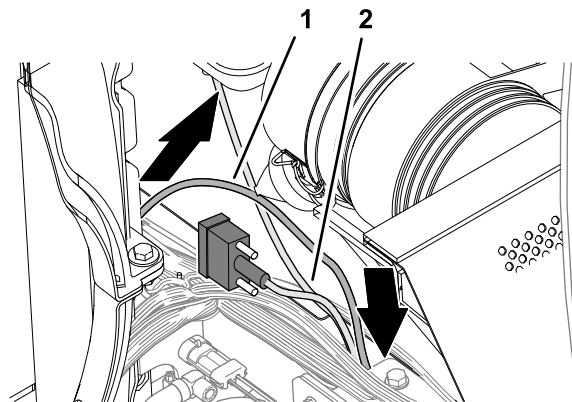


Figuur 139

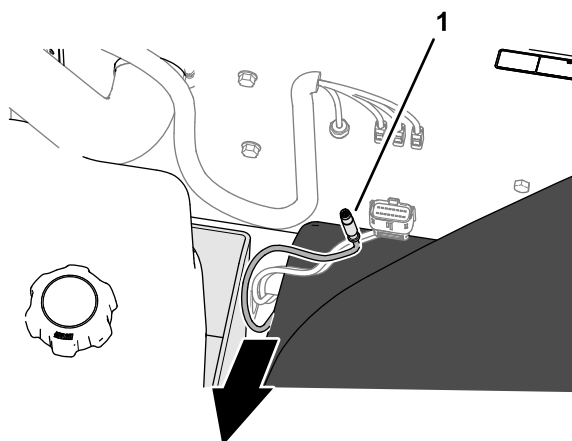
g310210

1. Datakabel van modem

6. Bevestig de datakabel van de modem met 4 kabelbinders aan de kabelbomen van de machine.
7. Leid de datakabel van de modem langs de voedingskabelboom van de modem, uit de rechterzijde van de machine en tussen de beugel van de brandstoftank en het rechter voerspatscherm.



g310211



g310212

Figuur 140

1. Datakabel van modem
2. Voedingskabelboom van modem

23

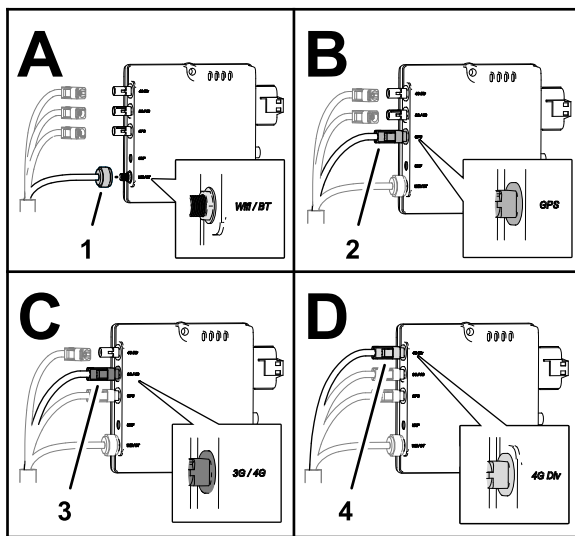
De CL-55 modem monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	CL-55 modem
1	Beugel van modem
2	Bout (nr. 10 x 1 3/4")
2	Afstandsstuk
2	Borgmoer (nr. 10)

De kabelboom van de antenne op de modem aansluiten

1. Steek de coaxiale connector van de kabelboom van de antenne van de modem met de aanduiding **WiFi** in de coaxiale poort van de CL-55 modem met de aanduiding **WiFi/BT** en maak de coaxiale connector vast.



g310538

Figuur 141

1. Coaxiale connector (met de aanduiding WIFI) kabelboom van antenne van modem
2. Blauwe coaxiale induwconnector (met de aanduiding GNSS - kabelboom van antenne van modem)
3. Violette coaxiale induwconnector (met de aanduiding LTE-1 - kabelboom van antenne van modem)
4. Rode coaxiale induwconnector (met de aanduiding LTE-2 - kabelboom van antenne van modem)

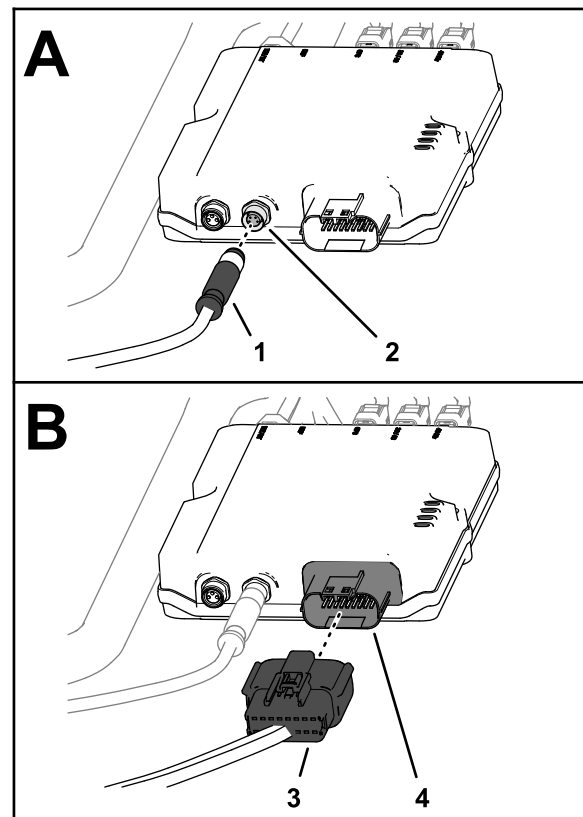
2. Steek de blauwe coaxiale induwconnector van de kabelboom van de antenne van de modem met de aanduiding GNSS in de connector van de CL-55 modem met de markering GPS, tot de connectoren goed vastzitten.
3. Steek de violette coaxiale induwconnector van de kabelboom van de antenne van de modem met de aanduiding LTE-1 in de connector van de CL-55 modem met de markering 3G / 4G, tot de connectoren goed vastzitten.
4. **Alleen voor CDMA-modems:** Steek de rode coaxiale induwconnector van de kabelboom van de antenne van de modem met de aanduiding LTE-2 in de connector van de CL-55 modem met de markering 4G DIV, tot de connectoren goed vastzitten.

Opmerking: De gsm-modem heeft geen LTE-2-connector.

De data- en voedingskabelboom van de modem op de modem aansluiten

1. Steek de connector met 4 pinnen van de datakabelboom van de modem met de aanduiding ETHERNET CL55 in de connector met 4 contacten (zonder aanduiding) van de

CL-55 modem, en draai de kartelmoer van de connector met 4 pinnen vast.



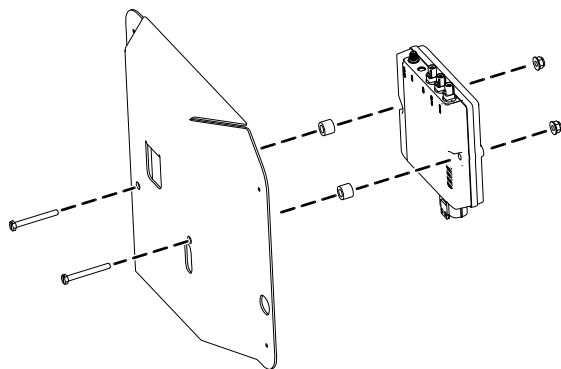
g310539

Figuur 142

1. Connector met 4 pinnen (met de aanduiding ETHERNET CL55 - datakabelboom van modem)
 2. Connector met 4 contacten (zonder aanduiding - CL-55 modem)
 3. Connector met 18 contacten (met de aanduiding CL55 - voedingskabelboom van modem)
 4. Connector met 18 pinnen (CL-55 modem)
2. Steek de connector met 18 contacten van de voedingskabelboom van de modem met de aanduiding CL55 in de connector met 18 pinnen van de CL-55 modem.

De modem op de machine monteren

1. Bevestig de modem aan de beugel; gebruik hierbij 2 bouten (nr. 10 x 1 3/4"), 2 afstandsstukken en 2 borgmoeren (nr. 10).

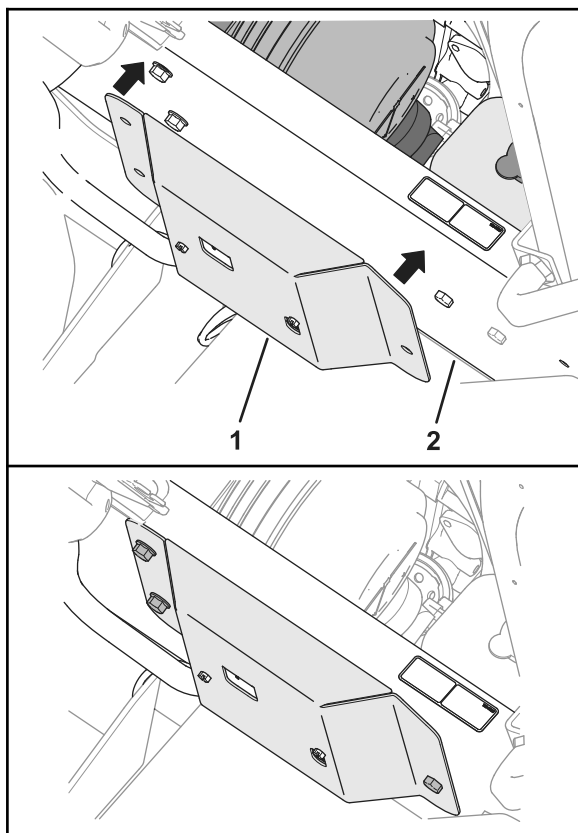


Figuur 143

g423318

2. Plaats de beugel van de modem op het rechterpaneel van het stoelcompartiment over de boutkoppen.

Belangrijk: Zorg ervoor dat de kabelbomen binnen de beugel van de modem worden geleid.



Figuur 144

g338608

1. Beugel van modem
2. Rechterpaneel van stoelcompartiment

24

De ISO-CAN-bus kabelboom leiden

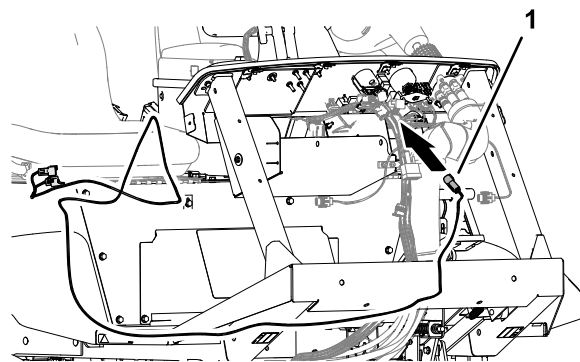
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	ISO-CAN-bus kabelboom - 302 cm
12	Kabelbinders

De ISO-CAN-bus kabelboom op de GeoLink kabelboom aansluiten

GeoLink navigatiekabel met een ribbelbuismantel

1. Lijn aan de voorkant van de machine de connector met 4 pinnen van de ISO-CAN-bus kabelboom - 302 cm met de aanduiding To ISOBUS (naar ISOBUS) naar het dashboard.

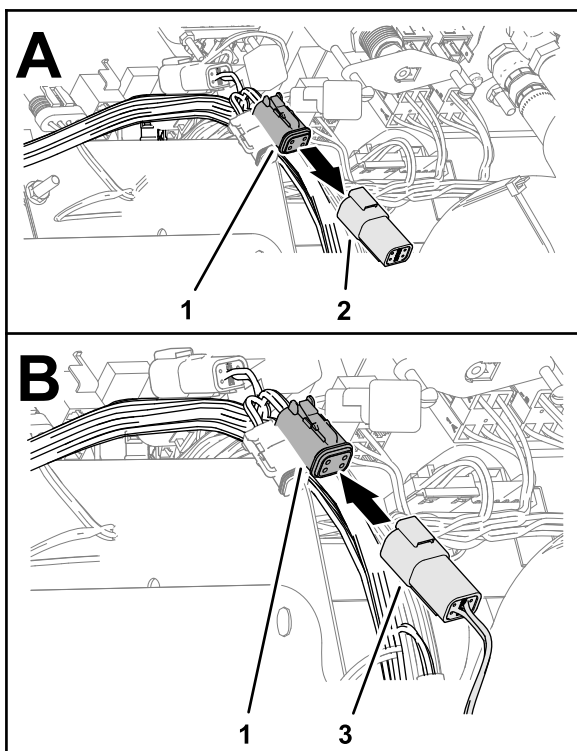


g308950

Figuur 145

1. Connector met 4 pinnen van de ISO-CAN-bus kabelboom - 302 cm met de aanduiding To ISOBUS (naar ISOBUS)
2. Verwijder de ISO-bus terminator van de connector met 4 contacten van de GeoLink kabelboom met de aanduiding CAN 1 ISOBUS TERMINATOR

Opmerking: U hebt de dop niet meer nodig.



g308951

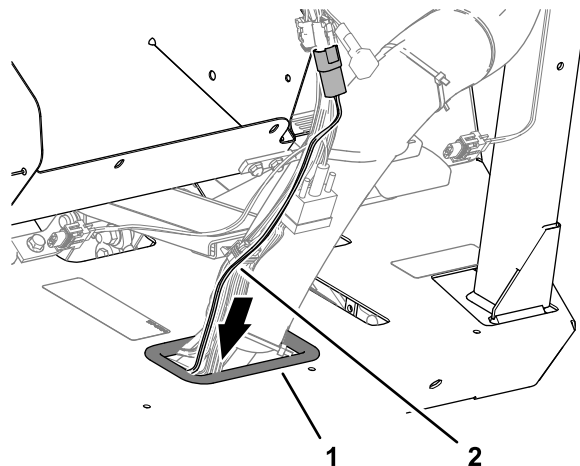
Figuur 146

1. Connector met 4 contacten (met de aanduiding CAN 1 ISOBUS TERMINATOR - GeoLink kabelboom)
 2. Terminator (ISO-bus)
 3. Connector met 4 pinnen (met aanduiding To ISOBUS (naar ISOBUS) - ISO-CAN-bus kabelboom)
-
3. Steek de To ISOBUS connector van de ISO-CAN-bus kabelboom in de CAN 1 ISOBUS TERMINATOR connector van de GeoLink kabelboom.

De kabelboom leiden naar de voet van de bedieningseenheid

GeoLink navigatiekabel met een ribbelbuismantel

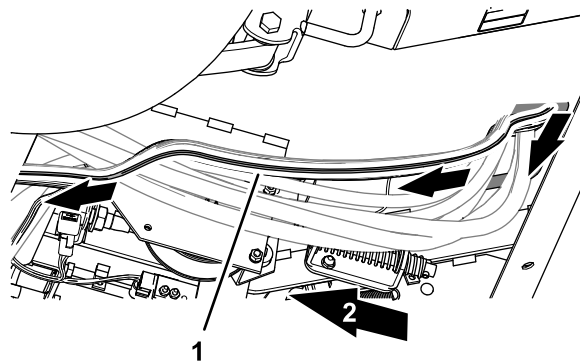
1. Leid het andere uiteinde van de ISO-CAN-bus kabelboom door de pakkingring van de vloer.



g308956

Figuur 147

1. Pakkingring (vloer)
 2. ISO-CAN-bus kabelboom
-
2. Bevestig de ISO-CAN-bus kabelboom met 2 kabelbinders aan de kabelboom van de machine.
 3. Leid aan de onderkant van de machine de ISO-CAN-bus kabelboom langs de kabelboom van de machine.

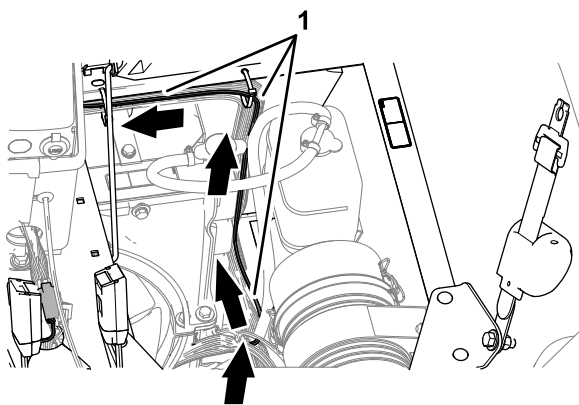


g308957

Figuur 148

1. ISO-CAN-bus kabelboom
-
4. Bevestig de ISO-CAN-bus kabelboom met 3 kabelbinders aan de kabelboom van de machine.
 5. Klap de bestuurdersstoel naar voren en ondersteun hem met de steunstang.
 6. Leid aan de rechterkant van de radiator de ISO-CAN-bus kabelboom naar omhoog, langs

de kabelboom van de machine en naar het middelste bedieningspaneel.

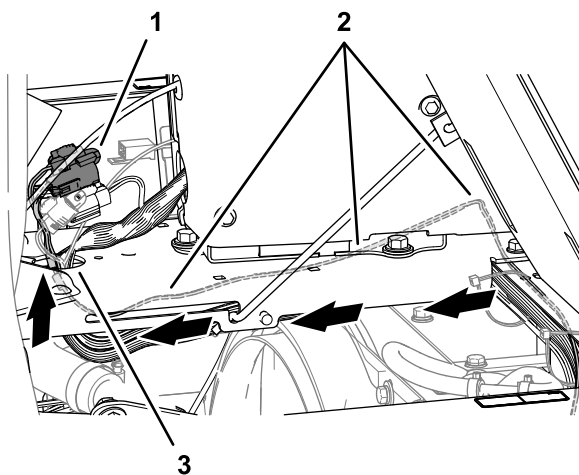


Figuur 149

g308958

1. ISO-CAN-bus kabelboom

7. Leid de ISO-CAN-bus kabelboom onder de voet van de bedieningseenheid en langs de kabelboom van de machine.



Figuur 150

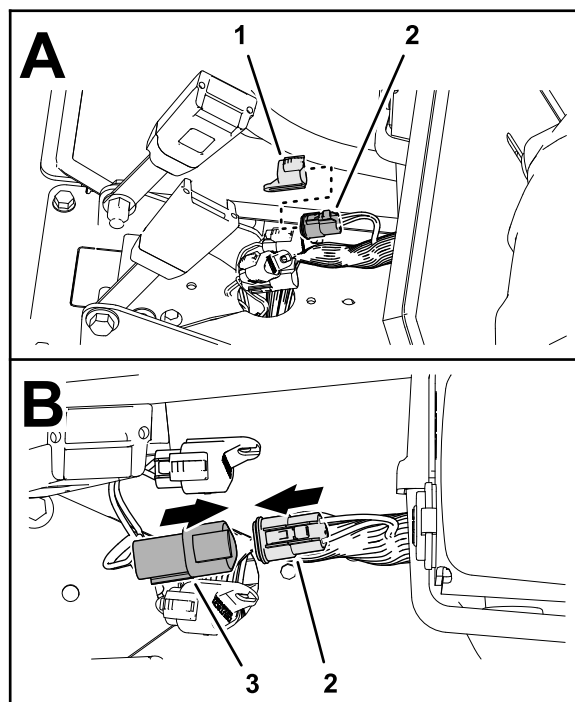
g308959

1. Connector met 3 pinnen (met de aanduiding To TORO CANBUS (naar Toro CAN-bus)) en connector met 3 contacten (met de aanduiding CAN PORT A (CAN-poort A))
2. ISO-CAN-bus kabelboom
3. Gat (voet van bedieningseenheid)

8. Leid de connector met 3 pinnen (met de aanduiding To TORO CANBUS (naar Toro CAN-bus)) en de connector met 3 contacten (met de aanduiding CAN PORT A (CAN-poort A)) van de ISO-CAN-bus kabelboom door het gat in de voet van de bedieningseenheid.
9. Bevestig de ISO-CAN-bus kabelboom met 6 kabelbinders aan de kabelboom van de machine.

De ISO-CAN-bus kabelboom op de machinekabelboom aansluiten

1. Verwijder de dop van de connector met 3 contacten van de machinekabelboom (met de aanduiding CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT (verbinding CAN-diagnostiek)).



Figuur 151

g308952

1. Dop
2. Connector met 3 contacten (met de aanduiding CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT (verbinding CAN-diagnostiek) - machinekabelboom)
3. Connector met 3 pinnen (met aanduiding To TORO CANBUS (naar Toro CAN-bus)- ISO-CAN-bus kabelboom)

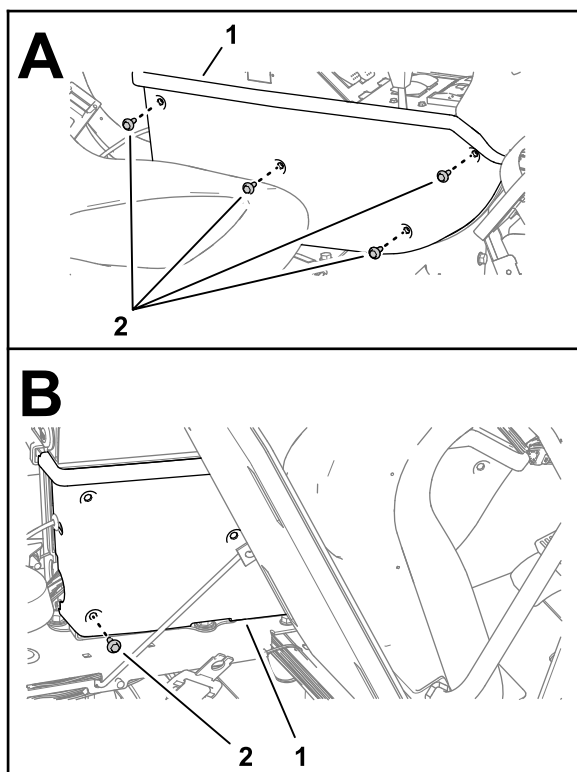
2. Steek de connector met 3 pinnen van de ISO-CAN-bus kabelboom (met de aanduiding To TORO CANBUS (naar Toro CAN-bus)) in de connector met 3 contacten van de kabelboom van de machine (met de aanduiding CAN DIAGNOSTICS INTERCONNECT (verbinding CAN-diagnostiek)).

De CAN-bus weerstand verwijderen

Geen onderdelen vereist

Het zijpaneel van de bedieningseenheid verwijderen

1. Laat de passagiersstoel zakken.
2. Verwijder de 4 tapbouts met flenskop ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") waarmee het zijpaneel van de bedieningseenheid is bevestigd.



Figuur 152

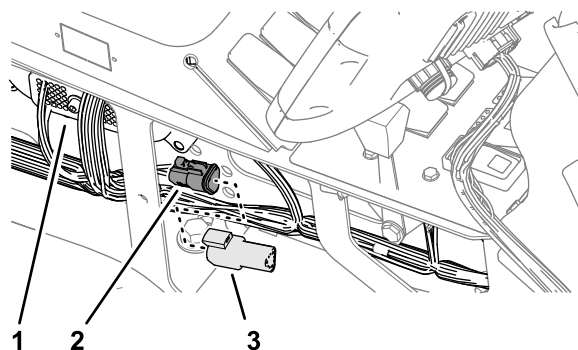
g301406

1. Zijpaneel
2. Tapbouts met flenskop ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")

De afsluitweerstand verwijderen

Verwijder en bewaar de weerstand 75 Ω voor de TEC-controller uit de connector met 3 contacten (zonder aanduiding) van de machinekabelboom.

Opmerking: U installeert het zijpaneel aan het middelste bedieningspaneel wanneer u de AutoSteer set voor de Multi Pro 5800 spuitmachine met GeoLink monteert; raadpleeg de instellingsinstructies in de *Montage-instructies* van de AutoSteer set.



g308955

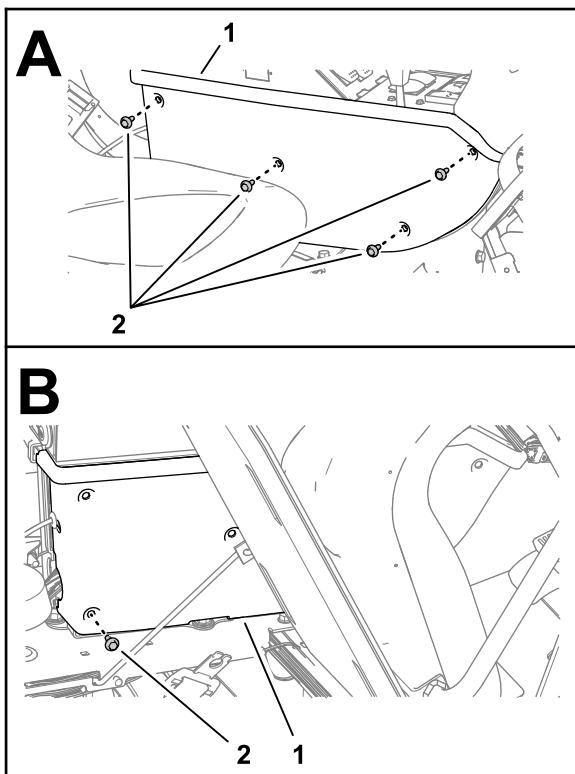
Figuur 153

1. TEC-controller
2. Connector met 3 contacten (zonder aanduiding - machinekabelboom)
3. Weerstand 75 Ω (3 pinnen)

Het zijpaneel van de bedieningseenheid monteren

1. Monteer het zijpaneel met 4 tapbouts met flenskop ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") aan het frame van het bedieningspaneel.

3. Kantel de stoel naar voren en verwijder de onderste achterste tapbout met flenskop.
4. Verwijder het zijpaneel van het middelste bedieningspaneel.



Figuur 154

g301406

1. Zijpaneel
 2. Tapbouten met flenskop ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Kantel de stoel naar voren en monteer de onderste achterste tapbout met flenskop.

26

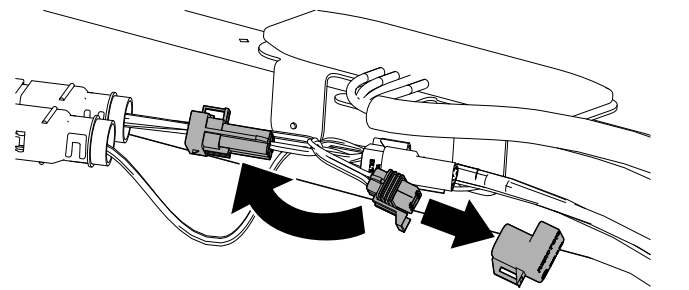
De adapterkabelboom en afsluitweerstand monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Adapterkabelboom - 13 cm
1	Kabelbinder

Procedure

1. Verwijder aan de satellietontvanger en de antenne de ISO-bus terminator voor de connector met 6 contacten en gooi de terminator weg.



Figuur 155

g420711

2. Steek de connector met 6 pinnen van de adapterkabelboom van 13 cm in de connector met 6 contacten van de GeoLink kabelboom.
3. Maak de adapterkabelboom met een kabelbinder vast aan de GeoLink kabelboom.

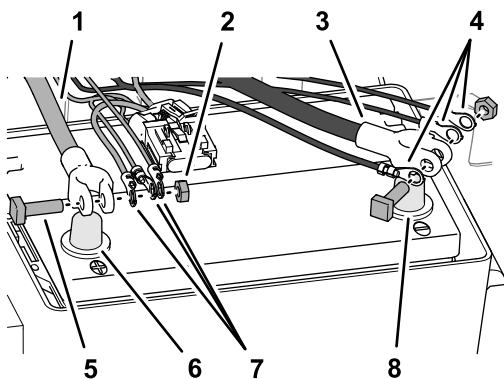
27

De montage van de completeringsset voor het GeoLink spuitsysteem voltooiën

Geen onderdelen vereist

De achterste GeoLink kabelboom, de data- en elektrische kabelboom voor navigatie en de voedingskabelboom van modem aansluiten op de accukabels

1. Leid de positieve ringconnector (rode kabel), de negatieve ringconnector (zwarte kabel) en de zekeringhouder van 50 A van de achterste kabelboom omhoog tussen de accubak en het chassis van de machine.



g315081

Figuur 156

1. Pluskabel van de accu
 2. Zeskantmoer
 3. Minkabel van de accu
 4. Negatieve ringconnectoren (zwarte kabel) - achterste GeoLink kabelboom, data- en elektrische kabelboom voor navigatie en voedingskabelboom van modem
 5. T-bout
 6. Pluspool
 7. Positieve ringconnectoren (rode kabel) - achterste GeoLink kabelboom, data- en elektrische kabelboom voor navigatie en voedingskabelboom van modem
 8. Minpool
-
2. Leid de positieve ringconnector (rode kabel), de negatieve ringconnector (zwarte kabel) en de zekeringhouder van 10 A van de elektrische kabel voor de navigatie omhoog tussen de accubak en het chassis van de machine.
 3. Leid de ringconnectoren met de aanduiding BATTERY (accu) en GROUND (aarding) van de voedingskabelboom van de modem naar omhoog tussen de accubak en het chassis van de machine.
 4. Verwijder de T-bouten en de zeskantige moeren van de connectors van de plus- en minkabel van de accu ([Figuur 156](#)).
 5. Monteer een T-bout door de positieve connector (rode kabel) van de achterste kabelboom, de positieve connector van de elektrische kabel voor de navigatie, de voedingskabelboom van de modem en de connector van de pluskabel van de accu.
 6. Bevestig de connectors en de T-bout losjes met een zeskantige moer.
 7. Monteer een T-bout door de negatieve connector (zwarte kabel) van de achterste kabelboom, de negatieve connector van de elektrische kabelboom voor de navigatie, de

voedingskabelboom van de modem en de connector van de minkabel van de accu.

8. Bevestig de connectors en de T-bout losjes met een zeskantige moer.
9. Sluit de accu aan; raadpleeg de *Gebruikershandleiding*.

De machine-instellingen programmeren

1. Steek het sleuteltje in de contactschakelaar en draai het naar de stand AAN.

Opmerking: Start de motor niet.

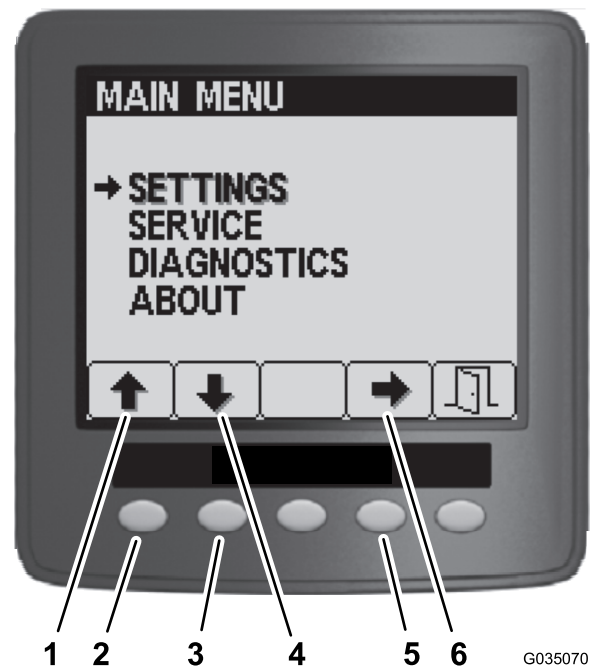
2. Wanneer het startscherm wordt weergegeven, houdt u knop 5 (uiterst rechts) van het InfoCenter ingedrukt om naar het hoofdmenu te gaan.



Figuur 157

1. Knop 5

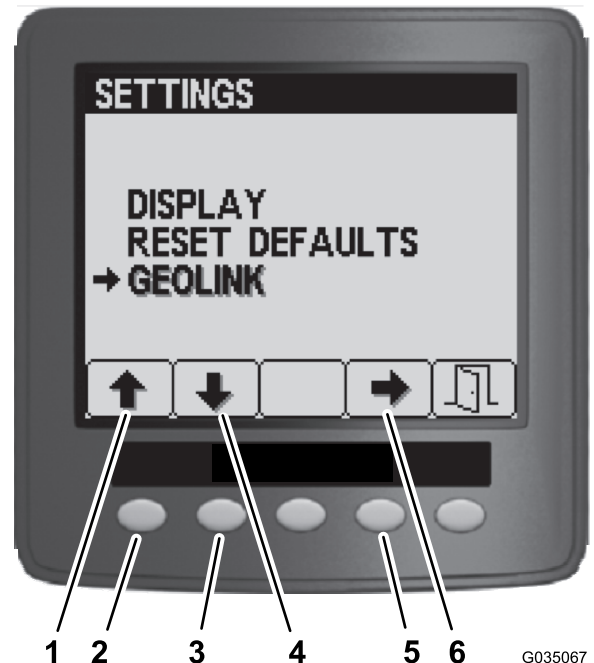
3. Druk in het hoofdmenu op knop 1 of knop 2 tot de optie Instellingen aangeduid is, en druk op knop 4 om het menu Instellingen te openen.



Figuur 158

1. Pijl naar boven
2. Knop 1
3. Pijl naar beneden
4. Knop 2
5. Knop 4
6. Selectiepijl

4. Druk in het menu Instellingen op knop 1 of knop 2 tot de optie GeoLink aangeduid is, en druk op knop 4 om het menu GeoLink te openen.



Figuur 159

1. Pijl naar boven
2. Knop 1
3. Pijl naar beneden
4. Knop 2
5. Knop 4
6. Selectiepijl

5. Druk in het menu GeoLink op knop 4 om 'Ja' te selecteren, en druk op knop 5 om uw instellingen te bewaren en het menu te verlaten.



Figuur 160

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1. Knop 4 | 3. Knop 5 |
| 2. Selectiepijl | 4. Afsluiten |

6. Draai het contactsleuteltje naar de stand UIT.



Figuur 161

7. Draai het contactsleuteltje naar de stand AAN.

Opmerking: Het InfoCenter moet nu het startscherm van het GeoLink-systeem weergeven.



Figuur 162

8. Draai het contactsleuteltje naar de stand UIT.

28

De GeoLink onderdelen van voeding voorzien

Geen onderdelen vereist

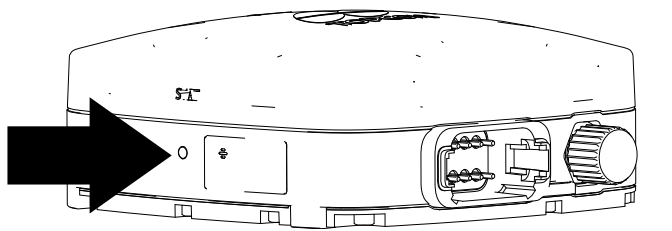
Procedure

1. Draai het contactsleuteltje naar de stand AAN.
2. Controleer of de volgende onderdelen aangeven dat elk onderdeel van voeding wordt voorzien:
 - Bedieningspaneel - geeft afbeeldingen en tekst weer



Figuur 163

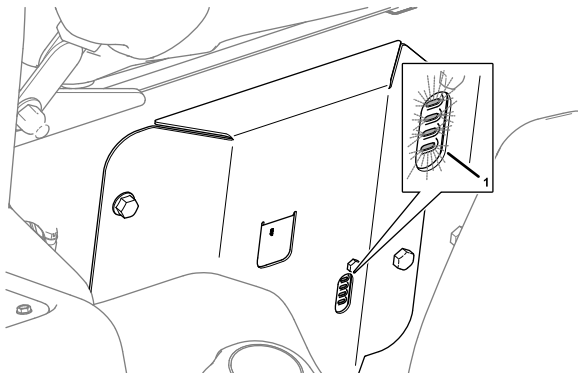
- Satellietontvanger - de STROOMINDICATORbrandt



Figuur 164

g423320

- Modem - de ledindicatoren branden.

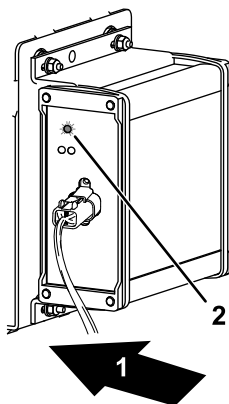


Figuur 165

g306264

1. Ledindicatoren (basis passagiersstoel)

- Automatische besturing van de spuitboomsecties - de STATUSINDICATOR brandt



Figuur 166

g491700

1. Achterkant van machine
2. STATUSINDICATOR (automatische besturing van de spuitboomsecties)

3. Draai het contactsleuteltje op UIT.
4. Controleer dat de voeding naar de volgende onderdelen uitgeschakeld is:
 - Bedieningspaneel
 - Satellietontvanger
 - Automatische besturing van de spuitboomsecties

29

De software-installatie voltooien

Geen onderdelen vereist

Procedure

Raadpleeg de *Softwaregids* van uw GeoLink systeem.

Voer de volgende stappen uit:

1. De softwareversie controleren.
2. De maateenheden selecteren.
3. Een veld creëren.
4. Een nieuw product en een nieuwe gebruiksdosis creëren.
5. Een spuittaak creëren.
6. Het spuitsysteem controleren.
7. De mengomloopklep balanceren.
8. De vloeistofstroommeter kalibreren.
9. De cellulaire status controleren.
10. Het kompas op de locatie van de distributeur kalibreren.
11. Het niet vluchtig RAM op de locatie van de klant verwijderen.
12. Het kompas op de locatie van de klant kalibreren.



Toro Garantie

Garantie gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company biedt de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende 2 jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Herstellingen voor problemen met het product die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet gedekt door deze garantie.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, vloeistofstroommeters en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidsstrekte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geleverde oppervlakken, gekraste stickers of ramen.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product.

Opmerking: (alleen voor lithiumionaccu): raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van krukas (uitsluitend voor ProStripe 02647 model)

De ProStripe met originele Toro koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele uitrusting die door de originele koper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingseenheden (BBC) en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro distributeur of dealer.

De Toro Company is niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de emissiegarantie

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro servicecenter.